



# BRÜHLer

Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

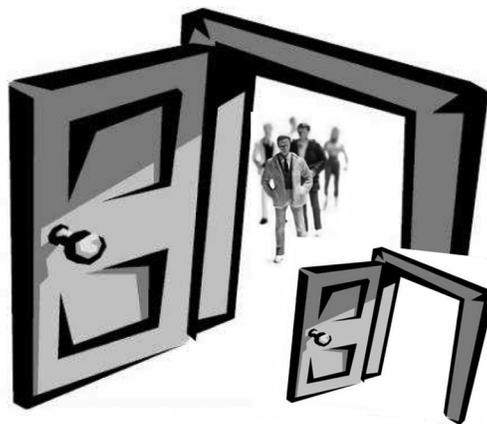
[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 21. September 2012

50. Jahrgang/Ausgabe 38

# Gemeindefest

## Sonntag, 23.09.2012

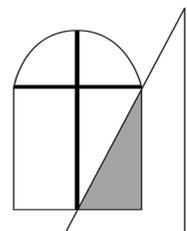


## Türen öffnen

Familien-Gottesdienst **10 Uhr**

mit anschließender Bewirtung  
und Kinderprogramm

Ev. Gemeindezentrum Brühl



## Aus dem Gemeinderat

### Weitere Besuche und erfreuliche Zahlen

Erfreuliche Kennzahlen der Gemeinde, die durchaus zeigen, dass Verwaltung und Gemeinderat doch einiges zusammen bewerkstelligen, waren am letzten Montag Gegenstand der Beratungen. So entwickeln sich die Haushaltszahlen für 2012 in den Augen des Bürgermeisters Dr. Ralf Göck „sehr positiv“ und bei der Betreuung für Kinder unter drei Jahren erfüllt man schon jetzt die Bundesanforderung von 35 Prozent Versorgungsquote. Und im kommenden Frühjahr wird sogar eine Betreuungsquote von 40 Prozent erreicht. Der Weg, den die Gemeinde Brühl eingeschlagen hat, so der Bürgermeister, ist ein guter Weg. Bevor sich die Ratsmitglieder jedoch diesen so Göck „sehr erfreulichen Entwicklungen“ widmen konnten, ging es im Gemeinderat zuerst um einen hohen Besuch und einen Wechsel.

### Charles Salouka dankt Bürgermeister und Gemeinderat

Ersteres betraf den Bürgermeister der Partnergemeinde Dourtenga, Charles Salouka. Sichtlich gerührt hier sprechen zu dürfen, überbrachte er seinen Dank an die Brühler Bürger, die viel für seine Heimat geleistet hätten. „Sie haben uns sehr geholfen.“ Dabei lud er den Gemeinderat in seine Heimatgemeinde ein und ließ keinen Zweifel daran, dass ihm das sehr ernst ist. Bürgermeister Dr. Göck bestätigte aus eigener Anschauung, dass sich ein Fortschritt in Dourtenga zeigt und dankte dem Brühler Förderkreis „Dritte Welt“, der diese „Partnerschaft aus globaler Verantwortung“ mit Leben fülle.

### Bernd Kieser neuer erster Bürgermeister-Stellvertreter

Bei dem Wechsel ging es um das Ausscheiden Claudia Stauffers (CDU) als erste Bürgermeisterstellvertreterin und die Wahl Bernd Kiesers (CDU) zum Nachfolger. Ein Wechsel, der ohne Probleme verlief, so dass Göck künftig von Kieser oder Hans Hufnagel (SPD und zweiter Bürgermeisterstellvertreter) vertreten wird. Die Wahl verlief offen und einstimmig. Kieser dankte für das Vertrauen, Dr. Göck bot gute Zusammenarbeit an und dankte Claudia Stauffer, die aus beruflichen Gründen dieses Amt aufgegeben hatte. Auch Hans Hufnagel schloss sich als „weiterer“ Vertreter den Dankesworten an, die Abstimmung mit Claudia Stauffer habe stets gut geklappt.



Dr. Göck verabschiedet Claudia Stauffer und verpflichtet Bernd Kieser (links)

### Kindergartenplatz-Bedarf erfüllt

Mit dem nächsten Tagesordnungspunkt ging es dann um den Kindergartenbedarfsplan 2012/2013 und die Einrichtung einer weiteren Betreuungsgruppe für unter Dreijährige. Die Zahlen sehen gut aus. Seit Februar hat Brühl die gesetzlich fixierte Betreuungsquote von 35 Prozent erreicht. „Ein Jahr vor dem Stichtag des Bundes“, so ein sichtlich zufriedener Bürgermeister. Klar, dass auch der Verwaltungsvorschlag zur Einrichtung einer weiteren Krippengruppe im katholischen Kindergarten St. Lioba einstimmig durchging. Mit Fertigstellung dieser Gruppe mit zehn Plätzen im Laufe des kommenden Jahres erreicht die Gemeinde dann sogar 40 Prozent, konkret stehen dann 114 Plätze zur Verfügung. Die Kosten dafür belaufen sich auf rund 165.000 Euro. 70 000 € fließen als Bundes- bzw. Landeszuschuss, so dass die Gemeinde selber noch 95.000 € aufwenden muss. Hinzu kommen 93 Prozent der jährli-

chen Betriebskosten von rund 80 000 Euro, die aber inzwischen großzügig vom Land bezuschusst werden. Eva Gredel (CDU), Gabriele Rösch (SPD), Heidi Sennwitz (FW) und Ulrike Grüning (GL) begrüßten die Entwicklung ausdrücklich. Seit Jahren investiere man in den Ausbau und nun ernte man sozusagen den Erfolg, dankten sie auch dem für die Kindergarten-Planung zuständigen Hans Faulhaber. Die Hufeisengemeinde ist damit auf dem Weg zu Vereinbarkeit von Beruf und Familie schon ein gutes Stück vorangekommen. Und die Ratsmitglieder ließen keinen Zweifel daran, dass dieser Kurs beibehalten werde.

### Haushaltszwischenbericht 2012

Weit besser als erwartet läuft es auch mit dem Haushalt 2012. Sämtliche Eckdaten des Haushalts entwickeln sich besser als erwartet. Vermögenshaushalt im Defizit, kleiner Überschuss im Verwaltungshaushalt und eine Entnahme aus den Rücklagen, so die ursprünglichen Erwartungen an 2012. Nun laufen die Einnahmen jedoch weit erfreulicher als erwartet, so dass die Zuführung an den Vermögenshaushalt wohl im Millionenbereich steigt und eine Entnahme aus den Rücklagen nicht nötig wird, im Gegenteil: Die Rücklagen, so Göck, werden Ende des Jahres wohl deutlich über dem Stand Ende 2011 von rund 5,9 Millionen € liegen. Die Schulden bleiben bei 400 € pro Kopf, bestehend aus zinsgünstigen öffentlichen Darlehen. Hintergrund der positiven Entwicklung sind unter anderem Gewerbesteuerermehreinnahmen von etwa 1,4 Millionen € sowie Zuschüsse aus verschiedenen Programmen, die alle 2012 eintreffen, während die Ausgaben konstant bleiben.

### Sanierung der Abwasserkanäle geht weiter

Fast schon im Schnelldurchgang und einstimmig wurde anschließend die rund 335.000 € teure Sanierung der Abwasserkanäle und die Sanierung der Kanal-Anschlussleitungen im Gebiet 4 sowie die Untersuchung der Abwasserkanäle im Gebiet 5, dem letzten „Kanalgebiet“ der Gemeinde, beschlossen. Ebenfalls unproblematisch verliefen die Entscheidungen zur jährlichen Vergabe für Arbeiten an kleineren Straßenschäden, diese übernimmt die Eppelheimer Firma LW-Bau.

### Hofplatz wird ab November umgestaltet

Die knapp 240.000 € teuren Straßenbauarbeiten im Rahmen der Umgestaltung des Hofplatzes wurden bei einer Enthaltung pauschal an die Firma Sax+Klee vergeben. Die Arbeiten beginnen nach der Erneuerung der Wasserleitungen durch die MVV im November.

### Verkaufsoffener Sonntag mit Frühlingfest

Die Verlegung des Verkaufsoffenen Sonntag vom Rohrhofer Sommerfest auf das dritte Wochenende vor Ostern wurde auf Antrag des Gewerbevereins genehmigt. Dieser soll dann mit einem durch den Gewerbeverein organisierten Frühlingfest stattfinden.

### Informationen des Bürgermeisters

Zum Schluss informierte Göck den Rat über die Modalitäten der Bürgerbefragung „Geothermiekraftwerk“ am 28. Oktober. Alle Wahlberechtigten halten bis zum 27. September sowohl die Wahlbenachrichtigung als auch das Informationsmaterial zur Geothermie in den Händen. Daher halte man eine weitere Informationsveranstaltung nicht für nötig. Sie können dann per Briefwahl abstimmen oder persönlich am 28. Oktober in den barrierefreien Wahllokalen im Gemeindekindergarten, im Rathaus und in der Schillerschule zwischen 8 und 18 Uhr. Das Ergebnis wird dann ab 19 Uhr im Rathaus bekanntgegeben. Die Befragung koste etwa 10.000 Euro. Auf Anfragen von Peter Peters zum Thema Geothermie informierte der Bürgermeister darüber, dass eine Patronatserklärung des Eigentümers nicht nötig sei, da man eine Haftpflichtversicherung habe, die Bestandteil der Betriebsgenehmigung durch das Bergamt sei. Das Bergamt erhalte Nachricht von der Versicherung, dass die Prämie bezahlt werde. Das Bergamt lasse das Kraftwerk abschalten, wenn die Versicherungsprämie nicht bezahlt werde. Die Versicherung habe eine Nachlaufzeit von fünf Jahren, so dass auch Folgeschäden, die höchstens einige Wochen nach dem Betrieb noch auftreten könnten, abgedeckt seien. Die Firma GeoEnergy lehne es aber ab, diesen Versicherungsvertrag öffentlich zu machen. Nur die Passage mit der Beweislastumkehr könne von jedem eingesehen werden. In Richtung Bürgerinitiative erklärte Göck darüber hinaus, dass es entgegen deren Behauptung in der letzten Gemeinderatssitzung, keinerlei staatsanwaltliche Ermittlungen gegen Geothermieverantwortliche in Landau gebe.

### Anfragen der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Der Abriss der Ziegelei ging auch am Montag planmäßig weiter, so der Bürgermeister auf Nachfrage von Gemeinderätin Heidi Sennwitz. Klaus Tribskorn machte in einer persönlichen Erklärung Göck dafür verantwortlich, dass ein Stück Brühler Historie unwiederbringlich zerstört werde. Man habe jahrelang im Gemeinderat immer wieder darüber gesprochen, am Ende habe aber eine eindeutige Mehrheit den Ankauf des Geländes zu dem verlangten Preis abgelehnt, lehnte Göck die Alleinverantwortung ab: „Wir haben das zusammen entschieden.“ Die Gemeinderäte Werner Fuchs und Robert Ganz bestätigten sogar schon Gespräche zu dem Thema aus den 70er und 80er Jahren, bei denen keine Erhaltungs-Lösung mit den Eigentümern gefunden werden konnte.

Gemeinderat Wolfgang Reffert fragt nach, ob beim Friedhof Rohrhof die WC-Anlage überhaupt an den Abwasserkanal angeschlossen ist. Er möchte in diesem Zusammenhang auch wissen, wo das Dachflächenwasser hinlaufe, denn er befürchte, dass alles in eine Fäkaliengrube geleitet werde. Ebenfalls geklärt wird bis zur nächsten Gemeinderatssitzung, da Gemeinderat Tribskorn sich nach dem Innenhof der Schillerschule erkundigte. Er sprach von naturfeindlicher Gestaltung und möchte vom Bauamt wissen, wer dort die Planung gemacht hat und wie hoch die Kosten sind.

Von gelegentlicher nächtlicher Lärmbelästigung und Geräuschen durch den Bohrturm des Geothermiekraftwerkes habe Jens Gredel gehört. Der anwesende Vertreter der Firma GeoEnergy, Heiko Wildberg, beantwortete ihm die Frage und wies darauf hin, dass die verantwortliche Firma Herrenknecht den Druckmomentwert des Bohrturmes jetzt neu eingestellt habe, so dass Störungen nur noch selten auftreten können.

Mit Freude nahm Bürgermeister Dr. Göck die Nachricht von Gemeinderat Hans Hufnagel auf, der gehört hatte, dass die Landesregierung die Mittel für den Hochwasserschutz für 2013/2014 erhöhen wolle. Hufnagels Frage, welche Auswirkungen das für Brühl hätte, werde kurzfristig nachgefragt und das Ergebnis mitgeteilt.

Zur Erarbeitung eines Schulkonzeptes für die Schillerschule sollte eine Arbeitsgruppe eingerichtet werden und Gemeinderat Michael Till erhält auf Nachfrage von Herrn Ertl die Mitteilung, dass die Einladung hierzu in den nächsten Tagen von der Schule verschickt wird.

## Amtliche Bekanntmachungen



### Kompostlager am 3. Oktober nicht geöffnet!

Im bereits veröffentlichten Überblick über die Öffnungstermine des Kompostlagers 2012 hat sich ein Fehler eingeschlichen, nach dem das Kompostlager am 3. Oktober geöffnet wäre.

Das ist nicht der Fall. Das Kompostlager bleibt an diesem Tag, dem „Tag der Deutschen Einheit“ natürlich geschlossen.

### 25 Jahre im öffentlichen Dienst



Von links nach rechts: Bürgermeister Dr. Göck, Joachim Klotz, Hauptamtsleiter Lothar Ertl, Personalratsvorsitzender Helmut Gärtner

Mit einer kleinen Feierstunde im Amtszimmer des Bürgermeisters wurde Herr Joachim Klotz für seine 25-jährige Dienstzeit im öffentlichen Dienst geehrt.

In Anwesenheit des Personalratsvorsitzenden Helmut Gärtner, des Hauptamtsleiters Lothar Ertl sowie des Sachgebietsleiters -Personal- Karlheinz Geschwill sprach Bürgermeister Dr. Göck dem Jubiliar für die im öffentlichen Dienst geleistete Arbeit Dank und Anerkennung aus und überreichte ihm neben einer Ehrenurkunde ein Präsent der Gemeinde.

Herr Klotz ist seit dem 01.04.1988 als Leiter der Gemeindebücherei Brühl beschäftigt.

### Goldene Hochzeit

Die Eheleute, Herrn Rudolf Schweinfurth und Frau Doris Schweinfurth geb. Schweizer wohnhaft Habichtstraße 9, 68782 Brühl, feiern am Samstag, den 22.09.2012, das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg und die Gemeinde Brühl gratulieren dem Jubelpaar recht herzlich und wünschen ihnen noch einen wohlverdienten und sorgenfreien Lebensabend.

### Diamantene Hochzeit

Die Eheleute, Herr Manfred Zimmermann und Frau Renate Zimmermann geb. Gebhart, wohnhaft in 68782 Brühl, Mannheimer Straße 19/E feiern am Donnerstag, den 27. September 2012, das Fest der „Diamantenen Hochzeit“.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg und die Gemeinde Brühl gratulieren dem Jubelpaar recht herzlich und wünschen ihnen noch einen wohlverdienten und sorgenfreien Lebensabend.

## Redaktionsschluss vorverlegt!

Wegen des Feiertages (Tag der Deutschen Einheit) wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 40 des „Amtsblattes der Gemeinde Brühl“ auf

**Dienstag, den 2. Oktober 2012, 10.00 Uhr**

vorverlegt.

Sehr geehrte Schriftführer/innen, wir möchten Sie darauf hinweisen, dass nicht rechtzeitig eingereichte Berichte erst in der Folgewoche veröffentlicht werden. Wir danken für Ihr Verständnis.

Das Bürgermeisteramt

## **HERZLICHE EINLADUNG**

### **zum 2. Herbstfest für Altersjubilare der Gemeinde Brühl 2012**

Liebe Seniorinnen und Senioren,

genauso fröhlich und gastfreundlich wie im vergangenen Jahr soll das 2. Herbstfest für Altersjubilare in der Brühler Festhalle gestaltet werden.

Hierzu lade ich alle Personen, die am **31.12.12 70 Jahre und älter sind**, auch im Namen des Gemeinderats, zur kostenfreien Teilnahme auf

**Freitag, 05.10.2012, 17.00-20.00 Uhr, in die Festhalle Brühl, Hauptstr. 2,**

herzlich ein.



Zur guten Unterhaltung tragen das  
Brühler Duo Boxer und Michel  
sowie  
Hans Harald,  
der fröhliche Hesse, bei.



Damit dieses Fest reibungslos abläuft, benötigen wir die Rückgabe des nachfolgenden Abschnitts bzw. Ihre telefonische Anmeldung unter der Rufnummer **2003-0** bis spätestens **01.10.2012, 12.00 Uhr**.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass bei einer Teilnahme an der Seniorenbewirtung anlässlich des Rohrhofer Fischerfestes ein Besuch dieser Veranstaltung nicht möglich ist.

Herzliche Grüße



Dr. Ralf Göck,  
Bürgermeister



✂ ----- ✂

Bitte diesen Abschnitt abtrennen und im Rathaus abgeben!

Name, Vorname

Straße

Telefon

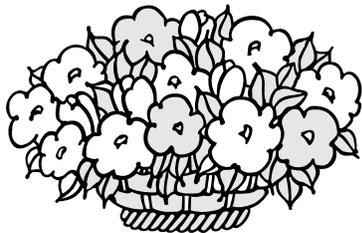
Am 2. Herbstfest für Altersjubilare der Gemeinde Brühl am 05.10.2012, 17.00 Uhr nehme ich teil.

\_\_\_\_\_  
U n t e r s c h r i f t

**Altersjubilare**

23.09.	Herr Johann Lehmer, Karl-Theodor-Str. 42	84 Jahre
23.09.	Frau Emilie Meckler geb. Mendel, Kolpingstr. 3	80 Jahre
23.09.	Herr Johann Diesfeld, Hardtstr. 21	76 Jahre
24.09.	Herr Emil Dürr, Luisenstr. 21	96 Jahre
24.09.	Herr Willi Müller, Ofersheimer Weg 17	82 Jahre
25.09.	Frau Gerhilde Muck geb. Köhler, Silcherstr. 8	79 Jahre
25.09.	Herr Gerhard Eckrich, Neulußheimer Weg 7	77 Jahre
25.09.	Frau Helga Streuf geb. Thomas, Buchenstr. 13	76 Jahre
26.09.	Frau Helene Jacobs geb. Achatz, Germaniastr. 7B	86 Jahre
26.09.	Herr Heinrich Triebkorn, Spraulache 57	82 Jahre
28.09.	Frau Edith Hagen geb. Sack, Ahornstr. 1	89 Jahre
28.09.	Herr Georg Künkel, Geierstr. 12	79 Jahre
28.09.	Frau Jutta Völsch geb. Rockstroh, Römerstr. 8	78 Jahre
28.09.	Frau Gisela Müller geb. Rust, Uhlandstr. 20	78 Jahre
28.09.	Herr Gerhard Gaa, Mannheimer Landstr. 23	77 Jahre
28.09.	Frau Hannelore Cakoglu geb. Frenz, Ahornstr. 4	76 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**



## Öffentliche Einrichtungen

**Jugendmusikschule****Semesterbeginn**

Am 1. November beginnt das neue Semester der Jugendmusikschule. Wir bieten Unterricht für folgende Instrumente an: Fagott, Oboe, Posaune, Trompete, Horn, Saxofon, Klarinette, Querflöte, Schlagzeug, Klavier, Sopranblockflöte, Altblockflöte, Violine, Bratsche und Gitarre. Ein neuer Kurs für Musikalische Früherziehung für Kinder im Alter von 4 Jahren ist ebenfalls geplant.

Am kommenden Montag, den 24. September findet ein Informationsabend statt zu dem Sie herzlich eingeladen sind. Von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr beantworte ich gerne Ihre Fragen und berate Sie gerne über ein geeignetes Instrument für Ihr Kind.

Schauen Sie einfach vorbei: Schillerschule, Pavillon, Raum P1.  
Walter Barbarino

**Freibad Brühl**

Am Schrankenbuckel 11, Tel. 71103

**Saisonbilanz Freibadsaison 2012****Versöhnlicher Abschluss der Freibadsaison**

Ein durchweg positives Resümee zieht man in Brühl am Ende einer wechselvollen Freibadsaison. Den witterungsbedingten Umständen entsprechend war es mit 78.469 Besuchern sogar eines der besseren der bisher 49 Betriebsjahre. Dass es am Ende knapp 11.000 Besucher mehr waren als in der Saison 2011, darf als schöner Erfolg angesehen werden, und damit hätte Ende Juli keiner gerechnet.

Die Freibadsaison gerade beendet, blickt man bei den Verantwortlichen der Brühler Bäder aber bereits mit Vorfreude auf das kommende Jahr. Unter dem Motto „Schwimmen und Feiern“ gilt es dann, das 50-jährige Jubiläum des Freibades und das 40-jährige Jubiläum des Hallenbades zu würdigen. Einen Vorgeschmack auf das Freibadjubiläum gab es bereits im Juni, als die Wasserprofis von H<sub>2</sub>O schon mal ihre Visitenkarte im Freibad abgaben und für jede Menge Spaß und Action sorgten.

Das insgesamt gute Ergebnis hat man in erster Linie den hochsommerlichen Temperaturen im August zu verdanken. Über 31.000 Besucher konnten hierbei die Annehmlichkeiten des Brühler Freibades für sich in Anspruch nehmen und mit den Verantwortlichen ob des guten Wetters um die Wette strahlen. Bemerkenswert, die Monate Juni und Juli brachten es zusammen gerade mal auf knapp 30.000 Besucher.

Nicht verwunderlich also, dass wie im vergangenen Jahr, erst im Monat August der 50.000. Besucher begrüßt und geehrt werden durfte. Mit Familie Sieron aus der Hufeisengemeinde „erwischte“ es Dauergäste, die im Gespräch besonders den Kleinkinderbereich des Freibades lobend hervorhoben. Am zweiten September-Wochenende durfte mit Frau Elfriede Jung aus Brühl gar noch der 75.000. Besucher in Empfang genommen und mit kleinen Präsenten überrascht werden.

Aber auch die übrigen Besucher hatten zum Ende nochmals allen Grund zur Freude und fanden anerkennende Worte für die Flexibilität der Verantwortlichen. Diese hatten spontan entschieden, wegen des Spätsommers die Saison kurzerhand um einige Tage zu verlängern.

Bei den für die Bäder zuständigen Mitarbeitern der Verwaltung, möchte man dies als gutes Omen für das kommende Jubiläumswort werten und sich auf diesem Weg bei allen Gästen für ihr Kommen herzlich bedanken.

Wer auf das erfrischende Nass nicht gänzlich verzichten möchte oder etwas für seine Fitness tun will, dem bieten sich fortan im Hallenbad der Gemeinde Brühl beste Voraussetzungen:

Ab 25. September öffnet das Hallenbad: dienstags und freitags von 07.30 bis 12.30 Uhr und von 16.00 bis 20.30 Uhr sowie samstags von 13.00 bis 17.00 Uhr und sonntags von 09.00 bis 13.00 Uhr.



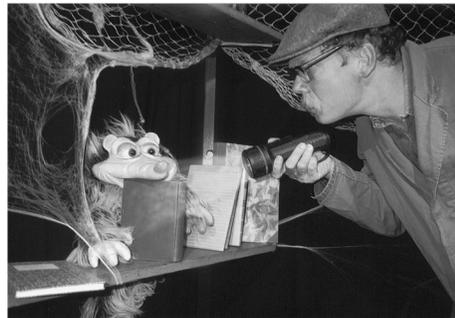
### Veranstaltungen im Oktober

**„Die Gespensterjäger“**,  
eine lustig-gruselige Dachbodengeschichte  
für Kinder ab 4 Jahren

mit dem Duo **Mika & Rino**

**Mi., 10.10., 15 Uhr**

**- Festhalle-**



Mit vielen ungewöhnlichen Ideen und humorvollem Spiel zeigen **Mika & Rino**, wie man Ängste überwinden kann. Die Kinder erfahren in diesem fesselnden Puppen- und Menschentheater, wie spannend und wichtig das Lesen von Büchern ist und dass sogar Ratten lesen lernen können.

(Theaterpreis Wiesbaden: „Beste Kindertheaterproduktion“)

Eintritt: 6 €, TK 7 €



Lesung mit **Dagmar Geisler**

**Mi., 17.10., 8.40 Uhr**

**Aula Hort-Schillerschule**

Manege frei für Wanda, die gewitzte Zehnjährige mit der unübersehbaren Leidenschaft für geheime Notizen! Aus der bisher 7bändigen Reihe, die schon Kultstatus erreicht hat, liest die Autorin für Kinder ab 9 Jahren.

Anmeldung: Gemeindebücherei (Teilnehmerzahl begrenzt)

**„Abtauchen in die Welt der Märchen**

mit **Peter Lemke**

**Mi., 17.10., 15 Uhr**

**Gemeindebücherei**



Der Journalist, in Brühl bestens bekannt, versteht es seit Jahren, Kinder zwischen 5 und 9 Jahren in die Welt der Geschichten zu entführen

Anmeldung: Gemeindebücherei (Teilnehmerzahl begrenzt)



**Das Buch des Kurfürsten,**

Lesung mit **Marlene Klaus**

**Do., 18.10., 20 Uhr**

**Villa Meixner**

Heidelberg, 1595

Hedwig und Philipp Eichhorn leben mit ihrem Kind in der Residenzstadt. Sie arbeitet als Magd, er als Knecht in der kurfürstlichen Kanzlei. Ihr junges Glück wird brutal zerstört, als man Hedwig und das Kind entführt. Die Entführer erpressen Philipp, er soll ein Buch, das den Besitz der kurfürstlichen Erfolgsleute auflistet, aus der Kanzlei stehlen...

Eintritt: 7 €, AK 8 € (sofern noch vorhanden)

Kartenvorverkauf:

Bücherinsel Brühl, Lindenplatz

Tel.: 9479555

Rathauspforte, Hauptstr. 1

Tel.: 2003-0

Gemeindebücherei, Ormessonstr. 3

Tel: 702983



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 22.09.2012 und Sonntag, den 23.09.2012  
von 10.00-12.00 Uhr:

**Dr. Dr. Bernhard Vollweiler, Schwetzingen, Bismarckstr. 32,  
Telefon: 06202/21800**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringen-  
den Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 22.09.2012:

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202/61920

#### So., 23.09.2012:

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel. 06205/15544

#### Mo., 24.09.2012:

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/4542

#### Di., 25.09.2012:

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202/68900

#### Mi., 26.09.2012:

Apotheke am Waldpfad, Plankstadt, Waldpfad 74,  
Tel. 06202/3409

Rathaus-Apotheke, Neulußheim,  
Tel. 06205/34200

#### Do., 27.09.2012:

Markgrafen-Apotheke, Schwetzingen, Markgrafenstr. 2/2,  
Tel. 06202/270040

#### Fr., 28.09.2012:

Carl-Theodor-Apotheke, Brühl, Leipziger Str. 2,  
Tel. 06202/71810

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

## Hallenbad Brühl

Ormessonstraße 3, Tel. 06202/72203



### Wir starten in die Herbst-/Wintersaison!

Unser Hallenbad ist wieder für sie da:  
Für Schulen und Vereine ab 24.09.2012  
Für das öffentliche Publikum ab 25.09.2012

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag	07.30 Uhr bis 12.30 Uhr
	16.00 Uhr bis 20.30 Uhr
Samstag	13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Sonntag und Feiertag	09.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Bitte beachten Sie den Feiertag „Tag der Deutschen Einheit“ am Mittwoch den 03.10.2012.



### Unsere Angebote:

#### Wassergymnastik:

Dienstag und Freitag 08.00 Uhr, 10.00 Uhr und 19.30 Uhr  
Freitag um 10.00 Uhr wird, durch Gaby Bolich von Mrs. Sporty, Aquazumba angeboten.

#### Schwimmen ohne Trennseil:

Samstag von 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr findet Schwimmen ohne Trennseil statt. In dieser Zeit ist die Beckentiefe auf 1,80 m gestellt. Somit nicht geeignet für Nichtschwimmer.

#### Massage im Hallenbad:

In separaten Räumen bietet Andrea Gramlich von „Traumstunden“ auch im Hallenbad Massage an.  
Dienstag von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr.

#### Spaßschwimmen:

Für Kinder ab 6 Jahre, die schwimmen können, bieten wir einmal im Monat Spaßschwimmen an. Jeweils Dienstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Bitte beachten Sie dazu die Veröffentlichungen in der Brühler Rundschau.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Bäderteam

## Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch

### „Krachender Empfang“ der neuen Fünftklässler in der Marion-Dönhoff-Realschule

Wir, die neuen Sechstklässler der Realschule, haben gestern Abend unter großem Getöse die Neuen willkommen geheißen. Donner und Doria! So wurde noch kein Jahrgang empfangen! Den Krach haben ausnahmsweise nicht wir gemacht, sondern ein Mordsgewitter. Gerade noch rechtzeitig hat sich das Unwetter verzogen, damit die vielen Gäste in der Aula auch die zarten Gitarrenklänge unserer beiden Gitarrenklassen hören konnten. Die können schon ganz gut zupfen: Die Eurovisionsmelodie zum Beispiel und sogar Beethovens „Ode an die Freude“. Bestimmt waren die neuen Fünftklässler, die sich entschieden haben, auch das Gitarrespielen in der Schule zu lernen, schwer beeindruckt. Dann haben wir denen mal gezeigt, was im Unterricht so Sache ist. Aus dem Märchen „Hänsel und Gretel“ haben wir „Hänsel und Knödel“ gemacht und haben

danach mal ein ganz anderes Schneewittchen gezeigt, das es den Zwergen und dem Prinzen so richtig gezeigt hat!

Ein englisches Lied haben wir auch angestimmt: „We are terrific“, das heißt: Wir sind toll – nur für den Fall, dass die Neuen das nicht verstanden haben. Auf das Fach Englisch waren wir dann schon eingestimmt und haben eine ganze Englischstunde auf die Bühne gebracht, alles ganz perfekt natürlich mit unserer besten Aussprache. Die Neuen haben vielleicht geguckt! Zum Schluss hat die „Sing and Swing- AG“ für sich Werbung gemacht. „Gebt alles!“ – das haben wir geswingt. Die Zuschauer kamen beim Klatschen und Jubeln ins Schwitzen. Vielleicht auch vom Gewitter. Die neuen Fünfer konnten es dann kaum noch aushalten und wurden endlich von unserem Schulleiter, Herrn Gantner, und unserer Konrektorin, Frau Rauh, aufgerufen, damit sie mit ihren Lehrerinnen in die Klassenzimmer einziehen konnten. Herr Gantner wünschte allen ein friedliches Miteinander und dass sie lernen könnten, einen kleinen Beitrag zu leisten, dass die Welt ein klein wenig besser werden könnte. Wir haben uns vorgenommen, den neuen Kleinen dabei ein echtes Vorbild zu sein!

6a,b,c,d, I.Lupatsch



## Volkshochschule

### Bezirk Schwetzingen e.V.

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



#### VHS am Sonntag geöffnet

Anlässlich des verkaufsoffenen Sonntags und Kindertages am 23. September in Schwetzingen hat die VHS von 13 bis 18 Uhr geöffnet und bietet individuelle Beratung und Anmeldung zu den neuen Kursen, die in der Woche ab dem 24. September beginnen.

#### Kurse vom 24. bis 29. 09.12

##### Kurse der Jungen vhs

##### Spanisch – ¡Vamos al circo! 2

##### Für Kinder von 8-11 Jahren mit Vorkenntnissen

10 x freitags, ab 28.09.12, 15.30-16.15 Uhr,

Anmeldung bis 26. September

##### Kochen und backen

##### für Teenies ab 12 Jahren – Teil 1

Mittwoch, 26.09.12, 16.00-19.30 Uhr in der Schimper-Realschule,

Anmeldung bis 20. September

##### Italienisch für Jugendliche 1

##### von 11-16 Jahren ohne Vorkenntnisse

12 x dienstags, ab 25.09.12, 16.50-18.20 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 25. September

##### Italienisch für Jugendliche 2

##### von 11-16 Jahren mit geringen Vorkenntnissen

12 x dienstags, ab 25.09.12, 18.00-19.30 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 25. September

##### Englisch – Hinführung zur Gymnasialen Oberstufe und Abivorbereitung

15 x montags, ab 24.09.12, 17.15-18.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 24. September

### English – Grammar and Conversation Course für Schüler/innen der gymnasialen Oberstufe

15 x dienstags, ab 25.09.12, 17.30-19.00 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 25. September

### Abiturvorbereitung für Mathemuffel – Teil 1

12 x freitags, ab 28.09.12, 17.15-18.45 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 25. September

### Abiturvorbereitung Mathematik für Ahnungslose – Teil 1 in der Minigruppe

10 x samstags, ab 29.09.12, 10.30-12.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 26. September

### Abiturvorbereitung Mathematik für Expert/innen – Teil 1

8 x mittwochs, ab 26.09.12, 16.00-18.30 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 21. September

### Abiturvorbereitung Mathematik Wirtschaftsgymnasium – Teil 1

12 x freitags, ab 28.09.12, 15.30-17.00 Uhr in der Schimper-Realschule, Anmeldung bis 25. September

### Kurse für Senioren/innen

#### Fit im Alter – Gymnastik für Seniorinnen und Senioren

Jung und fit bleiben wünscht sich jede/r – auch 15 x dienstags, ab 25.09.12, 9.00-10.00 Uhr bzw. 10.15-11.15 Uhr in der VHS  
Anmeldung bis 19. September

#### Gymnastik bei Hüft- und Kniegelenksbeschwerden

Der Kurs richtet sich an Personen mit leicht- und mittelgradigen Knie- und Hüftarthrosen sowie an Personen mit Gelenkersatz. 12 x freitags, ab 28.09.12, 10.50-11.50 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 25. September

### 40606

#### Englisch Schritt für Schritt

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse  
Sie reisen im Urlaub in die USA, haben Verwandte im Ausland oder wollen einfach endlich Englisch lernen? Dann sind Sie hier richtig. Ein angepasstes Lerntempo erleichtert den Einstieg. 12 x dienstags, ab 25.09.12, 10.00-11.30 Uhr in der VHS

#### Veranst. in Kooperation mit dem Evangelischen Diakonieverein

#### Das Gustav-Adolf-Werk

#### Der Aufbau von Kirchen und Gemeinden in der Diaspora

Vortrag von PFARRERIN ESTHER KRAUS  
Mittwoch, 26.09.12, 19.00 Uhr im Hebelhaus, Hildastr. 4a, Eintritt frei

#### Das merk ich mir!

#### Merktechniken für alle, die fit bleiben wollen

4 x freitags, 28.09., 12.10., 26.10. und 09.11.12, jeweils 10.00-11.30 Uhr im Hebelhaus, Hildastr. 4a, Anmeldung bis 26. September

#### Medien/Technik/Kreativität/Gesundheit

#### Ausbildung zum/zur Segelflugzeugführer/in oder Ultraleichtflugzeugführer/in

Dies ist ein Lehrgang zum Erwerb des theoretischen Teils zur Lizenz für Segelflugzeugführer/in oder Ultraleichtflugzeugführer/in in Zusammenarbeit mit dem Sportfliegerclub Schwetzingen.

Mindestalter: 14 Jahre

26 x dienstags, ab 25.09.12, 18.00-21.00 Uhr, der Unterrichtsart wird noch bekanntgegeben

Anmeldung bis 20. September

#### Biografiearbeit

#### Wenn ich meiner Spur folge, finde ich zu mir

Diese Form der Biografiearbeit ermöglicht es, das Leben in bestimmte Abschnitte zu unterteilen und näher zu beleuchten. 5 x montags, ab 24.09.12, 19.30-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 20. September

#### Aquarellmalerei

Der Kurs führt in die Technik der Aquarellmalerei ein. Einfache Bildthemen bilden hierfür die geeigneten Motive.

10 x mittwochs, ab 26.09.12, 19.00-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 24. September

#### Figürliches Zeichnen

Dieser Kurs zeigt, wie man über einfache Skizzen zu überzeugenden Darstellungen der menschlichen Figur gelangt.

3 x montags, ab 24.09.12, 19.30-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 20. September

### Gitarre spielen 1

In diesem Kurs erarbeiten Sie die Anfänge der Liedbegleitung auf der Gitarre.

15 x donnerstags, ab 27.09.12, 20.00-21.30 Uhr in der Schimper-Realschule

Anmeldung bis 24. September

### Gitarre spielen 2

In diesem Kurs sollen, ausgehend von den im Kurs „Gitarre spielen 1“ geschaffenen Voraussetzungen, die Begleittechniken verfeinert werden.

15 x donnerstags, ab 27.09.12, 18.15-19.45 Uhr in der Schimper-Realschule

Anmeldung bis 24. September

### Fotospaziergang

#### Schwetzingen im Sucher

Fotografischer Streifzug durch Schwetzingen mit Hauptaugenmerk auf sprechende Details, die sich zu überraschenden Serien gruppieren können. 2 x samstags, 29.09. und 13.10.12,

jeweils 10.00-13.00 Uhr, Anmeldung bis 26. September

### Stress macht dick – wie Sie den Teufelkreis durchbrechen

In Kooperation mit Mrs. Sporty Schwetzingen

Vortrag am Donnerstag, 27.09.12, 19.00-21.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 24. September

### Feldenkrais-Kurs

#### Entspannung und Selbstentfaltung durch Bewegung

10 x montags, ab 24.09.12, 19.15-20.45 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 18. September

### VHS-Sprachenschule

#### Deutsch – Freies Sprechen – leicht gemacht

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen

Das freie Sprechen wird anhand von Zeitungstexten und Kurzgeschichten geübt,

12 x freitags, ab 28.09.12, 17.30-19.00 Uhr in der Schimper-Realschule

#### Hello Fredericksburg, hello USA

Für Teilnehmer/innen mit leicht fortgeschrittenen Englischkenntnissen

Anhand einfacher englischer Texte erfahren Sie viel Wissenswertes über das Leben in Fredericksburg und die typischen Besonderheiten der USA.

12 x montags, ab 24.09.12, 19.50-21.20 Uhr in der Schimper-Realschule

#### Buon viaggio! – Italienisch für die Reise 1

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse

Der kreativ gestaltete Touristenkurs „Buon viaggio“ behandelt Themen wie Begrüßung, erste Kontaktaufnahme, um Hilfe bitten usw.

6 x montags, ab 24.09.12, 18.00-19.30 Uhr in der Schimper-Realschule

#### Italienisch: leichte Konversation in der Mittagspause

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen

Mit leichter Konversation finden Sie ins Italienische in der Mittagspause zurück. Ihr Panino dürfen Sie mitbringen – den Espresso bekommen Sie von uns! 10 x mittwochs, ab 26.09.12, 12.00-12.45

Uhr in der VHS

Und außerdem **Kurse für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse** in den Sprachen:

**Japanisch 1**, 12 x mittwochs, ab 26.09.12, 20.00-21.30 Uhr,

**Neugriechisch 1**, 12 x donnerstags, ab 27.09.12, 18.00-19.30

Uhr in der Schimper-Realschule, **Norwegisch 1**, 12 x montags,

ab 24.09.12, 18.30-20.00 Uhr, **Polnisch 1 am Vormittag**, 12 x

donnerstags, ab 27.09.12, 11.15-12.45 Uhr, **Portugiesisch 1**, 12

x donnerstags, ab 27.09.12, 19.30-21.00 Uhr, **Russisch 1**, 12 x

dienstags, ab 25.09.12, 18.30-20.00 Uhr, **Kroatisch 1**, 12 x diens-

tags, ab 25.09.12, 20.00-21.30 Uhr, **Spanisch für die Reise 1**, 12

x freitags, ab 28.09.12, 18.00-19.30 Uhr, **Tschechisch 1**, 12 x frei-

tags, ab 28.09.12, 19.00-20.30 Uhr, **Ungarisch 1**, 12 x montags, ab

24.09.12, 20.00-21.30 Uhr

### EDV-Basiswissenkurse

#### EDV-Basiswissen + Windows 7

#### am Vormittag

Die Teilnehmer/innen lernen in einem relativ kurzen Zeitabschnitt mit dem PC umzugehen, unter Vermittlung von Grundbegriffen

aus der EDV. Gleichzeitig erhalten Sie eine praxisorientierte Einführung in typische Anwendungsgebiete und einen Einblick ins Internet.

2 x donnerstags, 27.09. und 11.10.12 und 4 x dienstags, ab 16.10.12, jeweils 9.00-12.00 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 24. September

#### **EDV-Basiswissen + Windows 7**

Kursinhalt siehe oben, 6 x montags, ab 24.09.12, 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. September

#### **Kurse in Brühl**

##### **English Playgroup**

10 x donnerstags, ab 27.09.12, 16.00-16.45 Uhr in der Schillerschule

##### **Spanisch für Jugendliche 1**

Für Schüler/innen von 11-15 Jahren ohne Vorkenntnisse  
12 x dienstags, ab 25.09.12, 16.45-18.15 Uhr in der Schillerschule

##### **Skulpturen aus Speckstein**

Samstag, 29.09.12, 10.00-18.00 Uhr (incl. Pausen) in der Schillerschule

##### **Arabisch 1**

Für Einsteiger/innen ohne Vorkenntnisse  
12 x donnerstags, ab 27.09.12, 19.15-20.45 Uhr in der Schillerschule

##### **Englisch 4**

15 x donnerstags, ab 27.09.12, 19.45-21.15 Uhr in der Schillerschule

##### **Englisch 9**

15 x mittwochs, ab 26.09.12, 18.30-20.00 Uhr in der Schillerschule

##### **English Refresher**

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen und Quereinsteiger/innen  
12 x donnerstags, ab 27.09.12, 18.15-19.45 Uhr in der Schillerschule

##### **English Refresher Course in the Morning**

Für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen  
12 x dienstags, ab 25.09.12, 9.30-11.00 Uhr im Mehrzweckraum des Hallenbades

##### **English for Advanced Learners in the Morning**

Für Teilnehmer/innen mit guten Vorkenntnissen  
12 x donnerstags, ab 27.09.12, 9.30-11.00 Uhr im Mehrzweckraum des Hallenbades

##### **English for Advanced Learners in the Morning**

12 x montags, ab 24.09.12, 9.00-10.30 Uhr im Mehrzweckraum des Hallenbades

##### **English Conversation in the Morning**

Für Teilnehmer/innen mit guten Vorkenntnissen  
15 x mittwochs, ab 26.09.12, 9.00-10.30 Uhr im Mehrzweckraum des Hallenbades

##### **„De cara a España“**

Für Teilnehmer/innen mit guten Vorkenntnissen  
12 x dienstags, ab 25.09.12, 18.30-20.00 Uhr in der Schillerschule

##### **Veranst. in Kooperation mit der Pro Seniore Residenz**

**Allgemeine Einführung in das Krankheitsbild und Kennenlernen**

##### **„Hilfe beim Helfen“**

Carsten Sauder, Dipl.-Pädagoge Erwachsenenbildung  
Montag, 24.09.12, 18.00-20.00 Uhr in der Pro Seniore Residenz, Eintritt frei

##### **Kurse in Ketsch**

##### **Fitnessstraining**

15 x mittwochs, ab 26.09.12, 18.30-19.30 Uhr in der Turnhalle, Schwetzing Str. 6

##### **Funktions- und Wirbelsäulengymnastik**

15 x mittwochs, ab 26.09.12, 18.00-19.00 Uhr in der Turnhalle, Schwetzing Str. 6

##### **Französisch für Städtepartnerschaft und Reise 1**

Für Teilnehmer/innen ohne Vorkenntnisse  
6 x freitags, ab 28.09.12, 9.00-10.30 Uhr im Ferdinand-Schmid-Haus

**Weitere Infos und Anmeldung bei der VHS, 06202/2095-0**



## Ferienprogramm 2012

### **Abgabefrist für Ferienpässe endet am 28.09.2012**

Alle, die uns bis **28. September 2012** ihren Ferienpass zur Überprüfung an der Rathauspforte vorlegen und tatsächlich an den gebuchten Veranstaltungen teilgenommen haben, erhalten unmittelbar einen Kino-Gutschein.

Deshalb bitte nicht den Ausweis in den Rathausbriefkasten einwerfen, sondern persönlich abgeben!

### **Ferienprogramm bei der DLRG**

Auch in diesem Jahr war das Ferienprogramm der DLRG-Ortsgruppe Brühl ein voller Erfolg.

Es waren 15 Kinder anwesend, die gerne ins Wasser gingen. Es wurde getaucht, gesprungen, einige Wettrennen mit großen Schwimmbrettern, Seepferdchenrennen usw., das dauerte etwa 2 Stunden. Danach ging es in den DLRG-Raum um sich umzuziehen, denn es wurde einigen Kindern kühl. Danach wurde erst etwas getrunken. Dann ging es für einige zum Tischtennispielen, einige spielten Fußball, einige hüpfen Seil, der Rest bastelte.

Die Kinder waren vom Nachmittag begeistert und wollen auch mal zum Training kommen.

Nun ist auch unsere Freibadsaison zu Ende.

Nächstes Training findet am 26.9.12 um 19.00 Uhr statt.

Treffpunkt am Eingang des Hallenbades in Brühl.

AN

## Mitteilungen anderer Behörden



### **Bewerberseminar im BiZ**

#### **Veranstaltung am 11. Oktober – Anmeldung ab sofort möglich!**

Wer im Jahr 2013 mit einer betrieblichen Berufsausbildung beginnen möchte und mehr über das Bewerbungsverfahren wissen will, ist hier richtig!

Im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Heidelberg, Kaiserstraße 69/71, gibt es am 11. Oktober die Chance, sich ganz intensiv mit dem Bewerbungsverfahren auseinanderzusetzen.

Schwerpunkte sind in der Zeit von 14:30 bis 17:30 Uhr:

- Die schriftliche Bewerbung
- Vorstellungsgespräche
- Auswahltests

Die Zahl der Plätze ist begrenzt.

Bitte Bewerbungsunterlagen mitbringen.

Eine **Anmeldung ist erforderlich und ab sofort möglich!**

Per E-Mail: Heidelberg.BIZ@arbeitsagentur.de

oder Tel. 06221 524-484

### **Bundesagentur für Arbeit**

#### **Auf Ausbildungssuche und noch keine Bewerbungsunterlagen?**

#### **Professionelle Hilfe gibt es zur Nacht der Ausbildung im Berufsinformationszentrum (BiZ).**

- Die Agentur für Arbeit Mannheim ist Kooperationspartner der Mannheimer Nacht der Ausbildung.
- Bereits ab 14 Uhr Bewerbungcenter im BiZ in M 3a
- Experten der Berufsberatung stehen ab 17 Uhr in den Shuttle-Bussen mit Rat und Tat zur Seite.

Am 21. September findet von 17 bis 23 Uhr bereits zum siebten Mal die Mannheimer Nacht der Ausbildung statt. Namhafte Mannheimer Unternehmen und Organisationen präsentieren den Besucherinnen und Besuchern ihre Ausbildungsbereiche. So können sich die Jugendlichen vor Ort einen praxisnahen Eindruck von Inhalten und Rahmenbedingungen der Ausbildungen machen.

Die Agentur für Arbeit Mannheim unterstützt die Nacht der Ausbildung als Kooperationspartner. Ulrich Manz, Vorsitzender der Geschäftsführung der Arbeitsagentur, erläutert: „Für alle Schulabgängerinnen und Schulabgänger des nächsten Jahres ist jetzt genau der richtige Zeitpunkt, sich mit dem Thema Ausbildung zu beschäftigen. Wer sich früh informiert, seine Interessen sowie mögliche Alternativen auslotet und rechtzeitig professionelle Beratung einholt, hat beste Chancen, nächstes Jahr eine Karriere in einem Beruf zu beginnen, der wirklich zu ihm passt.“ Die Veranstaltung bietet durch ihren Eventcharakter eine angemessene Plattform, Jugendliche frühzeitig für das Thema Ausbildung zu sensibilisieren. Um die Bewerbungsbemühungen der Ausbildungsinteressenten auf ein solides Fundament zu stellen, bietet die Mannheimer Arbeitsagentur zur Nacht der Ausbildung bereits ab 14 Uhr ein „Rundum-Sorglos-Paket“ in Sachen Bewerbung an. Mit fachkundiger Hilfe können die Besucherinnen und Besucher ihre Bewerbungsunterlagen einschließlich Foto erstellen. Alle Dokumente werden auf einem USB-Stick gespeichert und können mit nach Hause genommen werden. Zusätzlich erhalten die jungen Leute professionelle Tipps zur richtigen Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche. Auch in den kostenlosen Shuttlebussen der Rhein-Neckar-Verkehr GmbH, die die beteiligten Unternehmen ab 17 Uhr im 15-Minuten-Takt verbinden, fahren Experten der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Mannheim als Scouts mit, um schon während der Fahrt Fragen zu beantworten.

### Das Kreisforstamt informiert:

#### Brennholz weiterhin gut nachgefragt – Preise sind stabil

Auch im kommenden Winter besteht wieder die Möglichkeit, Brennholz selbst im Wald aufzuarbeiten. Dazu bietet das Kreisforstamt verschiedene Brennholzsortimente an.

#### Brennholz lang:

Dieses sogenannte „Polterholz“ besteht in der Regel aus schwächeren Baumstämmen in unterschiedlichen Längen von drei bis zehn Metern, das bereits an den Waldweg vorgezogen wurde. Es liegt in Poltern bereit und kann am Waldweg weiter aufgearbeitet werden.

#### Schlagraum:

Dabei handelt es sich um Gipfel- und Restholz, das beim Stammholzeinschlag in der Fläche verbleibt. Dieses Holz wird in Flächenlose eingeteilt und kann in der Fläche selbständig aufgearbeitet werden. Die Waldflächen dürfen jedoch außerhalb der Rückegassen, auf denen die Baumstämme transportiert worden sind, nicht mit Maschinen befahren werden.

#### Brennholz aus selbst durchgeführten Durchforstungen:

Dieses Brennholzsortiment wird nur nach besonderer Anfrage beim zuständigen Revierleiter vergeben. Voraussetzung für die Vergabe von Brennholz ist, dass die sichere Handhabung der Motorsäge sowie die Kenntnisse über die Unfallverhütungsvorschriften über eine zweitägige Schulung mit dem „Motorsägenschein“ nachgewiesen werden. Die Verwendung von biologisch abbaubarem Kettenschmieröl muss ebenso gewährleistet sein wie die Betankung der Motorsäge mit Sonderkraftstoff, der im Fachhandel erhältlich ist. Der Betrieb der Motorsäge mit herkömmlichen Mischungen aus Benzin und Zweitaktmotorenöl ist nicht mehr zulässig. Mit dieser Maßnahme wird nicht nur den Bestimmungen in unseren zertifizierten Wäldern Rechnung getragen – sie dient auch dem Schutz der eigenen Gesundheit. Die für eine Aufarbeitung geltenden Regeln sind auf einem Merkblatt zusammengefasst, welches an die Kunden verteilt wird.

Die Preise für die verschiedenen Brennholzsortimente sind im Vergleich zum Vorjahr stabil, jedoch regional unterschiedlich. So bewegt sich das Brennholz lang wie im vergangenen Winter in einem Preisspannen von 53 bis 56 € inklusive Mehrwertsteuer pro Festmeter. Genauere Auskünfte über die Brennholzabgabe in ihrer Gemeinde entnehmen Sie bitte einer der nächsten Ausgaben ihres amtlichen Mitteilungsblatts.

### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

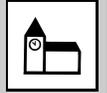


#### Abfallanlagen der AVR am 29.09.2012 geschlossen

Wegen Umstellung der Waagen auf SAP sind die Abfallanlagen der AVR Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises

mbH in Sinsheim und Wiesloch am Samstag, dem 29. September 2012 ganztägig geschlossen. Ab dem 01. Oktober sind die Anlagen für private und gewerbliche Anlieferer wieder geöffnet.

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof  
Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40  
www.kath-bruehl-ketsch.de. Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de



#### Einladung zum Gottesdienst

Der Sachausschuss Caritas und Soziales unserer Seelsorgeeinheit hat den Gottesdienst zum Caritassonntag vorbereitet. Die Mitglieder führen dieses Jahr das Caritasjahresthema von 2011 fort „Kein Mensch ist perfekt“. Am Samstag 22. September sind Menschen mit und ohne Behinderung um 18,00



Uhr in die St. Sebastianskirche nach Ketsch eingeladen. Unter dem Thema „Bunt wie die Farben sind unsere Wünsche“ soll ein fröhlicher Familiengottesdienst gefeiert werden, der musikalisch vom Kinderchor Brühl mitgestaltet wird.

Anschließend ist im Pfarrgarten Gelegenheit zur Begegnung. Außerdem findet in der Kirche eine kleine Ketscher Kunstausstellung mit Werken von Renate und Reiner Röthlein statt!

Der Caritassonntag leitet die jährliche **Haus- und Straßensammlung** ein, die unter dem Thema „Hier und jetzt helfen“ vom 22. – 30. September 2012 durchgeführt wird. Damit wird die vielfältige Caritasarbeit in unserer Seelsorgeeinheit, im Caritasverband Rhein Neckar und im diözesanen Verband zu je einem Drittel unterstützt. Trotz staatlicher Mittel, gibt es viel Hilfsbedarf, der mit den Geldern der Sammlung unbürokratisch begegnet werden kann. Vorgedruckte Zahlscheine werden in alle Haushaltungen eingeworfen; Gerne steht Ihnen auch Pastoralreferentin Martina Gaß für weitere Auskünfte zur Verfügung.

(Tel. 7632; E-Mail: Martina.Gass@kath-bruehl-ketsch.de)

Herzlichen Dank und Vergelt's Gott für Ihre Unterstützung!

#### 22.09., Samstag, Vorabend vom 25. Sonntag im Jahreskreis Große Caritaskollekte und Caritassonntag

- |       |               |   |
|-------|---------------|---|
| 10:00 | St. Michael   | 2. Katechese mit den Erstkommunikanten 2013   |
| 12:30 | St. Sebastian | Wortgottesdienst mit Pfarrer Sauer<br>Feier der Goldenen Hochzeit<br>von Klara und Alfons Bamberg                                   |
| 18:00 | St. Sebastian | <b>Hl. Messe für Menschen mit und ohne Behinderung</b> mit Pfarrer Sauer<br>mitgestaltet vom Caritasausschuss<br>und dem Kinderchor |

#### 23.09., Sonntag, 25. Sonntag im Jahreskreis

#### Große Caritaskollekte und Caritassonntag

#### Weißheit 2,1a.12.17-20 – Jakobus 3,16-4,3 – Markus 9,30-37

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 10:00 | St. Michael     | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer<br>Ansprache zum Caritassonntag:<br>Past. Ref. Martina Gaß |
| 10:00 | St. Sebastian   | Kindergottesdienst im Pfarrheim<br>mit Gem. Ref. Sigrun Gaa-de Mür                     |
| 14:00 | Hl. Schutzengel | Tauffeier mit Diakon Ralf Rey  |

#### 24.09., Montag

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 17:30 | Hl. Schutzengel | Gebetsstunde der Frauengemeinschaft<br>Brühl |
|-------|-----------------|--|

#### 25.09., Dienstag, Hl. Niklaus von Flüe

- |       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| 18:00 | St. Sebastian   | Hl. Messe mit Pfarrer Sauer                                    |
| 18:00 | Hl. Schutzengel | Gedenkgottesdienst für Trauernde<br>mit Past. Ref. Martina Gaß |

**26.09., Mittwoch**

10:00 Pro Seniore Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 10:45 B+O Sen.Heim Wortgottesdienst  
 mit Past. Ref. Martina Gaß

**27.09., Donnerstag, Hl. Vinzenz von Paul**

18:00 St. Michael Rosenkranz  
 18:30 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 Gemeinschaftsmesse der kfd Rohrhof

**28.09., Freitag**

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
 18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**29.09., Samstag, Vorabend vom 26. Sonntag im Jahreskreis****Hl. Erzengel Michael, Gabriel, Raphael – Erntedank**

16:30 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer  
 17:30 St. Michael Rosenkranz  
 18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**30.09., Sonntag, 26. Sonntag im Jahreskreis – Erntedank****Numeri 11,25-29 – Jakobus 5,1-6 – Markus 9,38-48**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
 und der Konfrontation  
 25-jähriges Dienstjubiläum von Past.  
 Ref. Martina Gaß und Gem. Ref. Sigrun  
 Gaa-de Mür

**Gedenkwortgottesdienst für Trauernde**

„Bedenkt: den eignen Tod, den stirbt man nur; doch mit dem Tod der andern muss man leben“, schrieb die Dichterin Mascha Kaléko. Mit dem Tod konfrontiert zu werden, ist unsagbar schmerzlich.

Der Tod eines nahe stehenden Menschen verändert alles. Das Leben wird mühsamer, die Bewältigung der alltäglichen Dinge fällt schwer, der Blick in die Zukunft ist getrübt.

Trauer um einen geliebten Menschen ist ein langer Weg.

Oft sind es nur kleine Zeichen und Gesten, die gut tun und Kraft geben, das auferlegte Schicksal zu tragen.

Trauernde aus der ganzen Seelsorgeeinheit Brühl-Ketsch sind eingeladen zu einem solchen Zeichen der Bestärkung in Form eines

**Gedenkwortgottesdienstes für verstorbene Angehörige****am Dienstag, 25. September 2012 um 18.00 Uhr****in der Katholischen Kirche Hl. Schutzengel Brühl**

Wer am obigen Termin Interesse hat, aber zu diesem Zeitpunkt verhindert ist oder lieber ein persönliches Gespräch wünscht, melde sich bei der Pastoralreferentin Martina Gaß, Tel. 7632 oder E-Mail: [martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:martina.gass@kath-bruehl-ketsch.de).

Wer einen Fahrdienst benötigt, kann ebenfalls unter der angegebenen Telefonnummer anrufen.

**Pfarrgemeinderat tagt**

Am Mittwoch, den 26. September trifft sich der gemeinsame Pfarrgemeinderat (PGR) der Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch um 20 Uhr im Pfarrheim in Ketsch. Besprochen werden folgende Tagesordnungspunkte: Diskussion über den Umgang mit Geschiedenen-Wiederverheirateten, Berichte aus den Stiftungsräten, sowie aus den Ausschüssen „Junge Familie“, „Gottesdienstgestaltung“ und dem Caritasausschuss. Die Öffentlichkeit ist eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen.  
 dk

**Allein Erziehende unterstützen sich gegenseitig**

Allein erziehende Mütter und allein erziehende Väter, sowie Wochenend-Papas sind am Freitag, den 21. September um 20.00 Uhr in das Dreikönigshaus in Schwetzingen Dreikönigstraße 2 herzlich eingeladen.

Bei dem Treff gibt es Gelegenheit ebenso betroffene allein Erziehende und deren Themen kennen zu lernen, mit eigenen Themen gehört zu werden, sich Tipps zu geben oder gemeinsame Unternehmungen mit oder ohne Kinder zu planen.

Die Treffen sind kostenlos und unverbindlich.

Weitere Treffen sind an folgenden Terminen geplant: 19. Okt., 09. Nov., 07. Dez. jeweils um 20 Uhr im Dreikönigshaus. Neue allein Erziehende sind jederzeit willkommen. Wer an diesen Abenden verhindert ist, dennoch Interesse an den Treffen hat, kann sich an Andrea Heckmann, Tel. 06202/74789 oder Matthias Rey, Tel. 0621 4967071 wenden.

**Das Hungermarsch – „Erntedankfest“ in Plankstadt****„Den Geist des Friedens am Leben erhalten“**

Immer drei Monate nach dem „großen“ Ereignis steht der „Erntedank“ auf dem Kalender der Hungermarsch-Organisatoren. Dieses Jahr am kommenden Montag, 24. September 19.30, im Plankstadter Pfarrheim St. Nikolaus. Dabei danken sie den ausrichtenden Plankstadtern, den Verantwortlichen, den Spendern und den Sammlern, die Verwandte, Freunde und Nachbarn um ihren Obolus gebeten haben. Und sie danken Gott, der die Herzen so vieler Menschen bewegt hat. Auch in diesen Tagen der Überfälle auf Christen vergessen sie Pater Fidelis Ruperts Aufruf zum Frieden nicht: „Muslime und Christen sind Brüder“.

Nach Berichten über Eine-Welt-Aktivitäten in den fünf Gemeinden wird die Schatzmeisterin Waltraud Scherer, die Höhe der „Ernte“ bekannt geben: die auf die Projekte zu verteilende Spendensumme. Alle Verantwortlichen und Unterstützer des Hungermarschs sind ganz herzlich eingeladen.

sr

**Ökumenische Nachrichten  
der evangelischen und katholischen  
Kirchengemeinden Brühl****Ökumene, Bibel und Wein ...**

Auf vielerlei Art und Weise können wir Ökumene feiern – warum nicht mal gemeinsam mit Bibelworten und Kirchenwein! Die Evang. Kirchengemeinde Brühl verfügt über ein ansehnliches Angebot an Kirchenwein, ebenso hat die Pfarrgemeinde St. Sebastian Ketsch Kirchenwein im Verkauf.

Pfarrer Andreas Maier, evang. Kirchengemeinde Brühl und Marianne Faulhaber, PGR-Vorsitzende Brühl/Ketsch laden daher zu einer Kirchenweinprobe, bereichert mit Bibelworten und Brot ein.

**Am Samstag, 13.10.12, um 19:30 Uhr****im kath. Pfarrheim Ketsch, Schwetzingener Str. 3**

Zur besseren Planung bitten wir um Voranmeldung bis zum 08.10.2012 im kath. Pfarramt St. Sebastian Ketsch, Tel. 69800 oder evang. Pfarramt Brühl-Rohrhof, Tel. 72618.

Kostenbeitrag: € 6,00 pro Person

Wir freuen uns auf einen lebendigen ökumenischen Abend mit Ihnen und grüßen herzlich

Pfarrer Andreas Maier, Marianne Faulhaber

**Evangelische Kirchengemeinde Brühl**

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
 Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
 Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
[www.evkirche-bruehl-baden.de](http://www.evkirche-bruehl-baden.de)

**Samstag, 22.09.**

11:00 Uhr Nachbarschaftshilfe: Mitwirkung am Kinderflohmarsch von Fr. Pamela Betzold u. Fr. Gabriele Rösch zugunsten der NBH vor der Schillerschule, Ormesonstraße

15:00 Uhr Aufbau Gemeindefest

16:00 Uhr Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit Schweinfurth in der Kirche (Maier)

**Sonntag, 23.09.**

10:00 Uhr Festgottesdienst für Klein und Groß zum Gemeindefest im Gemeindezentrum (Hundhausen/Maier/Chöre) – anschl. Speis und Trank mit buntem Programm

**Montag, 24.09.**

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

**Dienstag, 25.09.**

10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum (bei schönem Wetter Treffpunkt Steffi-Graf-Park)

17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10 – bis 12 Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

20:00 Uhr Hauptausschuss im Gemeindezentrum

**Mittwoch, 26.09.**

- 10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Sauer)
- 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Gaß)
- 14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum
- 15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1 im Gemeindezentrum
- 17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum
- 19:00 Uhr „Persönlich genommen: Rembrandt“, Wochenandacht mit Abendmahl in der Kirche (Hundhausen)
- 20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

**Donnerstag, 27.09.**

- 19:00 Uhr Besuchsdienstkreis im Pfarrhaus Brühl

**Freitag, 28.09.**

- 16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag
- 17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergartens Heiligenhag

**Samstag, 29.09.**

- 14:00 Uhr Trauung und Taufe Merz in der Kirche

**Sonntag, 30.09.**

- 10:00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank mit Taufen in der Kirche (Maier + Jungschar Brühl)

**„Türen öffnen“ – Gemeindefest am 23.9.2012**

Am Sonntag, dem 23. September, findet rund um das Gemeindezentrum in der Hockenheimer Str. 3 das Evangelische Gemeindefest statt. Das Motto lautet in diesem Jahr „Türen öffnen“ und vielleicht macht Sie schon der Titel neugierig? Er prägt auch den Gottesdienst, den wir mit unseren Kindergartenkindern als Gottesdienst für Groß und Klein feiern. Anschließend ist ein erlebnisreiches Programm für Kinder und Erwachsene geplant. Auch die Planung der selbstgemachten Köstlichkeiten für das leibliche Wohl läuft bereits auf Hochtouren. Dazu bitten wir jetzt schon um großzügige Kuchen- und Salatspenden. Wer Programmpunkte anbieten oder bei Auf- und Abbau, Spüldienst oder Verkauf mithelfen möchte, ist herzlich willkommen. Für die Abstimmung bitten wir um Rückmeldung an Frau Muellerpoths (Telefon 71881) oder ans Pfarramt (Telefon 71232).

**Expedition zum ICH**

Im Herbst laden wir zu einer 40-tägigen Bildungs- und Entdeckungsreise und 6 Gesprächsabenden zu ausgewählten Bibeltexten ein. Die Gesprächsabende finden im Ev. Gemeindezentrum statt, jeweils donnerstags von 19.30 – 21.30 Uhr mit einer Überraschungspause zwischendrin. Expedition zum ICH beinhaltet außerdem ein ungewöhnliches Lese-Erlebnis, d.h. es ist vorgesehen, ein gleichnamiges Buch zu lesen, über dessen Abschnitte dann diskutiert werden kann. Die Teilnahmekosten liegen bei 20,- €, incl. Buch.

Bei einem Vorbereitungstreffen für die „Expedition“ stellen wir am 18.10.2012 das Projekt, das Buch und die „Expeditionsleitung“ vor – nämlich Otto Lang und Almut Hundhausen-Hübsch. Die weiteren Termine sind: 25.10., 8.11., 15.11., 22.11., 29.11. und 6.12. Anmelde-Flyer liegen im Ev. Pfarramt und im Gemeindezentrum aus – möglich ist eine Anmeldung aber auch per E-Mail: almut.hundhausen-huebsch@kbz.ekiba.de oder otto.lang@sgv-online.de. Außerdem darf am 18.10. gerne geschnuppert werden.

**Der Apfel ist aufgeessen**

Frauen aus der ev. Frauenrunde und der Gemeinde haben am Sonntag, 16.09.2012 im Ev. Gemeindezentrum über Eva und deren Leben im Paradies gesprochen.

War ein Leben im Paradies so schön? JA – es gab Rücksicht und Achtsamkeit.

Seit Eva von der verbotenen Frucht gegessen und sich mit der Schlange eingelassen hat, wurde sie bis ins Heute mit vielen Projektionen (Verführerin, Sünderin usw.) belegt. Für sie heilsam und äußerst interessant war ihr Disput mit der Schlange, die im alten Orient als Symbol für Weisheit und Leben gilt und eng mit dem Lebensbaum der Erkenntnis verbunden ist. Dabei wurden ihr die Augen geöffnet und sie erkannte Gutes und Böses.

Jahrtausende brauchte Eva und sie braucht noch immer viel Kraft und Energie zum Überleben, um den ständigen Herausforderungen

gewachsen zu sein. Immer noch wird ihr zur Last gelegt, dass sie es war, die vom Baum der Erkenntnis den Apfel genommen hat und mit Adam teilte.

Im Heute angekommen ist sie schon mutiger und stärker geworden, obwohl sie noch vieles mit sich herumtragen muss.

Doch was gut und böse ist, muss jeder Mensch für sich herausfinden und dann die Konsequenzen tragen.

Und Eva ist nicht mehr und nicht weniger als wir – sie ist wie wir. jk

	<b>Nachbarschaftshilfe</b> Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl <b>Tel.: 78 02 21</b> Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen	
---	---	---

**Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl**

Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

**Sonntag, 23. September**

- 18.30 Uhr Gottesdienst, Predigt: Markus Schulze  
Thema: „Für Freunde ein Risiko eingehen?“  
Ev. Kirche

**Dienstag, 25. September**

- 19.30 Uhr Lifehouse Spezial Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

**Sonntag, 30. September**

- 18.30 Uhr Gottesdienst, Predigt: Lothar Magin  
Thema: „Für Freunde ein Risiko eingehen?“  
Ev. Gemeindezentrum

**Parteien**

	<b>CDU</b> BRÜHL/ROHRHOF
---	-----------------------------

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)  
und bei Facebook: [www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)

**Feier zum Tag der Deutschen Einheit mit MDe Daniel Caspary**

Der Abgeordnete des Europäischen Parlaments Daniel Caspary wird bei der traditionellen Feier zum Tag der Deutschen Einheit in diesem Jahr die Festrede halten. Die Gedenkstunde zum 22. Jubiläum der Wiedervereinigung findet wie gewohnt auf dem Vorplatz der katholischen Schutzengelkirche in Brühl vor der Einheitslinde statt (bei Regen im Foyer des katholischen Pfarrzentrums) und beginnt am Mittwoch, 3. Oktober 2012 um 11.00 Uhr. Alle Mitglieder sowie die gesamte Brühler Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

**Bundesumweltminister a.D. Prof. Dr. Klaus Töpfer spricht am 02. Oktober 2012 zum Thema „Energiewende – Zukunftsgestaltung mit Ambition und Augenmaß“**

Am Dienstag, 02. Oktober 2012, lädt die CDU Wiesloch in Zusammenarbeit mit der CDU Rhein-Neckar, dem BUND und dem NABU zu einer gemeinsamen Veranstaltung mit dem ehemaligen Bundesumweltminister a.D. Prof. Dr. Klaus Töpfer nach Wiesloch (Palatin) ein. Töpfer, der unter anderem auch als Exekutivdirektor des Umweltprogramms der Vereinten Nationen (UNEP) tätig war, wird ab 19.30 Uhr im Wieslocher Palatin zu dem Thema „Energiewende – Zukunftsgestaltung mit Ambition und Augenmaß“ sprechen. Nähere Informationen zur Veranstaltung und zu Fahrgemeinschaften gibt die CDU-Vorsitzende Eva Gredel, (Tel. 06202/703799) gerne.

**JU-Basis-Konferenz in Karlsruhe**

Bei ihrem mitgliederoffenen Bezirkstag am kommenden Samstag werden die Delegierten der Junge Union Nordbaden in zwei interessanten Foren Themen der Kommunal- und Europapolitik diskutieren: Als Gastreferenten steht der Europa-Abgeordnete Daniel Caspary sowie der Bürgermeister von Lichtenau Christian Greilach zur Verfügung. Auch eine Delegation der Jungen Union Brühl unter der Leitung des JU-Vorsitzenden Christian Mildnerberger wird am kommenden Samstag an der Basis-Konferenz teilnehmen. Interessierte Jugendliche erhalten nähere Informationen bei Eva Gredel (Tel. 06202/703799).

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands**

**Ortsverein Brühl-Rohrhof**  
www.SPD-Bruehl-Rohrhof.de

**SPD****Wer soll für die SPD im „Spargelwahlkreis“ Bruchsal-Schwetzingen für den Bundestag kandidieren, Daniel Born oder Werner Henn?**

Darüber sollen die Mitglieder der Ortsvereine im Bundestagswahlkreis – also auch in Brühl entscheiden. Den Mitgliedern sind

die Wahlunterlagen für diese Mitgliederbefragung zugegangen. Im Rahmen der Mitgliederbefragung sind die SPD-Mitglieder im Wahlkreis aufgefordert, sich bis zum 30. September zwischen Daniel Born und Werner Henn zu entscheiden.

Neben der Möglichkeit zur Briefwahl wird der Ortsverein am 30.09.2012 in der Zeit von 11:00 bis 16:00 Uhr auch eine Wahlurne zur Möglichkeit der Stimmabgabe aufstellen

**Einladung zur Nominierung des/der Bundestagskandidatin/en für den Bundestagswahlkreis 278 Bruchsal-Schwetzingen**

Da die Mitgliederbefragung aber rechtlich nicht bindend ist, muss noch eine offizielle Nominierung nach dem Bundeswahlgesetz erfolgen. Diese erfolgt erstmals im Rahmen einer Mitgliederversammlung, zu der alle SPD-Mitglieder, die am 25.10.2012 im Wahlkreis wahlberechtigt für die Bundestagswahl wären, herzlich eingeladen sind.

Die wahlkreisweite Mitgliederversammlung findet statt am Donnerstag, 25. Oktober 2012, um 19.00 Uhr im Vereinsheim des Gesangsvereins Frohsinn, Jurastr. 5, Waghäusel-Kirrlach.

Fahrgemeinschaften werden rechtzeitig angeboten werden.

**Kulturelles**

*Kultur*  
in  
Brühl

**Dienstag, 25. September 2012, 20.00 Uhr, Festhalle**

**AUSBILDER SCHMIDT**  
**10 Jahre Ausbilder Schmidt live**  
**„Happy Birthday du Lusche“**

**Nach dem großen Erfolg im Jahr 2009 ist er wieder in Brühl mit seinem neuen Programm.**



Wer hätte gedacht, dass dieser Stinkstiefel so lange überlebt?! Und so schaut Holger Müller in seinem 5. Programm kurz zurück - und dann wieder weit nach vorne! „Ja, Ausbilder Schmidt sollte man wenigstens einmal im Leben live gesehen haben!“ „Live unschlagbar“ So sprechen die Zuschauer, nach seiner Live Show den „Chef“ an.

Seit seinem Debüt als Ausbilder Schmidt 2011 bei WDR Nightwash ging es für den Kölner Comedian Holger Müller steil bergauf. Die Figur des Rekrutenschrecks erreichte schnell Kultstatus und eroberte sich eine treue Fangemeinde. Im Jahr 2008 wagte sich der „Drecksack“ auf die Kinobühne und seit dem lieben ihn seine Anhänger noch mehr und 1,4 Millionen Zuschauer sahen den Kinofilm bei seiner Erstausrahlung im Fernsehen im Jahr 2011.

**Eintritt:** 14,-€ , 17,-€ und 20,-€ + AK 2,-€  
(Einzelplatznummerierung)



**Freitag, 26. Oktober 2012,**  
**20.00 Uhr, Festhalle**

Im März traten EVAS SCHWESTERN mit ihrem Programm „Frauen regier'n die Welt“ zum ersten Mal in der Festhalle auf. Das Publikum war so begeistert, dass die drei Künstlerinnen jetzt exklusiv für Brühl noch einmal ihre erfolgreiche Revue „**Kann denn Liebe Sünde sein?**“ aufleben lassen.



An diesem abwechslungsreichen Konzertabend begegnen die drei Musikerinnen dem „wichtigsten Thema der Welt“ immer wieder neu und in den unterschiedlichsten Kombinationen

(Gesang, Klavier, Querflöte, Tanz, Percussion).  
 Träumen Sie ein bisschen mit...

Eintritt: 12,- bis 16,- €, AK + 2,- € ( Einzelplatznummerierung )

**Donnerstag, 22. November 2012 und**  
**Freitag, 23. November 2012,**  
**jeweils 20.00 Uhr, Festhalle**



**CHAKO HABEKOST**  
**SCHÄNI B'SCHERUNG II**  
**mit Dinner for One uff pälzisch**

Nach dem Riesenerfolg mit nahezu 30 ausverkauften Shows im letzten Jahr, davon 2 super Veranstaltungen in der Brühler Festhalle geht „der (Kur)Pfälzer liebster Sohn“ (Rheinpfalz) wieder auf Weihnachts- & Silvester-Tour und kommt **gleich am Anfang seiner Tour wieder hier her nach Brühl.**

„Noch e **Schäni B'scherung**“ - ein comedyantisches Fest zum Fest, satirisches Geschenkpapier, pointierter Druckausgleich und dialektisches Feuerwerk für alle Generationen in den härtesten, schönsten Wochen des Jahres.....

Eintritt: 22,-€, 25,-€ und 28,-€ + AK 3,-€

**Das neue Kulturprogramm liegt vor und ist an folgenden Stellen erhältlich:**

Rathaus, Sparkasse, Volksbank, Bücherei, Bäckereien und Schreibwarengeschäften.

Kartenverkauf Rathausporfte  
 06202- 2003 0

**Kultur**  
 in  
**Brühl** (n)

# BRIEHLER STROOßEKERWE

## 29. September - 01. Oktober 2012

Was sie unbedingt wissen sollten:  
Abholung des Owwerkerwe Borscht  
und Ausgrabung der Kerwe

### Der Zugweg!

Abmarsch 13.45 Uhr Rathaus Brühl  
Jahnschule  
Jahnstraße  
Friedensstraße  
Schwetzinger Straße  
Mannheimer Straße  
Friedrich-Ebert-Straße  
Festbühne



Die Schlumb´l

### Teilnehmer:

Kinder und Eltern der Jahnschule.  
Seit vielen Jahren immer dabei  
der Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Brühl  
und die Jagdhornbläser.

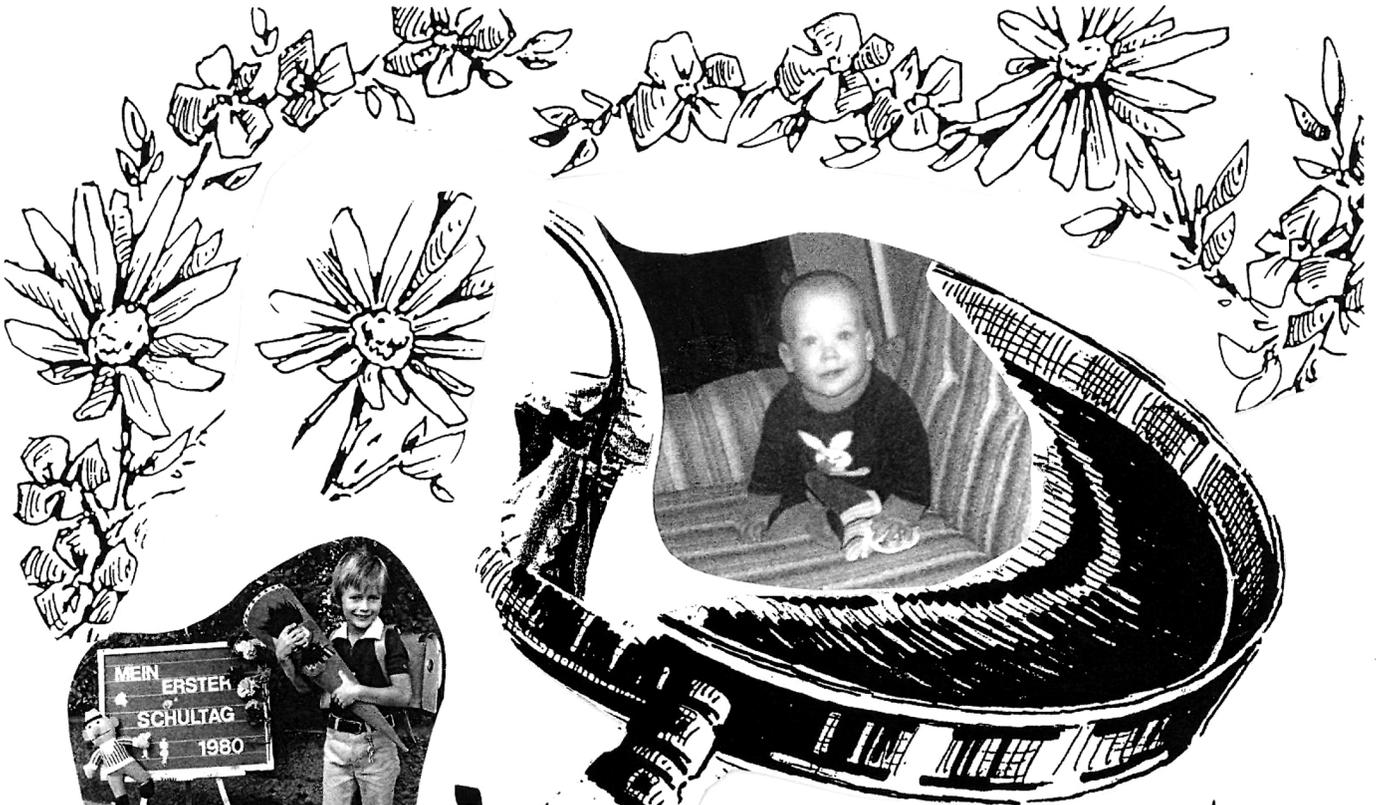
Die Kerweborscht mit Ihrem „Brautpaar“,  
und die „Kerwe-Schlumb´l“  
werden traditionell dieses schöne Brauchtum  
zur Eröffnung der diesjährigen Straßenkerwe präsentieren.

Gegen 15.00 Uhr eröffnet Bgm. Dr. Göck offiziell  
die „Strooße-Kerwe“ 2012



Die Kerweborscht stellen Ihren „Owwerkerwe-Borscht“ vor  
und geben dieser traditionellen Zeremonie einen würdigen Rahmen.

**Zu neuem Wein, Zwiebelkuchen und  
Kerwebrezeln bei der Festbühne sind  
Sie herzlichst eingeladen!**



# Der diesjährige Owwerkerweborscht!



## Persönliches:

Jahrgang 1973

1980 Gemeindecindergarten

bis 1984 Jahnschule Brühl

1993 Hebelgymnasium Schwetzingen

2000 Studium pädagog. Hochschule

2006 Rektor

Verheiratet, 2 Kinder, Brühl-Rohrhöfer,  
Ur-Großonkel war Bürgermeister in Brühl,  
Opa und Papa - Fußballer -

## Hobbies:

Laufen, Reisen, Fußball,  
liebt das **Laien Schauspiel**

Wer ist der  
Owwer-Kerweborscht  
„von Briehl“???



## Neue Ausstellung in der Rathausgalerie

Fotoclub Reflex „Weixdorf“

# „Best of“

28. September 2012 – 15. Januar 2013



*Best off Fotos von Fotoclub „Reflex“ Mitgliedern und Fotos vom Brühler Gemeinderatsbesuch im Juli in Weixdorf, Dresden, Moritzburg und Weimar!*

#### Vernissage

28. September 2012, 19.00 Uhr

#### Begrüßung

Dr. Ralf Göck,  
Bürgermeister

#### Einführung

Birgit Petrasek

#### Musikalische Gestaltung

Jugendmusikschule Brühl

#### Ausstellungsdauer

28. September bis 15. Januar 2013

#### Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 08.30 – 12.00 Uhr  
Di. + Do. 15.00 – 17.30 Uhr

#### Informationen

Tanja Seidler, 06202 / 2003 - 32

**meikel.tv**  
ENFACH REGIONAL INFORMIERT

## Brühler Strassenkerwe & Kochwettbewerb

meikel.tv am 30.09.2012 bei der Brühler Strassenkerwe.  
Bühnenshow mit Peter Lemke von 14.00 Uhr - 16.30 Uhr.  
Mit dabei sind : The Twisted Spoons, Tanzmariechen der  
Rohrhöfer Göggele und der Kollerkröten Brühl

---

Währendessen starten wir den Edeka-Embach  
Kochwettbewerb.

**Wer kocht die beste Kürbissuppe?**

Mitmachen kann jeder. Meldet Euch unter:  
meikel@meikel.tv oder Fon 0177-2114624  
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt

im Internet unter:  
**www.meikel.tv**



Das Brühler Gesundheitsforum lädt ein:

### Geheimnisse!?

### Älterwerden mit Freude - Gesund älter werden

Am **17. Oktober um 19 Uhr** wird dieses spannende Thema in der **Villa Meixner** von Brühler Gesundheits-Experten von allen Seiten beleuchtet:

Der Brühler Internist **Dr. Axel Sutter** führt in das Thema ein und stellt dann die Frage: Kann ich bei mir Demenz verhindern? Ist Vorbeugung möglich? Auf seine Antworten darf man gespannt sein.

Die Ergotherapeutin Frau **Ulrike Harant-Wichert** widmet sich dem Thema Sturzprophylaxe mit „Dual-Tasking-Aufgaben“: Die Kombination aus geistigem Fitnesstraining, Gleichgewichts- und Koordinationsübungen ist geeignet, um das Sturzrisiko im Alter zu verringern. Somit werden die im zunehmenden Alter nachlassenden automatisierten Bewegungsabläufe gestärkt und die Sicherheit im Alltag und damit auch die Lebensqualität verbessert.

**Dr. Frank Eitner** antwortet auf die Frage: Was erhält Gesundheit und Wohlbefinden bis ins hohe Alter? Auch Mikronährstoffe werden hier angesprochen.

Die Ernährungsmedizinerin **Dr. Gabriele Sutter** verrät, wie Essen und Trinken ein gesundes Älterwerden unterstützt und dass dafür kein großer Aufwand erforderlich ist.

Wir freuen uns auf Sie!

Eintritt 10 EUR + 2 EUR Abendkasse

Vorverkauf an der Brühler Rathausförde

[www.bruehler-gesundheitsforum.de](http://www.bruehler-gesundheitsforum.de)

## Vereine



### Jahrgang 1940

#### „... auf zur Briehler Stroßekerwe am Kerwemontag!“

Wir treffen uns am Montag, den 01.10.2012, um 15.00 Uhr, zum „12. Kerwe-Stammtisch“ auf dem Messplatz.  
Treffpunkt: Ecke Wilhelmstr. - Friedrich-Ebert-Straße  
GB

### Jahrgang 1941/42

Wir treffen uns am Freitag, den 28.09.12, um 18.00 Uhr in der Gaststätte der Kleintierzüchter zu einem gemütlichen Zusammensein.

### Frauenselbsthilfe nach Krebs

#### Gruppe Brühl – Schwetzingen

trifft sich am Montag, 24.09.12, um 15.00 Uhr zum Basteln im neuen Gruppenraum „Mehrzweckraum“ beim Hallenbad Brühl.  
Kontakt: Ursula Wippert, Tel. 74816, Silvia Riese, Tel. 71989 und Margit Beiersmann Tel. 75974



### Hausfrauenverein Brühl-Rohrhof e.V.

#### Ausflug

Am 07.09. ging es endlich wieder los. Die Fahrt führte die Mitglieder und Freunde des Hausfrauenvereins durch die wunderschöne Landschaft nach Ramsen in den Naturpark Pfälzerwald. Am Stausee Eiswoog wurde im Restaurant Forellenhof Kaffeeklatsch gemacht. Die zugeführten Kalorien konnte man anschließend bei einem Spaziergang um den See wieder loswerden.

Der Bus brachte die gut gelaunte Gesellschaft dann nach Hainfeld, wo zum Abschluss im Restaurant „Am Dorfbrunnen“ noch bei Pfälzer Spezialitäten das gemeinsame Abendessen eingenommen wurde. Alle waren sich einig, wieder ein paar vergnügliche Stunden verbracht zu haben.

Der letzte Ausflug des Jahres führt am 05.12.2012 auf den Weihnachtsmarkt nach Ludwigsburg. Anmeldungen bei Frau Bruni Adam, Telefon 06202-75644.

### Kath. Junge Gemeinde Brühl/Rohrhof



#### Herbstlager der KJG Brühl/Rohrhof

Die KJG Brühl/Rohrhof veranstaltet in den kommenden Herbstferien vom 31. Oktober bis 04. November wieder eine Ferienfreizeit für Kinder und Jugendliche zwischen 9 und 14 Jahren. Ziel der Reise ist das bekannte Jugendhaus Berthildis in Mönchzell. Dort sorgt ein motiviertes Leitungsteam wieder für ein abwechslungsreiches Programm – Spannung, Spiel und Spaß garantiert! Anmeldungen sind ab sofort im Pfarrbüro (Kirchenstr. 15) oder online ([www.kjg-bruehl-rohrhof.de](http://www.kjg-bruehl-rohrhof.de)) verfügbar. Anmeldeschluss ist der 12. Oktober 2012. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt.

### Katholisches Altenwerk Brühl

Die Abfahrtszeiten für den Herbstausflug am 26. September in die Pfalz sind folgende:

12:00 Uhr Messplatz Friedrich-Ebert-Str.  
12:10 Uhr Schwimmbad  
12:15 Uhr Bushaltestelle Nibelungenstraße.

### Frauensingkreis Brühl



#### Kerwe

Der Brühler Frauensingkreis, ist auch in diesem Jahr auf der Straßenkerwe mit einem gemütlichen Kaffee-und-Kuchen-Zelt dabei. Für viele Torten, Kuchen und sonstige Spenden von unseren Mitgliedern und Freunden des Vereins, freuen wir uns und sagen schon im Voraus „Herzlichen Dank“.  
Bei Ruth Gredel, Adolf-Bensingerstr. 24 und Marianne Benz Wilhelmstr. 23 kann ab Freitag den 28.Sept., sowie Samstag, Sonntag und Montag ab 10 Uhr das Gebackene abgegeben werden.  
Ab Samstag, auch im Zelt des Frauensingkreises.  
A.H.

### Country Club Brühl Buffalo's



#### Howdy Buffalo's

Freitag den 21. September Clubabend auf der Buffalo-Ranch  
**Tanztraining am Montag 24. September 2012 ab 19:30 Uhr im katholischen Pfarrzentrum.**  
keep it country, and so long

### Square Dance Club Nawiegehtdas.de



#### Einladung zum Tag der offenen Tür

#### Clogging

**Sonntag, den 23.09. + 30.09.2012**

17:30-18:30 Uhr

**Kursbeginn** 14. Oktober 2012

#### Square Dance

**Donnerstag, den 04.10. + 11.10.2012**

19:00-21:00 Uhr

**Kursbeginn** 18. Oktober 2012

#### Clubabend Square Dance:

Donnerstag, den 27.09.2012

von 20.00 bis 22.00 Uhr mit Rolf Krayer

Donnerstag, den 04.10.2012

von 19.00 bis 22.00 Uhr – OPEN HOUSE –

im Sportcenter Brühl, Luftschiffweg 6, 68782 Brühl, 1. Etage

#### Clubabend Clogging:

Sonntag, den 23.09.2012 von 17.30 bis 21 Uhr – OPEN HOUSE –

Sonntag, den 30.09.2012 von 17.30 bis 21 Uhr – OPEN HOUSE –

im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de)

oder auch bei Rolf und Karin Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).

### Kegelverein 1974 Brühl e.V.



#### 4 Punkte als Geburtstagsgeschenk

Am Wochenende ging es endlich wieder mit der Runde los. Von unseren 3 Mannschaften waren nur die 1. und 2. Mannschaft im Einsatz.

Unsere 2. Mannschaft hatte zum Rundenbeginn gleich ein Derby gegen KC 06/BW Ketsch. Unser Startpaar hatte keinen guten Tag erwischte und musste die Bahn mit 118 Holz minus verlassen. Doch wir ließen den Kopf nicht hängen und konnten im Mittelpaar wieder Boden gut machen und den Rückstand auf 64 Holz verkürzen. Das Schlusspaar drehte dann das schon fast verlorene Spiel noch

zu unseren Gunsten und wir gingen mit 11 Holz Vorsprung und einem Gesamtergebnis von 5052 – 5041 als Sieger von der Bahn. Für uns spielten Rene Kröner 800, Helmut Liebscher 804, Josef Rill 842, Markus Rempp 867, Jürgen Vetterolf 863 und Stefan Bradneck 876.

Die 1. Mannschaft war in Heidelberg zu Gast, wo es gegen die Adler Neckargemünd ging. Nach der guten Vorbereitung waren alle Mann heiß auf den Rundenbeginn und die gut gehenden Bahnen in Heidelberg, wo wir vor 5 Jahren den Vereinsrekord von 5908 spielten. Das Starttrio mit Rupp/Lorenz/Zirnstein M. konnte „nur“ einen Vorsprung von 18 Holz herausspielen wobei man der Favoritenrolle nicht gerecht werden konnte. Das Schlusstrio mit Bernhard/Böttcher/Zirnstein D. konnte den Vorsprung bis zum Schluss halten und noch auf 69 Holz ausbauen. Bei dem einen oder anderen Spieler merkte man deutlich, dass sie sich nach der guten Vorbereitung zu sehr selbst unter Druck gesetzt haben und dadurch zu verkrampft waren. Für uns spielten Sebastian Rupp 847, Manfred Lorenz 966, Markus Zirnstein 948, Jens Bernhard 929, Daniel Zirnstein 950 und Alexander Böttcher 869

Trotz allem war es ein optimaler Start in die neue Runde, mit dem man auch dem 1. Sportwart Daniel Zirnstein ein schönes Geschenk zu seinem 32. Geburtstag, den er am Samstag feierte, machte.

Am nächsten Samstag, den 22.9. steht der erste Heimspieltag auf dem Programm. Los geht es um 11.00 Uhr mit unserer 3. Mannschaft gegen Stolz Kranz Walldorf 5. Um 12.30 Uhr geht es mit unserer 2. Mannschaft weiter gegen den SKC 46 Kronau 2. Und um 15.30 Uhr spielt die 1. Mannschaft gegen SG Ettlingen 2. Wir hoffen einige Zuschauer im neu gestalteten Sportcenter begrüßen zu dürfen.

S. Rupp

#### Jugendtraining:

Donnerstag zwischen 16:00-17:00 Uhr  
HL.

### Schwimmverein Hellas Brühl e.V.



#### Kraulkurse im Brühler Hallenbad

Auch in dieser Hallenbadsaison bietet der SV Hellas Brühl unter fachkundiger Leitung wieder einen Technikkurs für Erwachsene an. Im Mittelpunkt steht das Erlernen der Kraul- und Rückentechnik. Der Kurs findet sonntags von 13:30 – 14:30 statt, Beginn 30. September. Bei großem Interesse wird ein weiterer Kurs zu einer späteren Uhrzeit angeboten.

Außerdem bieten wir auch einen Aufbaukurs für Interessierte an, die mit den Grundlagen bereits vertraut sind. Hier werden wir neben der Vertiefung der bereits erlernten Inhalte auch auf die Wünsche der Teilnehmer hinsichtlich des leistungsorientierten Schwimmens eingehen. Der Kurs findet sonntags von 14:30 bis 15:30 statt, Beginn 30. September.

Die Kurse umfassen jeweils 8 Stunden.

#### Weitere Informationen und Anmeldung:

Kraulkurs.Bruehl@googlemail.com oder Tel. 06202-75800

### Wassersportverein Brühl 1933 e.V.



#### Abpaddeln Sportkreis Mannheim

Am Sonntag, den 30. September 2012, findet das Abpaddeln des Sportkreises Mannheim statt. Gepaddelt wird am Rhein von Huttenheim nach Mannheim. Treffpunkt ist 9:00 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl.

#### Wildwasserfahrten auf dem Inn (Imster Schlucht)

Montag, den 01. Oktober bis Samstag, den 06. Oktober 2012, finden Wildwasserfahrten auf dem Inn (Imster Schlucht, Österreich) statt. Interessierte melden sich bei Achim Christ. Die Kontaktdaten können dem Terminplan 2012 entnommen werden.



### Sportgemeinde Brühl

#### Abt. Schützen



Bei schönstem Spätsommer-Wetter hat die Bogensportabteilung der SG Brühl am 13. traditionellen Waldturnier in Mannheim-Seckenheim teilgenommen. Rund um die Pferderennbahn und den umliegenden Wald waren 28 3D-Ziele in ihrer natürlichen Umgebung aufgebaut. Die sechs Erwachsenen und 4 Schüler haben erfolgreich an beiden Tagen ihre Pfeile fliegen lassen.

Info zu unserem schönen Sport

Facebook, Bogenschützen der SG Brühl oder Pia Dobrotka



### Turnverein Brühl 1912 e.V.



#### Kameradschaftskreis TV Brühl

Am kommenden Dienstag, den 25. September findet der Tagesausflug mit dem Bus statt. Abfahrt ist um 10:00 Uhr vom Parkplatz beim TV-Clubhaus. Gegen 10:05 Uhr ist ein 2. Halt am Schwimmbad-Parkplatz vorgesehen.



#### Abt. Handball

#### Saison 2012/2013 – Herren 2 Mit Spielfreude zum Erfolg



Auf dem Foto oben von links: Trainer Patrick Halli, Tino Dobrotka, Alexander Häusler, Florian Mehler, Philipp Noske und Robert Böhn.

Unten von links: Marco Hartwig, Dominik Knörr, Dominik Wild, André Helinski, Tobias Huber und Nico Schäfer.

Es fehlen: Sebastian Bruning, Markus Kohler, Nico Münkler, Nicolas Baumgartner, Markus Hoff, Adrian Fulladjusch, Benjamin Martin, Marc Huber und Vinko Misetic.

Die in der 4. Kreisliga, Staffel 1, beheimatete 2. Herrenmannschaft des TV Brühl möchte auch in der kommenden Saison erfolgreich sein. Trainer Patrick Halli will mit seinen Mannen attraktiven Handball zeigen und dafür sorgen, dass sein Team auch mit Freude am Spiel zu Werke geht.

Eine Mischung aus erfahrenen und jungen Spielern ist eine ideale Mischung für die erhofft gute Mannschaftsleistung. Neu mit an Bord sind Tobias Huber vom TSV 1846 Mannheim und aus der eigenen Jugend kommend, Nico Münkel. Dazu gesellen sich die Rückkehrer Alexander Häusler und Philipp Noske.

Auch hier versprechen sich die Brühler Anhänger spannende Spiele und möglichst viele Siege.

ako

### TV Brühl entledigt sich der Pflichtaufgabe

#### Handball-Pokal Damen:

#### TV Brühl – TSV Amicitia Viernheim 33:20 (14:9)

Eine Woche vor Saisonbeginn zogen die Badenligadamen des TV Brühl durch einen 33:20-Sieg gegen die Gäste aus Viernheim erwartungsgemäß in die nächste Pokalrunde ein. Nach einer eher durchwachsenen ersten Halbzeit sorgte eine deutliche Leistungssteigerung nach der Pause schnell für klare Verhältnisse. Für eine Standortbestimmung war es Trainer Markus Pfeifer vor der Partie allerdings noch zu früh: „Da mir heute gleich fünf Spielerinnen fehlen, müssen die Formationen teilweise geändert werden. Wie das klappt, bleibt abzuwarten.“

Die in der Landesliga beheimateten Gäste verkauften sich so teuer, wie möglich, ohne freilich die Gastgeberinnen ernsthaft in Gefahr bringen zu können. Die Brühlerinnen lagen zwar schnell mit 6:2 in Front, leisteten sich aber erstaunlich viele technische Fehler und ließen den Viernheimerinnen in deren Angriff zu viel Platz, den der TSV zu nutzen verstand. So blieb es bis zur Pause bei einem Fünf-Tore-Vorsprung (14:9). Erst in Hälfte zwei machte sich der Klassenunterschied bemerkbar, da die Gäste jetzt dem hohen Tempo Tribut zollen mussten. Der TVB war jetzt nicht mehr aufzuhalten und schraubte das Ergebnis nach Belieben nach oben. Markus Pfeifer, der sein Team während der kompletten Spielzeit durchwechselte und alle Spielerinnen einsetzte, war nach dem Spiel nur mit dem Ergebnis zufrieden: „In einer Woche in Heddesheim werden wir anders auftreten müssen, damit es kein böses Erwachen für uns gibt.“

TV Brühl: Zimmermann, Lauerwald; Siebenlist (7), Hirsch (9), Obsada (1), Kochendörfer, Gross (1), Naber (5), Bühn (1), Zachert (5), Pristl (1), Schwarz (3).

ako

#### Handballvorschau

##### 22.09.

13:30 Uhr weibl. E-Jugend, Nachwuchsrunde

TSV Birkenau 2 – TV Brühl

16:15 Uhr weibl. A-Jugend, Badenliga

TSV Birkenau – TV Brühl

17:00 Uhr weibl. C-Jugend, Sonderstaffel

TV Brühl – HSG TSG Weinheim/TV Oberflockenbach

17:30 Uhr weibl. A-Jugend, Sonderstaffel

HG Saase – TV Brühl 2

18:30 Uhr 2. Kreisliga Damen

TV Brühl 2 – HG Oftersheim/Schwetzingen

##### 23.09.

11:30 Uhr weibl. D-Jugend, Sonderstaffel

TV Brühl – HG Saase

13:15 Uhr männl. A-Jugend, Sonderstaffel, Staffel 2

SG Brühl/Ketsch – SG Horan

15:00 Uhr weibl. B-Jugend, Sonderstaffel, Staffel 2

HSG Mannheim – TV Brühl

15:00 Uhr männl. B-Jugend, Kreisliga

SG Brühl/Ketsch – HG Oftersheim/Schwetzingen 2

15:30 Uhr männl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 1 (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HSG Mannheim

15:30 Uhr Badenliga Damen

SG Heddesheim – TV Brühl

16:45 Uhr 4. Kreisliga, Staffel 1, Männer

TV Brühl 2 – TG Laudenbach 2

18:30 Uhr 2. Kreisliga Männer

TV Brühl – TV Edingen 2

### Abt. Tischtennis

#### Start in die Tischtennissaison 2012/2013 für TV Brühl

Eher durchwachsen starteten die Teams des TV Brühl in die neue Tischtennissaison. Die erste Herrenmannschaft des TV Brühl musste sich in der Bezirksliga Nord dem TSV Mannheim Sandhofen mit 4:9 geschlagen geben. In den Einzeln konnten Daniel Gropp, Wilmar Becker und Andreas Bösselmann jeweils ein Spiel gewinnen. Hinzu kam der Gewinn eines Doppels durch René Kalous und Michael Matt. Die zweite Mannschaft des TV Brühl nutzte in der Kreisliga die Gunst der Stunde und schlug mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung das stark ersatzgeschwächte Team des VfL Heiligkreuzsteinach mit 9:4. Patrick Alandt und Ortwin Röschel konnten dabei den Topmann des VfL Johannes Fink niederringen. Die 5. Herrenmannschaft musste sich in der Kreisklasse B dem TV Schwetzingen II mit 2:9 geschlagen geben. Die Punkte für den TV holten Marc Jeutter und Thorsten Leutert. Dagegen siegte die 6. Mannschaft in der Kreisklasse C bei der TTG Walldorf 7 mit 8:2. Hans Till und Mario Petrino konnten jeweils 2 Einzelsiege sowie ein Doppel verbuchen. In den Pokalwettbewerben gab es bei zwei Spielen ebenfalls Licht und Schatten für den TV. Die dritte Mannschaft musste sich im Herren C Pokal in der Aufstellung Weickardt, Siebert, Krämer dem bereits erwähnten VfL Heiligkreuzsteinach mit 4:0 geschlagen geben. Dagegen bezwang die vierte Mannschaft in der Aufstellung Kluge, Plath und Mendes ebenfalls im Herren C Pokal die TG Sandhausen 2 mit 4:1. Alle anderen Teams, insbesondere die neu formierte Damenmannschaft des TV, sind noch nicht in die Saison gestartet, da die Spiele verlegt worden sind.

Matthias Bulitta, Pressewart TV Brühl, Tischtennis



### Abt. Boule

#### Fuchsjagd

Mit 4 Teams traten wir am 15.09. in Schwetzingen zur Fuchsjagd an.

Gespielt wurden 6 Runden Schweizer System. Da wir bereits nach der 3. Runde hinter dem Zeitplan waren, entschied sich die Turnierleitung die letzten Spiele mit Stundenbegrenzung durchzuführen.

Von den insgesamt 34 angetretenen Mannschaften belegten Horst und Andreas mit 4 gewonnenen Spielen Platz 11. Simone und Sascha platzierten sich mit 3 gewonnenen Spielen auf Rang 13, Harry und Christel Platz 16 und Verena, die mit Thomas Schell (BC Schwetzingen) antrat, erreichte ebenfalls mit 3 gewonnenen Spielen Platz 17.

Alles in allem ein gutes Mannschaftsergebnis.

(sk)



### Fußballverein 1918 Brühl e.V.

#### Jahreshauptversammlung des FV 1918 Brühl

Am Dienstag den 23.10.12 findet um 19.00 Uhr im Clubhaus Sportpavillon die Jahreshauptversammlung des FV 1918 Brühl statt. Alle Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

m.s.

### Abt. Leichtathletik

#### 79. Brühler Landsportfest

Am 15. und 16.09.12 fand unser traditionelles Landsportfest statt. Bei bestem Wetter gingen am Samstag die Leichtathletinnen und Leichtathleten ab 14 Jahre an den Start und am Sonntag die jüngeren Jahrgänge. Zudem wurden für die Jüngsten (7 Jahre und jünger) die aktuelle Kinderleichtathletik durchgeführt. Hier gibt es keinen klassischen Dreikampf sondern es gehen Teams mit 3-5 Kindern je Team durch einen Parcours von Lauf-Wurf- und Sprungübungen.

420 Leichtathletinnen und Leichtathleten gingen so an beiden Tagen an den Start, um ihre Leistungen zu zeigen. Darunter auch zahlreiche Athleten des FVB und SVR.

(Ergebnisse werden in der folgenden Ausgabe geliefert).

Eine solche Veranstaltung kann natürlich ohne die vielen Helfer sowohl im Wettkampfbereich als auch im Wirtschaftsbetrieb nicht über die Bühne gehen. Unser Dank gilt allen Helferinnen und Helfern der Leichtathletik-Abteilungen des FVB und des SV Rohrhof, unserer Sportgruppe 50 plus, unserer Fußballabteilung, unserer Vorstandschaft, den Volleyballern des TV Brühl, der Gemeinde Brühl, den Eltern unserer Leichtathletinnen und Leichtathleten und all jenen, ohne die das traditionelle Landsportfest nicht so gut gelaufen wäre und die hier nicht aufgeführt wurden. Einen besonderen Dank auch an alle Kuchen- bzw. Salatpender.

m.s.

#### Abt. Fußball

##### Fußball-Landesliga:

#### FV Brühl – TSG Eintracht Plankstadt 2:0 (2:0)

Dritte Niederlage in Folge für den FV Brühl, Plankstadt behält nach dem 2:0-Auswärtssieg seine weiße Weste. Das Landesliga-Derby war praktisch innerhalb von zwei Minuten entschieden. Jens Dohme tauchte in der 28. Minute frei vor Stefan Knebel auf und schloss den Konter sicher zur 1:0-Gästeführung ab. Wenig später setzte sich Björn Weber auf Rechtsaußen durch, seinen Flachpass in die Mitte beförderte Peter Müller ins eigene Tor (30.). Der FVB agierte zu statisch, das Spiel ohne Ball war mangelhaft. So musste Gäste-Keeper Sebastian Pasch lediglich bei einem Schuss von Cem Kuloglu eine nennenswerte Chance per Fußabwehr klären (19.). Im zweiten Spielabschnitt hatte der FV Brühl zwar deutlich mehr Ballbesitz als der Gegner, aber unter dem Strich kam nichts dabei heraus. „Bei uns war vorne zu wenig los, es gab viel zu wenig Anspielstationen“, monierte auch Brühls Trainer Bernd Oßwald das mangelnde Spiel ohne Ball seiner Mannschaft, die sich nicht eine klare Möglichkeit mehr erarbeitete. Die Gäste nutzten die sich jetzt bietenden Räume zum Kontern, aber Stefan Knebel (62. + 86.) und der Torpfosten (76.) verhinderten einen weiteren Treffer, so dass es beim verdienten 2:0-Derby-Sieg für die TSG Eintracht Plankstadt blieb.

vm

**FVB:** Knebel – Rohr, J. Heuberger (78. Weiß), Müller, Güc, Badalak, Medina Lopez, Örgel (46. Schulze), Kuloglu, Imeri (59. Korpis), Greulich

**Plankstadt:** Pasch, Vogelhuber, Wolf, Dohme (46. Herrmann), Tropp (87. Hardung), Schmittus, Weber, Weiss, Benincasa, Zimmermann, Engelhard (35. Langer)

#### Fußball-Kreisklasse

#### A: FV Brühl 2 – SC 08 Reilingen 4:0 (2:0)

Der FVB 2 landete einen auch in der Höhe verdienten Derby-Sieg, weil die Elf von Spielertrainer Steffen Hoffmann sich eine Fülle hochkarätiger Chancen erspielte und Brühls sicherer Keeper Julian Tohn die wenigen Reilinger Möglichkeiten zunichte machte. Bereits in der siebten Spielminute setzte Markus Schulze ein erstes Ausrufezeichen, er scheiderte an der Querlatte des Reilinger Gehäuses. Zehn Minuten später machte er es besser, eine Vorarbeit des agilen Roman Spilger nutzte Schulze aus kurzer Distanz zur Brühler 1:0-Führung (17.). Nachdem sich Nils Körner im Strafraum durchgesetzt hatte schaltete Mario Tessitore am schnellsten und erhöhte auf 2:0 (22.). Fünf Minuten vor dem Halbzeitpfiff stand erneut Tessitore im Mittelpunkt. Er scheiderte zwei Mal knapp (40. + 42.) und in der Nachspielzeit der ersten Spielhälfte stand nur der Pfosten einem weiteren Treffer im Weg (45. + 1.). Der FVB setzte auch nach Wiederanpfiff weiter nach, nach einer mustergültigen Flanke von Steffen Ganns markierte Roberto Cejas-Lopez per Kopf das 3:0 (53.). Den Schlussspunkt setzte Roman Spilger, er schloss ein Solo zum 4:0-Endstand (79.).

Tore: 1:0 Schulze (17), 2:0 Tessitore (22.), 3:0 Cejas-Lopez (53.), 4:0 Spilger (79.)

vm

#### FV Brühl mit Auswärtsderbys

Nach der Heimmiederlage gegen Plankstadt steht für den FV Brühl in der Fußball-Landesliga ein weiteres Derby auf dem Spielplan. Am Sonntag um 15 Uhr gastiert die Elf von Trainer Bernd Oßwald bei der Spvgg 06 Ketsch.

Auch die zweite Mannschaft muss auswärts antreten. Am Sonntag um 12.30 Uhr steigt das A-Klassen-Derby bei der TSG Eintracht Plankstadt 2.

#### Juniorenspiele

##### Samstag, 22.09.2012

E1-Junioren	10:00 FV Brühl – TSG/Eintracht Plankstadt
E2	11:00 FV Brühl – SC Olympia Neulußheim 1
D2	13:00 FV Brühl – TSV Neckarau 3
C	14:15 FV Brühl – MFC Phönix Mannheim
B-Junioren	15:40 FV Brühl – DJK Feudenheim
E3	10:00 FC Germania Friedrichsfeld – FV Brühl
D1	13:10 Spvgg 06 Ketsch – FV Brühl
vm	



#### Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

#### Abt. Fußball

##### Fußballvorschau:

#### SVR empfängt MFC 08 Lindenhof

Am kommenden Sonntag empfängt die erste Mannschaft um 15.00 Uhr die Mannschaft von MFC 08 Lindenhof und kann sich mit einem Heimsieg in der oberen Tabellenhälfte festsetzen.

Die **zweite Mannschaft** erwartet bereits um 12.30 Uhr die Vertretung des Tabellennachbarn VfL Hockenheim und hat gute Karten, einen Heimerfolg in der Kreisklasse B zu landen.

Die **Damenmannschaft** spielt am Sonntag um 17.00 Uhr gegen SC Blumenau und will nach dem Auftakterfolg in Ketsch an diesen Sieg anknüpfen.

##### Juniorenvorschau:

Samstag, 22.09.2012 ab 10.30 Uhr

Teilnahme der F-1 und F-2-Junioren

beim Spieltag des TSV Neckarau

10.00 Uhr E-Junioren – SpVgg 06 Ketsch 2

14.00 Uhr TSG/Eintr.Plankstadt – C-Junioren

14.30 Uhr B-Junioren – MFC 08 Lindenhof

T.K.

##### Ergebnisse vom letzten Wochenende:

VfR Mannheim 2 – SV Rohrhof 1:2

SV Altlußheim – SV Rohrhof 2 4:1

Die Jugendabteilung des SV Rohrhof führt am Mi. 26.09.2012 von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr ihren **3. Elternsprechtag** durch. Dieser findet im Geschäftszimmer des Sportvereins Rohrhof, Gartenstr. 45, statt.

Für Fragen steht an diesem Abend die Jugendleitung unserer Fußballjugend gerne zur Verfügung. Ansprechpartner: Jugendleiter Horst Wiesner, Tel. 75391

#### Abt. Gymnastik

Der SV Rohrhof bietet wieder ab dem 01.Oktober 2012 seine Pluspunkt Gesundheit DTB ausgezeichneten Kurse an. Die Kurse richten sich an Männer und Frauen, Nicht-Vereinsmitglieder und Mitglieder.

#### Funktionelles Fitnessstraining – Latino Aerobic

Dieser 10-stündige Kurs findet ab **Montag, dem 01.10.2012** in der vereinseigenen Sporthalle des SV Rohrhof von **18.30 h bis 19.30 h** statt.

In dieser Stunde erfolgt ein Herz-/Kreislauftraining mit Aerobic- und einfachen Tanzelementen. Die einzelnen Elemente werden in der Stunde erarbeitet und als Intervalltraining zusammengesetzt, ein dynamisch, mitreißendes und effektives Fitness-Programm findet statt. Es erfolgt eine Verbesserung der Ausdauer, der Koordination, der Merkfähigkeit und die Fettverbrennung wird maximiert. Das Ganze wird durch Latino-Musik unterstützt und die Teilnehmer lassen sich von dieser Lebensfreude mitreißen. Es ist für jedermann geeignet. Egal welches Fitnessniveau und welches Alter. Jeder kann sofort mitmachen.

#### Aktives Rückentraining am Abend

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am Dienstag, **dem 02.10.2012 um 18.00 h bis 19.00 h.**

Meistens werden Rückenbeschwerden durch Über- oder Fehlbelastungen der Wirbelsäule verursacht. Diese entstehen durch das falsche Heben und Tragen schwerer Gegenstände oder durch falsches Sitzen.

- Lesen Sie bitte weiter auf Seite 27 -

## Förderkreis Dritte Welt e.V.

### Afrikatag in der Villa Meixner

### 15 Jahre Partnerschaft zwischen den Gemeinden Dourtenga und Brühl 20 Jahre Förderkreis Dritte Welt e.V.



Schon von weitem waren die Trommelklänge zu hören und wie in Afrika folgten die Bürgerinnen und Bürger dem Ruf der Klänge und strömten in die Villa Meixner, um bei herrlichem Sonnenschein den Festtag zu erleben. Ein afrikanischer Bazar und ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm lockten viele Besucher aus nah und fern.

Die Vorsitzende des Förderkreises Dritte Welt Renate Dvořák eröffnete den Afrikatag.

Dr. Ralf Göck begrüßte die Ehrengäste, seinen Amtskollegen aus Dourtenga, Charles Salouka, und die Botschafterin von Burkina Faso, Madame Bonkougou-Balima, und berichtete über die Entstehung der Partnerschaft und des Förderkreises. Brühl habe neben deutsch-deutscher und euro-



päischer Partnerschaft auch globale Verantwortung übernommen, so Dr. Göck. Um den Menschen in Dourtenga zu helfen hat die Gemeinde 100 000,00 € in den vergangenen 15 Jahren in der Partnergemeinde Dourtenga investiert. Dr. Göck besuchte drei Mal die Partnergemeinde, um sich persönlich ein Bild über die Fortschritte zu machen.



Zu Beginn stimmten die Kinder des Sonnenscheinhortes die Gäste mit afrikanischen Tänzen auf den Jubiläumstag ein. Die Gäste applaudierten voller Begeisterung und jubelten den Kindern in ihren wunderschönen Kostümen zu. Mit Trommelmusik, Rhythmen und Gesängen

aus aller Welt wurde das Bühnenprogramm mit der Gruppe „Fischlabor“ fortgesetzt. Auch diese Gruppe feierte in diesem Jahr 20-jähriges Bestehen. Schon



warteten die „Singfrösche“ der Schillerschule auf ihren Auftritt, gefolgt vom Projekt-Chor der Marion-Dönhoff-Realschule. Die jungen Sängerinnen und Sänger leisteten einen großartigen Beitrag zur Programmgestaltung. In dem sehr dichten Programm füllten bald darauf die Sängerinnen und Sänger der vor einem Jahr gegründeten Brühler Gruppe „fine art music“ mit ihrem Dirigenten die Bühne und verwöhnten die Zuschauer mit ihren wunderbaren Stimmen. Am späteren Nachmittag brachte uns „FÉENOSE“, mit bürgerlichem Namen Sylvie Krebaum Toé, zurück nach Burkina Faso mit ihren sozial-kritischen und sehr eindrucksvollen Liedern, deren Texte sie

selbst verfasst und die sich mit den Problemen in ihrem Land befassen. Ihr eindrucksvoller Gesang machte die Zuhörer nachdenklich, aber vermittelte gleichzeitig auch afrikanische Lebensfreude.

Kinder der Schillerschule und der Marion-Dönhoff-Realschule übergaben den Erlös bewundernswerter Projekte dem Förderkreis. Die Klasse acht der Schillerschule verkaufte ein Jahr lang einmal im Monat ein gesundes Frühstück in der Schulpause. 500,00 € kamen zusammen, die für die Kinder der Partnergemeinde Dourtenga überreicht wurden.



In der Schillerschule bekamen die Kinder einen Tag schulfrei, um im privaten Bereich oder in Betrieben gegen Bezahlung zu arbeiten. Dieser Tag der Arbeit brachte 803,00 € ein und wurde ebenfalls für die Schulen in Dourten-ga gespendet. Die Schülerin Medina überreichte der Botschafterin eine rote

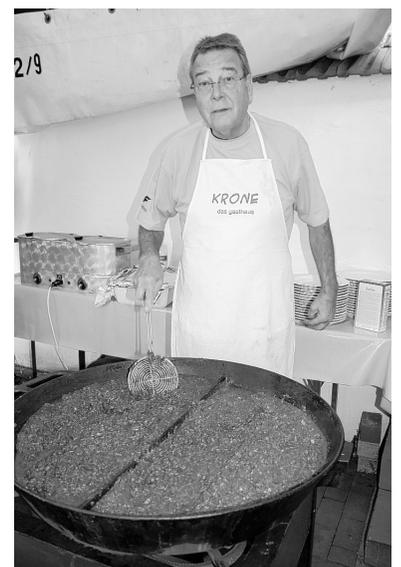
kleine Dose mit 265,00 €. Sie hatte diesen Betrag durch den Verkauf selbst bemalter kleiner Steine erwirtschaftet. Ein großes herzliches Dankeschön für die Kinder, die sich nicht nur mit sich beschäftigen, sondern sich um die Lebenssituation der Kinder in Afrika kümmern, die unter schwierigen Bedingungen ihr Leben meistern und für die der Zugang zu Bildung nicht selbstverständlich ist.



Afrika konnten die Besucher an diesem Tag hautnah überall erleben, auch an den Verkaufsständen mit Holzfiguren, Trommeln, afrikanischem Schmuck, Kleidung und wunderschönen Stoffen, fair gehandelten Produkten, afrikanischer Literatur und aus Altblech hergestellten Fahrzeugen.

Viele Gruppierungen, die ebenfalls in Afrika aktiv sind, informierten an Info-Ständen über ihre Projekte.

Hans-Peter Ertl begeisterte zur Mittagszeit die hungrigen Besucher mit KONTOMIRE, einem afrikanischen Eintopf und die Frauen der katholischen Kirchengemeinde





hatten ein großartiges Kuchenbuffet aufgebaut, unterstützt von vielen Kuchenbäckerinnen, die leckere Kuchen und Torten spendierten. Herzlichen Dank dafür.

Dem Förderkreis Dritte Welt ist es an diesem Sonntag gelungen, ein farbenfrohes Bild von Afrika zu präsentieren und an Infotischen und bei Filmvorführungen zu zeigen, wie lebendig die Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden Dourtenga und Brühl ist.



**Eine besondere Aktion hatte sich der Förderkreis für diesen Sonntag ausgedacht: Alle, die das Engagement des Förderkreises mit einer Mitgliedschaft unterstützen oder eine Schulpatenschaft übernehmen, erhielten ein Partnerschafts- T-Shirt.**

**Wir werden diese Aktion bis zum Jahresende fortführen.  
(Info unter der Tel.-Nr. 06202/77225)**

Am Ende ein tausendfaches Dankeschön an die vielen Helfer, die an den gelben Hemden zu erkennen waren und ein herzliches Dankeschön an die TRENDFABRIK, die die Hemden gespendet hat.

Hinzu kommt oft noch langes Stehen mit ungünstiger Körperhaltung. Gerade im Alltag schädigen viele Menschen ihre Gesundheit. Wir belasten ständig unseren Rücken falsch. Tun Sie Ihrem Rücken etwas Gutes und vermeiden Sie hier Fehlhaltungen. Das Erlernen rückengerechter Verhaltensweisen ist Inhalt dieses Trainingsprogramms.

#### Cardiotraining - Fit in den Tag

Ab **Mittwoch, dem 10.10.2012** findet von **9.00 h bis 10.00 h** dieser 10-wöchige Bewegungskurs in der Sporthalle statt. Mit einem abwechslungsreichen Bewegungsprogramm werden Sie Ihren Kreislauf in Schwung bringen. Mit Hilfe von Dehn- u. Kräftigungsübungen wird die Haltung verbessert und ein kräftigeres Körperzentrum aufgebaut. Die allgemeine Ausdauer wird trainiert und verbessert. Ergänzt wird das Training durch ausgewählte Übungen für die Muskulatur, Beweglichkeit, Stabilisation und Koordination. Das ganze Bewegungsprogramm wird durch Handgeräte und Musik ergänzt.

#### Aktives Rückentraining am Morgen

Der 10-stündige Kurs „Aktives Rückentraining“ beginnt am **Mittwoch, dem 10.10.2012 um 10.00 h bis 11.00 h. Beschreibung siehe oben.**

**Alle Kurse finden unter der Leitung einer ausgebildeten Sportlehrerin statt. Sie verfügt über verschiedene Zusatzlizenzen und ist u.a. Fachübungsleiterin für Rehabilitationssport und Übungsleiterin P/B- Lizenz Haltung und Bewegung, Herz- und Kreislauf.**

Telefonische Auskunft und Anmeldung unter: 0621/8060685 S. Reith, 06202/77278 E. Schwenzer

Alle Kurse können bei der Krankenkasse eingereicht werden, da sie präventionsgeprüft sind!

#### Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Ortsgruppe Brühl/Baden



#### Teilnahme bei der Bundessiegerprüfung



#### Jochen Seufert bei der Unterordnung

Durch seinen fantastischen Sieg bei der Landesgruppeneauscheidung hat sich unser Vereinskamerad Jochen Seufert und sein Deutscher Schäferhund Ronny für die Bundessiegerprüfung in Bayreuth qualifiziert. Zum besseren Verständnis: Das entspricht einer Deutschen Meisterschaft.

Hier treffen sich Jahr für Jahr die besten Deutschen Schäferhunde aus den insgesamt 20 Landesgruppen um den besten Schutzhund zu küren. Außerdem werden die 4 Teilnehmer für die WUSV WM ermittelt, die das Deutsche Team in Österreich repräsentieren.

Am vergangenen Wochenende war es so weit: Jochen musste am Donnerstag zur Auslosung, während sein mitgereister „Fanclub“ das Stadion mit Plakaten schmückte und den beiden ganz fest die Daumen drückte.

Am Freitag musste das Team dann in der Fährte als erstes ran, In der Sparte „A“ erreichten beide bei extrem windigen Verhältnissen 92 Punkte.

Samstags erreichte er auf dem Nebenplatz des Hans-Peter-Wild-Stadions bei der Unterordnung 89 Punkte. Am selben Tag musste Ronny dann noch im Schutzdienst ran, auch hier zeigte das Team eine souveräne und erstaunlich abgeklärte Leistung mit 92 Punkten. In jeder Sparte wurden jeweils 100 mögliche Punkte vergeben und damit erreichte Jochen insgesamt die zweithöchste Gesamtnote, ein „sehr gut“. Mit dem Gesamtergebnis von 273 Punkten belegte er einen beachtlichen 33. Platz unter den 120 Teilnehmern.

Die OG-Brühl gratuliert ihrem langjährigen Mitglied recht herzlich!

MK

#### Kanarien- und Vogelschutzverein Brühl

##### Brühler Vogelzüchtersausflug - Es sind noch Plätze frei

Aus Krankheitsgründen sind 2 Plätze bei unserem Ausflug am Samstag, den 22.09.2012 frei geworden und wir würden uns freuen, wenn jemand Interesse hätte mitzufahren.

Es geht in die Pfalz, verbunden mit einer Rheinschiffahrt und einem gemütlichen Abschluss auf einem Weingut.

Bei Interesse bitte anmelden unter Tel. 06202/77009 Fam. Kubitschek

Die Busabfahrtszeiten sind am 22.09.2012 an der Feuerwehr Brühl um 8.15 Uhr und auf dem Messplatz Brühl um 8.30 Uhr.

#### Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch

##### Demo gegen das Geothermiekraftwerk

Die Bürgerinitiative Brühl/Ketsch trifft sich am kommenden Montag am Krötenbrunnen zur Demo gegen das geplante Geothermiekraftwerk.

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.

U. Calero

### Was sonst noch interessiert



#### EINLADUNG zum Kinderkleider-Flohmarkt in Brühl

am Samstag, 22. September 2012, ab 13:00 Uhr unter der Pergola der Schillerschulsporthalle.

Teilnehmen können Eltern, die Kinderkleidung und Zubehör anzubieten haben, sowie Jungen und Mädchen, die ihr Spielzeug verkaufen möchten.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, jedoch kann man sich mit der Initiatorin, Pamela Betzold über E-Mail: pamelabetzold@gmx.de in Verbindung setzen. Für Tische muss selbst gesorgt werden.

Für das leibliche Wohl werden Kaffee und Kuchen, sowie alkoholfreie Getränke angeboten.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf und Standgeld (5 Euro) kommt der Nachbarschaftshilfe Brühl, zugute.

Bitte benutzen Sie die Parkplätze hinter dem Hallenbad und am Freibad, in der Ormessonstraße darf nur halbseitig in Richtung Schule auf der rechten Seite geparkt werden.

PB

#### Waldorf-Kindergarten

##### Strafe – Konsequenzen

Was bedeutet eine „moralische Erziehung“?

Wie entsteht das Gewissen?

Welche Bedeutung hat die Strafe als erzieherisches Mittel?

Welche Formen der Strafe gibt es, wie sind ihre Auswirkungen und wie kann eine gerechte Strafe aussehen?

Da dieses Gebiet sehr komplex und weitreichend ist, wird es zwei aufeinander aufbauende Abende geben, mit genügend Zeit für Gespräche und Austausch eigener Erfahrungen.

Referentin: Anne Lang

Erzieherin, psychotherapeutische Heilpraktikerin und Mutter

Freier Waldorfindergarten Schwetzingen

Marstallstraße 51, (Bassermannhaus)

**Mittwoch, 26.09.2012, 20.15 Uhr und**

**Dienstag, 02.10.2012, 20.15 Uhr**

Eintritt jeweils: 4 Euro, Vereinsmitglieder: 3 Euro

## Akademie für Ältere

### Veranstaltungen vom 1. Oktober bis 12. Oktober 2012

#### Montag, 01. Oktober

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck

Die literarische Moderne - Teil I: Vortrag mit Rezitation

11:45 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Eberhard Grießhaber

Ersheimer Kapelle, Klosteranlage - Besichtigung

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Helmut Haselbeck

Die literarische Moderne - Teil II: Vortrag und Rezitation

#### Dienstag, 02. Oktober

06:45 Uhr Hbf-HD Informationspavillon, Karsten Schröder

Otto der Große: Ausstellung in Magdeburg

08:50 Uhr Hbf-HD Bahnhofshalle, Renate Bauer, Wolfram Janik

Pfalzwanderung

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Hans Th. Flory

Platon - Vortrag und Gespräch

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp,

Frank Tischer - Aktuelle Politik

14:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Pfarrer i.R. Helmut Staudt,

Jan-Gerd Beinke

Fragen der Theologie in unserer Zeit -

Vortrag mit Diskussion und Gespräch

#### Donnerstag, 04. Oktober

08:30 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas

Neckartalwanderung

11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Kurt Walter Weber

1945 und die Nachkriegszeit -

Säuberungsvorstellungen deutscher NS-Gegner

13:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat

Kommunikation im Alltag

14:30 Uhr Kamera, HD, Brückenstraße 26,

Barbara - Film

#### Freitag, 05. Oktober

08:45 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Ingrid Becker

Gochsheim mit Schloss

10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dieter König

Bedeutende Künstler von der Renaissance bis zur Moderne

Vortrag mit Bildpräsentation

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rudolf Conzelmann

Zeitgeschichte und aktuelle Politik - Diskussionskreis

#### Montag, 08. Oktober

08:10 Uhr, Wolfram Janik

Rheinsteig I: Von Wiesbaden bis Assmannshausen

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger

Kunstwerke des Abendlandes

Leonardo da Vinci, Madonnenbilder

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76,

Die deutsche Geschichte am Ende des 2. Weltkrieges

Vortrag mit Gespräch

#### Dienstag, 09. Oktober

08:35 Uhr Hbf. HD Nordausgang, Wolfgang Wernz

Heuchelberg

09:00 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Hans Wilser

UNIMOG-Museum in Gaggenau und „Altes Handwerk im Markgräflichen Schlossgut“

09:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Regina Umland

Giordano Bruno (1548-1600) - Vortrag

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Prof. Dr. Christian Möller

Sören Kierkegaard - Vortrag

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp,

Frank Tischer - Aktuelle Politik

14:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Pfarrer i.R. Helmut Staudt,

Jan-Gerd Beinke

Fragen der Theologie in unserer Zeit

Vortrag mit Diskussion und Gespräch

15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Rainer J. Kaschau

Anton Bruckner - Vortrag mit musikalischen Bruckner-Einlagen, sowie Musik auf der Gitarre und am Klavier

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Barbara Köhrmann

Venedig im Nebel - Vorbesprechung zur Reise

#### Mittwoch, 10. Oktober

07:10 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Dr. Jörg Schadt

Potsdam: Ausstellung „Friedrich der Große“

10:45 Uhr Bergheimer Straße 76, Hannelore Freundner

Sütterlin

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Klaus P. Wraase

Neuseeland - Das Land der Kiwis, aber auch der Literatur.

Vortrag und Filmvorführung

11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Bernhard Theis

Es lebe die Mundart

13:30 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Werner Kolb

Mannheimer Morgen

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Siegfried Eichler

Mecklenburg-Vorpommern - Diavortrag

14:00 Uhr, Dr. Wedigo Orłowsky - Rechtsgespräch

15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Klaus Unger

Die Ottonen und ihre Zeit -

Die karolingische und ottonische Renaissance – Entwicklung zur

Romanischen Kunst, Diavortrag

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Rolf-Dieter Wirsching

Streifzüge durch eine faszinierende Wissenschaft

16:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch,

Verena Madtstedt

Autorenforum - Edith Zeile liest aus ihren Werken

#### Donnerstag, 11. Oktober

07:30 Uhr Hbf. HD Informationspavillon, Barbara Köhrmann

Ausstellung „Degas“ in der Fondation Beyeler in Basel/Riehen

08:45 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas

Neckartalwanderung

09:15 Uhr Hbf. HD Ostausgang, Harald Mittelhamm

Kraichgau II

11:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Wedigo Orłowsky

Das Preußische Allgemeine Landrecht (1794) - Vortrag

13:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Siegfried Rodat

Kommunikation im Alltag

13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Karsten Schröder

Weihnachten in Brixen - Vorbesprechung zur Reise

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Klaus Unger

Von der Weimarer Republik bis zur die Weimarer Republik:

Versuch-Krisen-Zerstörung

14:00 Uhr Im Neuenheimer Feld 234-236,

Semester-Eröffnung „Zu Gast im Institut für Geowissenschaften“

Vortrag von Direktorin, Prof. Dr. Margot Isenbeck-Schröter

14:00 Uhr Käthe-Kollwitz-Schule, Computertreff

B. Raj, M. Lippolt

15:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Brigitte Schmitt-Bantel

Rotwein ist gesund – Alkohol ist schädlich - Vortrag

#### Freitag, 12. Oktober

08:30 Uhr Hbf. HD Bahnhofshalle, Eva Winnacker

Historische Führung durch Landau

10:00 Uhr, Irene Nickel, Raisa Zelenko, Faina Mosenkis

Alexander Puschkin - Vortrag, Lesung, Filmvorführung

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Annegret Fabricius

Das Projekt Stolpersteine - Vortrag mit Bildpräsentation

16:00 Uhr Bergheimer Straße 76,

Wohnformen für Personen, die im Alter Betreuung brauchen

Vortrag.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter

Tel. 06221/9750-0 an!

**Internet:** [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

Wollen Sie Kontaktperson für die Akademie für Ältere Heidelberg

in Ihrer Gemeinde werden? Dann rufen Sie 06221//975010, Herrn

Gressler, Akademie für Ältere Heidelberg, oder Herrn Miguel

Campos Tel. 06224/171079 an.

**Akademie-Schrift:** Wenn Sie noch kein Mitglied der Akademie für Ältere Heidelberg sind erhalten Sie die aktuelle Akademie-Schrift im Rathaus. Finden Sie dort kein Exemplar rufen Sie bitte unter 06221/97500 an.

## Pro Senioren

### Vortrag startet Schulungsreihe zum Thema „Demenz“

Demenzkrankungen gehören heute und in Zukunft zu den häufigsten Alterserkrankungen. Aus diesem Grund veranstaltet die Pro Seniore Residenz Brühl die modellhafte und mit Preisen ausgezeichnete Schulungsreihe der Alzheimer Gesellschaft „Hilfe beim Helfen“, die sich an Angehörige von Demenzkranken richtet, denn pflegende Angehörige sind oftmals psychisch und physisch stark belastet. Ziel der jeweils montags stattfindenden Seminarreihe ist es, die Lebensqualität sowohl von pflegenden Angehörigen als auch von Demenzkranken zu verbessern. Inhalte der Seminarreihe sind grundlegende Informationen über das Krankheitsbild, Umgang mit den Demenzkranken, Informationen zu rechtlichen und finanziellen Fragen und das Aufzeigen von Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige. Die Schulungsreihe wird unterstützt von der AOK Rhein-Neckar-Odenwald und der VHS-Schwetzingen. Sie ist auch für Mitglieder anderer Krankenkassen kostenlos.

Am Montag, den 24.09.2012 findet um 18 Uhr ein Vortrag zum Thema „Allgemeine Einführung in das Krankheitsbild“ statt.

Nähere Infos über die Termine und die Anmeldung in der Pro Seniore Residenz Brühl bei Herrn Sauder Telefon: 0 62 02 – 8 58 09

## Klangfabrik öffnet ihre Pforten

### Tag der offenen Tür der Musikschmiede in Rheinau-Süd

Am südlichen Zipfel von Rheinau-Süd gelegen, bietet das junge Lehrerteam der Klangfabrik seit gut anderthalb Jahren erfolgreich professionellen Musikunterricht für das Einzugsgebiet Rheinau, Brühl und Schwetzingen an. Neben modernen Instrumentalfächern wie Drumset und Percussion, E-Gitarre, Keyboard, Saxophon und Vocalcoaching werden dort auch ihre klassischen Pendanten wie Schlagwerk, klassische Gitarre und Klavier unterrichtet. Darüber hinaus bietet die Klangfabrik für die ganzen kleinen Musiker das Fach Musikalische Früherziehung in gemütlicher Atmosphäre an. Angeschlossen an den Unterrichtsbetrieb ist ein Tonstudio für Musikproduktionen jeglicher Art.

Für alle Interessierten öffnet die Klangfabrik am Sonntag, den 23.09.12 von 14 – 18 Uhr ihre Pforten. Besucher haben die Möglichkeit, die Räumlichkeiten zu besichtigen und sich mit dem Dozententeam auszutauschen. Natürlich wird es ein musikalisches Rahmenprogramm geben, bei dem man einen Eindruck der musikalischen Arbeit der Klangfabrik erhält. Neben Schülerbands werden die kleinen Musikzwerge ihren großen Auftritt haben, aber auch die Lehrerband wird nicht zu kurz kommen.

Für Getränke und Snacks ist gesorgt.

Weitere Informationen und einen detaillierten Zeitplan finden Sie im Internet unter: <http://www.klangfabrik.info>

Klangfabrik Mannheim – Marie-Curie-Str. 13 – 68219 Mannheim – [info@klangfabrik.info](mailto:info@klangfabrik.info)

## Sperrmüllbörse

### Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 – 89 entgegen.

### Kostenlos abzugeben sind:

1 Wohnzimmerstrahl, Eiche rustikal

Tel. 7 47 60

1 Bad-Spiegel mit Keramikkonsole

Tel. 7 32 00

## Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen in ihren Zusammenkünften in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

### Sonntag, 23.09.2012

17:30 Uhr Öffentlicher Vortrag mit dem Thema: „Mit gesundem Sinn leben in einer verdorbenen Welt“

18:10 Uhr Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Juli: „Ein Jehova‘ vereint seine Familie“ gestützt auf Epheser 4:1, 3.

### Donnerstag, 27.09.2012

19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 27 aus dem Buch „**Legt gründlich Zeugnis ab für Gottes Königreich**“ besprochen: „*Gründlich Zeugnis ablegen*“ („Paulus dankte Gott und fastete Mut“/Paulus lässt sich auch durch die Haft in Rom nicht ausbremsen)

19:30 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelseprogramm Daniel 1-3 werden unter anderem die Themen behandelt: „Sind Gottes himmlische Geschöpfe organisiert?“ und „Wie können wir es vermeiden, den Geist zu betrüben?“

– Anzeigen –



**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**JETZT ONLINE:**  
**FREIZEIT-**  
**PLANER**

Erlebe die Vielfalt deiner Region



Foto: Deutsche Greifenwarte auf der Burg Guttenberg

**Warum in die Ferne schweifen ...**

... für erlebnisreiche Ferien zu Hause bietet der Freizeitführer NUSSBAUM-DAS LOKALE attraktive Ausflugsziele in der Region:

Badeseen, Erlebnisparks, Klettergärten, Burgen, Stadtbesichtigungen und mehr. Und wenn das Wetter einmal nicht mitspielt, geht's auf Entdeckungstour ins Museum oder zu Besuch in den Zoo.

Unter dem WebCode Freizeitführer1000 finden Sie den Freizeitführer als ePaper.

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) - Das Onlineportal für die Region



**K. NUSSBAUM**  
VERTRIEBS GMBH

Die telefonische Auftragsannahme für Anzeigen erreichen Sie unter Tel. **06227 5449-0**.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190 • [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) • [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

# WIRTSCHAFT REGIONAL

## Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

### Mittelstandsmesse für die Metropolregion Rhein-Neckar

#### Die Region hat's - Und die WiN zeigt's

Mannheim. (pm/red). Rund 70 Teilnehmer sind bereits im Boot, und es werden sicher noch mehr: Davon ist Michael Hoppe vom WiN-Veranstalter Trade Fair Partners fest überzeugt. „Das liegt zum einen an der Wirtschaftsstärke der Metropolregion Rhein-Neckar“, sagt Hoppe. „Aber offenbar auch an der Notwendigkeit eine Mittelstandsmesse für die Metropolregion anzubieten.“

Davon zeuge allein schon die Riege der Unterstützer, zu der die Metropolregion Rhein-Neckar GmbH und die Wirtschaftsförderungen der gesamten Region, die Medienpartner Mannheimer Morgen, vmagit und Nussbaum Medien sowie die Sponsoren Leinberger Digital- und Printmedien und die asensus GmbH Archiv und Logistik zählen.

„Für die Fachbesucher aus allen Branchen und allen Unternehmensgrößen vor allem interessant ist natürlich die Bandbreite der Aussteller“, sagt Hoppe. Sie stammen aus

den Dienstleistungssektoren IT, Personal, Finanzen und Versicherungen, Marketing, Kommunikation, Druck/Medien und Werbemittel, Automobilhandel und - Services, Qualifizierung/Weiterbildung, Transport/Logistik sowie Energie/Umwelt. „Wer neue Lösungen, Produkte, Partner oder Kunden in diesen Bereichen sucht, wird hier garantiert fündig“, meint Hoppe. „Bei Unternehmen ganz aus der Nähe, die man dort vielleicht gar nicht erwartet hätte.“ Zudem sei die WiN als Jobbörse interessant: „Auch viele potenzielle neue

Mitarbeiter werden sich auf der WiN tummeln.“

#### Hochkarätiges Rahmenprogramm

Neben der Ausstellung können WiN-Gäste zahlreiche Veranstaltungen besuchen „und sich dort wertvolle Impulse für ihr Business holen“, so Hoppe. Am 23. Oktober wird von 18 bis 19 Uhr eine Podiumsdiskussion zum Thema Fachkräftemangel stattfinden. Das anschließende Moonlight Networking ist ideal für Unternehmer, die nach Geschäftsschluss auf der WiN erfolgreiche Gespräche führen möchten.

Am 23. und 24. Oktober werden im Vortragsprogramm spannende Vorträge und Workshops geboten, die den Zuhörern wichtigen Input für den Unternehmeralltag liefern. Am 23. Oktober um 12 Uhr öffnet die WiN - Mittelstandsmesse für die Metropolregion Rhein-Neckar im Mannhei-

mer Maimarktclub ihre Pforten. „Ein idealer Marktplatz für alle Unternehmer“, betont Hoppe. „Vor allem für jene, die ihren Geschäftserfolg steigern wollen und dafür nach neuen Lösungen suchen.“

Weitere Infos unter: [www.win-rn.de](http://www.win-rn.de)



WiN-Veranstalter lädt Unternehmer am 23. + 24. Oktober in das Maimarktgelände Mannheim ein  
Foto: Archiv

### Blickpunkt Rhein-Neckar-Kreis

#### Demografiewoche

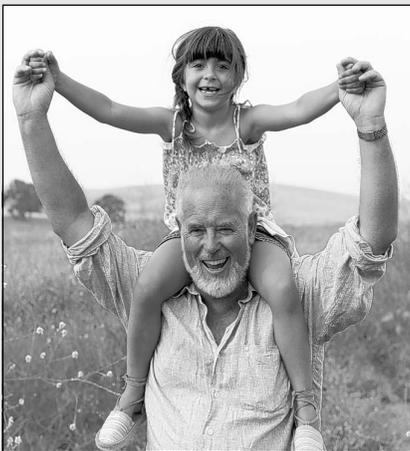


Foto: Maria Teijeiro/Digital Vision/Thinkstock

(pi). Der demografische Wandel geht uns alle an. Die sich ändernden Rahmenbedingungen erreichen alte Menschen genauso wie junge, die Wirtschaft und die (Kommunal)Politik. Mit der Demografie-Woche möchte das Netzwerk Regionalstrategie Demografischer Wandel die Bevölkerung und die Wirtschaft gleichermaßen für das Thema

sensibilisieren und aufzeigen, welche Vielfalt an guten Ideen und innovativen Angeboten bereits in der Region existieren.

Darüber hinaus soll die Aktionswoche einen Beitrag leisten, wenn es darum geht Veränderungsprozesse einzuleiten oder sich mit der eigenen demografischen Situation zu beschäftigen.

#### Aktion

Unternehmen, Kommunen, Vereine, Verbände und Organisationen haben über 400 Veranstaltungen, Maßnahmen, Projekte, Initiativen und Ideen auf den Weg gebracht,

die aktiv dazu beitragen, den demografischen Wandel aktiv zu gestalten. In der Zeit vom 11. - 18. Oktober 2012 werden diese Aktivitäten einem breiten Publikum vorgestellt. Neben Tagen der offenen Tür, Sport- und Kulturveranstaltungen, Informations- und Fachveranstaltungen, finden in der gesamten Metropolregion Rhein-Neckar auch Schulungen und Weiterbildungsangebote, Produktpräsentationen und Mitmachaktionen statt.

Weitere Infos zu den Veranstaltungen finden Sie hier: <http://www.demografie-mrn.de/demografiewoche.html>



## Nationaltheater Mannheim startet das Projekt „Mannheimer Bürgerbühne“ / Spielclubs und Workshops

### Ganz Mannheim soll spielen, tanzen und musizieren

(sas). Mit Beginn der neuen Spielzeit startet das Nationaltheater Mannheim mit einem neuen Projekt, der Mannheimer Bürgerbühne, mit der ein neues spartenübergreifendes Format entstehen soll.

Das Nationaltheater möchte damit noch mehr als bisher in die Stadt hinein und sich für die Stadt öffnen. Bürger haben gemeinsam mit Theaterprofis die Möglichkeit, u.a. Stücke zu erarbeiten und auf die Bühne zu bringen.

Bei einer Pressekonferenz stellten der Kommissarische Generalintendant Lutz Wengler, die vier Spartenleiter Andrea Gromeyer, Burkhard C. Kosminski, Klaus-Peter Kehr und Kevin O'Day sowie die Spielclubleiter Stefanie Bub, Ragna Pitoll, Michael Fuchs und Peter Pearce die Mannheimer Bürgerbühne vor.

Im Zentrum der Mannheimer Bürgerbühne stehen drei Inszenierungen im Schau-



Spielclubleiter (v.l.): Michael Fuchs, Stefanie Bub, Peter Pearce, Burkhard C. Kosminski und Ragna Pitoll  
Foto: Merdes

spiel und Schnawwl, die ins Repertoire aufgenommen werden. Mit „SoulCity“ (UA) findet am 28. September bereits die erste Premiere der Mannheimer Bürgerbühne statt. Es inszeniert Lajos Talamonti, der in Mannheim bereits „Im Kreis der Besten. Leben im Quadrat“ inszenierte. Am 5. April geht es im Schnawwl mit Janne Tellers „Nichts. Was im Leben wichtig ist“ in der

Regie von Kristo Šagor weiter. Der Kick-off für Interessierte, die mitmachen möchten, ist am 15. November im Schnawwl (für Jugendliche von 14-18 Jahren, mit ihren Eltern). Der Auswahlworkshop findet an dem Wochenende 30. November – 2. Dezember statt. Im Juli zeigt das Schauspiel im Studio dann die Produktion „Kleiner Mann(heimer) – was nun?“ nach Hans Fallada.

Burkhard C. Kosminski, Schauspielerektor des Nationaltheaters Mannheim und Initiator des neuen Bürgerbühnen-Projekts, ruft alle Bürger aus Mannheim und der Region auf mitzuspielen. „Ganz Mannheim und Umgebung

soll spielen, tanzen und musizieren. Die Mannheimer Bürgerbühne soll in aller Munde sein!“

#### Spielclubs

Ergänzt wird die Mannheimer Bürgerbühne durch ein Programm an Spielclubs sowie Workshops an den Wochenenden aus allen vier Sparten. Die Spielclubs werden geleitet von Schauspielern des Nationaltheaters sowie Schauspielerektor Burkhard C. Kosminski und der Dramaturgin Stefanie Bub.

Jeder Spielclub setzt sich mit einer anderen Herzensangelegenheit auf theatrale Weise auseinander, und jeder, der sich dazu ausprobieren möchte, ist dazu eingeladen, unter professioneller Anleitung zu experimentieren, in fremde Rollen zu schlüpfen, Geschichten zu erfinden. Die Spielclubs finden in den Räumen der Mannheimer Bürgerbühne in R4, 5-7 statt, die am 30. September ab 14.00 Uhr offiziell eingeweiht und eröffnet werden. Die Ergebnisse der Spielclubs werden im Juni 2013 präsentiert.

**Info:** [www.nationaltheater-mannheim.de](http://www.nationaltheater-mannheim.de)

Walldorfer Musiktage 2012  
Hymnen an die Nacht

30. September bis 12. Oktober 2012

#### Vorverkauf in Walldorf:

Buchhandlung Föll, Bahnhofstraße 8  
Rathaus, Nußlocher Straße 45

#### Infos und Kartenreservierung:

[www.walldorfer-musiktage.de](http://www.walldorfer-musiktage.de)



SOUND  
CHECK

Radau & Rabatz Klub

21.09.2012 ▶ 23 Uhr ▶ Die Stadtmitte Karlsruhe

Schubladendenken, eintöniger Matsch und Mainstreamgedanken haben hier nichts verloren! Zutaten? Dubstep, Indie, New Rave, Drum&Bass, Punk und House. Wer's nicht glaubt, muss sich selbst überzeugen! Präsentiert wird das Ganze vom Radiosender DasDing.

LOKALMATADOR.DE

WebCode: **soundcheck1000**

LOKALMATADOR.DE  
OPTIMAL LOKAL.

Viele weitere Berichte aus dem Bereich „Kultur Regional“ finden Sie unter [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | Rubrik Nachrichten/Kultur

LOKALE  
NACHRICHTEN  
AUS IHRER REGION

## Polsterei Armin Horst

Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Motorradbank-Styling
- Große Stoffauswahl
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Hausbesuche
- Polsterarmaturen und Essecken aller Art

Schulstraße 20 • 687756 Ketsch • ☎ 0 62 02 / 6 31 87 • Fax 0 62 02 / 60 75 97  
 info@polsterei-armin-horst.eu • www.polsterei-armin-horst.eu

Ausstellungsräume mit antiquesen Sitzmöbeln

... wir räumen Räume!!!

# FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Fr. 10 BIS 18 UHR, Sa. 10 BIS 14 UHR  
 ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
 ENTRÜMPELUNGEN  
 VERWERTBARE WARE  
 WIRD ANGERECHNET  
 BESICHTIGUNG KOSTENLOS

### Sie haben Schmerzen?

Die müssen nicht sein!

- Migräne – Kopfschmerzen
- Wirbelsäulenbeschwerden
- Kieferschmerzen
- Gelenkschmerzen



Amerikanische  
**Chiropraktik**

Integrale Holistische  
**Osteopathie**

**Schmerztherapie**

**Matthias Beck**  
Heilpraktiker

**Vortrag zum Thema:**  
**Amerikanische Chiropraktik und Schmerztherapie am 26.09.2012 um 19 Uhr.**  
 Um Voranmeldung wird gebeten.

Helmholtzstraße 35 • 68723 Schwetzingen  
 Telefon 06202 9508738 • www.beck-heilpraktiker.de

## Seit 10 Jahren für Sie tätig!

# DACHDECKER-FACHBETRIEB

Steildach • Flachdach • Garagendachsanierung • Dachflächenfenster  
 Bauspenglerei • Neu- u. Altdachumdeckung • Wärmedämmung  
 Terrassenbeläge aus Holz oder Stein • Car Port u. Pergolen  
 Abdichtungen jeder Art

**Oliver Krupp • Neugärtenring 88 • 68766 Hockenheim**  
 Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 Fax: 0 62 05 - 92 36 88  
 Mobil 01 60 / 96 22 99 99



## Seit 20 Jahren in der Region

### Ihr kompetenter Partner für optimale Küchenlösungen




## Küchenstudio

Mannheimer Landstr. 5 b  
**68782 Brühl**

Tel. 06202 - 8 550733  
**www.lacuisine-kuechen.de**

### Kulturtreff „Alter Bahnhof“ Neulußheim

#### Christoph Weiherer – der bayrische Dylan

Am Freitag, 26. Oktober, 20 Uhr, gibt mit Christoph Weiherer ein Ur-Bayer sein Neulußheim-Debüt im „Alten Bahnhof“. Von der Presse wurde der „langhaarige Bombenleger“ auch schon als „der Bayrische Dylan“ titulierte. Seine Texte sind respektlos, unverfroren und kantig. Seine saukomischen Zwischenmoderationen sind längst legendär. Er gilt als Vorreiter der jungen deutschen Liedermacher-Szene. Seine Gitarre ist die Maschine gegen die Dummheiten unserer Zeit, seine Lieder sind der Soundtrack zum Widerstand gegen die Großkopferten.

### Lutherhaus Schwetzingen

#### Mundartgrooves mit den Töpelkings

Die Töpelkings um den Namensgeber und Kopf der Gruppe Arnim Töpel treten zum Abschluss der Sicherheitswoche Bezirk Schwetzingen am Sonntag, 28. Oktober, 14 Uhr, mit ihren Mundartgrooves im Lutherhaus auf. Der Eintritt kostet 10,- Euro. Das Konzert ist eine Benefizveranstaltung zugunsten des Jugendzentrums GO IN. Die Töpelkings singen aus ihrer CD „Fa umme“. Mundartfreund Arnim Töpel hat auf dieser CD mit Erwin Ditzner und Michael Herzer dem Zweistromdelta in 19 gleichermaßen geschmeidigen und lässigen Songs seinen Sommerklang geschenkt. Direkt „Newa de Kapp“ liegt hier das musikalische Glück, wenn Töpel sein Billy-Joel-trainiertes Klavier anwirft, um „Anneme Dunnaschdaag“ sich langsam „Hoam-zu“ zu singen.“

Neueröffnung des Bestattungsinstituts vereinigter Schreinermeister -Anzeige-

### Abschied in Würde und im richtigen Ambiente

(gma). Sachverstand, Stil und guter Geschmack floss in die Neugestaltung und Erweiterung des Bestattungsinstitutes Vereinigter Schreinermeister im Langen Sand 38, in Schwetzingen, direkt hinter dem Friedhof. „Speziell die neu gebaute Trauerhalle, der Raum zum Abschiednehmen und der neue Hygienebereich hatten hierbei höchste Priorität für uns“, verdeutlicht Bestattungsmeister Erich Gaa im Gespräch. Die umfassenden Umbaumaßnahmen konnten kurzfristig fertiggestellt werden.

Weitgehend unverändert ist im ursprünglichen Gebäude teil der Bürobereich. Doch schon bei der Umgestaltung des Raumes, in dem die Särge, Urnen und Pietätsartikel präsentiert werden, flossen viele sinnvolle Veränderungen ein. Mit Hilfe von neuartigen Lichtmodulen und LED-Technik entsteht für Hinterbliebene eine angemessene, würdevolle Atmosphäre, die dem Anlass der Trauer und des Abschieds gerecht wird. Das trostspendende, pietätvolle Ambiente setzt sich fort im neu gebauten Raum, zum individuellen, stillen und würdevollen Abschiednehmen. „Besonders in dieser Hinsicht haben unsere hiesigen Friedhöfe leider große Defizite, weil sie oft kahl und unpersönlich sind“, bedauert Erich Gaa. Ebenso neu errichtet wurde die Trauerkapelle, in welcher fast 50 Personen bei Trauerfeiern Platz finden können. Ganz wichtig auch hier die dezente, angenehme Beleuchtung. Der Hygienetrakt umfasst Kühlzellen, sowie einen speziellen Waschraum. „Alle Anforderungen für ein modernes, funktionstüchtiges und trotzdem würdevoll ausgerichtetes Bestattungsinstitut sind bei uns jetzt gegeben“, so das Fazit von Erich Gaa, der dies auch mehrfach von zahlreichen Besuchern bestätigt bekam.



# Trauerseite

## Horst Koch

30.01.1921 - 07.09.2012

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank an Frau Pfarrerin Hundhausen-Hübsch für die würdevolle und einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier.

**Irma Koch  
Helfried, Jürgen, Iris und Familien**

Brühl, im September 2012

Für die Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Verstorbenen

## Anna Helter

geb. Kelen, verw. Kalotai

durch Wort und Schrift, Blumen und Geldspenden bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank

- Frau Pastoralreferentin Martina Gass für die tröstenden Worte,
- Herrn Dr. Ulrich Schnepf für die gute ärztliche Betreuung
- sowie allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Erika und Josef Kalotai**

Brühl, im September 2012

Denk dir ein Bild:

Weites Meer, ein Segelschiff setzt seine weißen Segel und gleitet hinaus in die offene See. Du siehst, wie es kleiner und kleiner wird. Wo Wasser und Himmel sich treffen, verschwindet es.

Da sagt jemand: „Nun ist es gegangen.“

Ein anderer sagt: „Es kommt.“

Der Tod ist ein Horizont, und ein Horizont ist nichts anderes, als die Grenze unseres Sehens.

Wenn wir um einen Menschen trauern, freuen sich andere, ihn hinter der Grenze wiederzusehen.

# RAPP

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

## Bleibende Werte in Stein

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund  
06221 / 757 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 970 45 35



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



Tag und Nacht für Sie erreichbar: **06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01



# Stellenmarkt

## Stellenangebot



Ihr Spezialist für innovative und marktgerechte Kunststofflösungen

### Wir bilden aus!

Für das Ausbildungsjahr 2013 bieten wir folgende Ausbildungs- und Studienplätze an:

**DHBW-Studium Maschinenbau**  
(Bachelor of Engineering)

**Industriekaufmann/-frau**  
mit Zusatzqualifikation Internationales Wirtschaftsmanagement und Fremdsprachen

**Verfahrensmechaniker/in**  
für Kunststoff- und Kautschuktechnik

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung – gerne per E-Mail – an:

**Promens Hockenheim GmbH**  
Frau Birgit Pfisterer  
4. Industriestraße 18 · 68766 Hockenheim  
E-Mail: [hr.hockenheim@promens.com](mailto:hr.hockenheim@promens.com)  
Tel. 06205 2099-236 · [www.cm.promens.com](http://www.cm.promens.com)

### Wenn Sie sich

für eine der ausgeschriebenen Stellen bewerben, so senden Sie bitte keine Originalzeugnisse, sondern nur Kopien oder beglaubigte Abschriften ein.

**Der Verlag**



### Fleischereifachverkäufer/-in gesucht

für 20 Stunden/Woche.

**Metzgerei Päuser, Rheinau, Tel. 0621 8022167**



### Mehrere Aushilfen als Servicekraft, Barkeeper sowie DJ (mit Moderationserfahrung), m/w, gesucht!

Sie sind über 18 Jahre, haben idealerweise bereits Erfahrung, Sie sind abgeschlossen, kommunikativ und haben gute Umgangsformen?

Dann bewerben Sie sich Mo. - Fr. von 14 bis 18 Uhr unter ☎ 01 57 / 78 94 72 71

## Herz, Hand & Kopf gesucht.

vitalis



Die Pflege Institution

Sie sind examinierte/r  
Kranken- oder Altenpfleger/in?

Dann bewerben Sie sich jetzt  
unter: [info@vitalis-oftersheim.de](mailto:info@vitalis-oftersheim.de)

Telefon: 06202 / 593439

[www.vitalis-oftersheim.de](http://www.vitalis-oftersheim.de)

ALTEN-WOHN-PFLEGEHEIM • KURZZEITPFLEGE • TAGESPFLEGE



### SENIORENZENTRUM BRÜHL

Wir suchen

### Pflegehilfskräfte

in Teilzeit oder auf 400-€-Basis.

### Haben Sie Interesse aber keine Erfahrung in der Pflege?

Dann bewerben Sie sich ruhig – wir bieten Ihnen eine umfangreiche und sorgfältige Einarbeitung.

Weitere Informationen unter **Tel. 06202 / 70 80**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die  
Pflegedienstleitung Frau Bender



**B + O Seniorenzentrum Brühl**  
Alten-, Wohn- und Pflegeheim  
Mannheimer Landstraße 25, 68782 Brühl  
Tel. 0 62 02 / 7 08-0, Fax 0 62 02 / 7 08-1 11  
[www.bo-seniorenzentrum.de](http://www.bo-seniorenzentrum.de)  
[kontakt@bo-seniorenzentrum.de](mailto:kontakt@bo-seniorenzentrum.de)

**24-STUNDEN-NOTAUFNAHME-SERVICE**

Freie Stelle

# Stellenmarkt

## Putzhilfe

1-mal wöchentlich für 3 Stunden  
in Brühl gesucht.

**Tel. 0173 8967232**

## Bauhandwerker gesucht

FS-Kl. 3 (7,5 Tonnen)  
übertarifliche Bezahlung

**info@dmketsch.de • www.dmketsch.de**

## Suche Schüler/-in oder Student/-in

nach Brühl, auf 400-€-Basis, für Telefondienst  
nachmittags zwischen 14 und 17 Uhr.

**Tel. 0173 8967232**



Ihr Spezialist für innovative und marktgerechte Kunststofflösungen

## Wir brauchen Verstärkung!

An unserem **Standort Hockenheim** suchen wir in Teilzeit  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

## Assistenten/-in der Geschäftsleitung

### Ihre Aufgaben:

- Unterstützung in allen organisatorischen und administrativen Bereichen
- Koordination und Überwachung von Terminen
- Bearbeitung der täglichen E-Mails
- Erledigung laufender Korrespondenz
- Vor- und Nachbereitung von Meetings
- Vorbereitung und Buchung von Geschäftsreisen inkl. Reisekostenabrechnung
- systematische Dokumentation und Ablage von Geschäftsvorfällen
- Projektüberwachung und -assistenz
- Übersetzung von Schriftverkehr deutsch <-> englisch

### Ihr Profil:

- abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Berufserfahrung in einer entsprechenden Position
- sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- sehr gute MS-Office-Kenntnisse
- eigenverantwortliche und flexible Arbeitsweise
- Verantwortungsbewusstsein und Durchsetzungsvermögen
- Souveränität im Umgang mit Mitarbeitern und Geschäftspartnern

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung – gerne per E-Mail – unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des möglichen Eintrittsdatums an:

**Promens Hockenheim GmbH**

Frau Birgit Pfisterer

4. Industriestraße 18 • 68766 Hockenheim

E-Mail: [hr.hockenheim@promens.com](mailto:hr.hockenheim@promens.com)

Tel. 06205 2099-236 • [www.cm.promens.com](http://www.cm.promens.com)

Wir sind eine ISO-zertifizierte und weiter wachsende  
**zahnärztliche Gemeinschaftspraxis** in der  
Mannheimer Innenstadt mit drei Behandlern.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

## ZFA / ZAH / ZMP

mit Interesse oder Kenntnissen in den Bereichen  
Prophylaxe, Behandlungsassistenz, Rezeption, KFO.  
Weiterbildungen in Ihren persönlichen Stärken unterstützen  
wir gerne!

Auch möchten wir wieder eine

## Lehrstelle zur/-m ZFA

 ausschreiben.

**Sie möchten weiter aufsteigen und haben Interesse an beruflicher Weiterentwicklung, dann bewerben Sie sich bei uns!**

## Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

### Dr. Carsten Ullrich und Dr. Sandra Hessenthaler

Collinstraße 11, 68161 Mannheim

Tel. 0621 17828796, [www.bisschen.de](http://www.bisschen.de)

Alle Informationen:  
[www.studienkreis.de/  
stellenangebote](http://www.studienkreis.de/stellenangebote)

**Studienkreis**  
Profi-Nachhilfe für alle!

## Bewerben Sie sich jetzt in Teilzeit!

**Wir suchen Sie als Leitung unserer Studienkreis-Nachhilfschule  
in Brühl.** - Kurzfristiger Einstieg erwünscht -

Studienkreis GmbH, Universitätsstr. 104, 44799 Bochum

**4-köpfige Familie (mit Hund) in Schwetzingen sucht dringend für  
Privathaushalt**

## flexible/-n Hauswirtschafter/-in

Wir suchen langfristig für unsere Kinder (8 und 6 Jahre) an 3 - 5 Tagen die Woche eine liebevolle, verantwortungsbewusste und engagierte „Allround-Kraft“, die uns sowohl mit den Kindern als auch bei allen anfallenden Aufgaben rund um die Haushaltsführung unterstützt. Sie sollten über Erfahrung verfügen, die deutsche Sprache (Wort/Schrift) beherrschen. Ein freundliches, aufgeschlossenes Wesen ist für Sie ebenso selbstverständlich wie Zuverlässigkeit und ehrliche Freude am Umgang mit Kindern. Sie sollten Flexibilität mitbringen sowie über einen Führerschein samt PKW verfügen.

Sie kümmern sich um den Einkauf, den Haushalt (inkl. des Putzens) sowie zeitweise auch das Kochen usw. Darüber hinaus holen Sie die Kinder von der Schule ab und begleiten diese zu ihren Aktivitäten.

Wir bieten Ihnen Anschluss an eine fröhliche Familie sowie Wertschätzung. Eine unbefristete Festanstellung (zunächst auf Halbtagsbasis), sowie ein regelmäßiges Gehalt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, möglichst per E-Mail an:

**Christine.ilg@bell-service.de, Tel. 06201 2498981**

# Immobilienguide

## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

Brühl-Rohrhof, Nähe Naturschutzgebiet, kl. Wohneinheit, 1. OG,  
74 m<sup>2</sup>

### 3 Zimmer, TL-Bad, Balkon

Miete 469,- € + Stellplatz 21,- € zzgl. NK und Kautions,  
ab 01.12.12. Tel. 06202/77706

Zu vermieten in Schwetzingen (ab sofort),  
Nähe Schlossgarten:

### renovierte 2 ZKB, ca. 55 m<sup>2</sup>

1. OG, KM 380,- € + 100,- € NK, Kautions 2 MM.

**Kontakt: Tel. 0178 7697283**

## Schrebergarten in Ketsch sucht neuen Pächter

Der Garten ist 340 m<sup>2</sup> groß, hat Strom und Wasser. Ein Gartenhaus (gemauert) und ein Teich mit Springbrunnen sind auch dabei, ebenso dabei sind diverse Gartenmöbel und Gartengeräte, gegen entsprechende Ablöse in gute Hände abzugeben.

Tel. 0 62 05 / 2 55 38 30



**VERWALTUNG  
VERKAUF  
VERMIETUNG**



**DIV – Deutsche Immobilien Verwaltung GmbH**

Augustaanlage 62-64 • 68165 Mannheim  
Telefon 0621-4382-262 • [www.div-mannheim.de](http://www.div-mannheim.de)

**Familie mit 2 Kindern und einem kleinen Hund**

### sucht eine 4-Zimmer-Wohnung

in Brühl oder Rohrhof zum Mieten, bis 600,- € kalt,  
ohne Makler, ab Januar 2013 oder später.

**Tel. 06202 4096309**



Foto: Top Photo Group/Thinkstock

## Ketsch – frei stehendes Dreifamilienhaus + kl. frei st. Hinterhaus

Grdst. 482 m<sup>2</sup>, 3 Wohneinheiten mit insges. ca. 200 m<sup>2</sup> Wohnfl. (voll unterkellert) + Hinterhaus mit einer 3-Zimmer-Wohnung (72 m<sup>2</sup>), 1 Garage, guter Zustand, € 399.000,- + 3,57 % Court.

**ENGERT Immobilien, 68775 Ketsch, Tel. 06202 62100**



**Noch 2  
Reihenhäuser  
frei!**

Wir bauen für Sie schlüsselfertig 5 Reihenhäuser mit großer Dachterrasse mitten in Walldorf. Hochwertige Ausstattung, Heizung durch Luftwasserwärmepumpe und vieles mehr, ab € 230.000,- / Grundstück kann direkt vom Eigentümer erworben werden oder auf Erbpacht-Basis gepachtet werden.

Wir haben Erfahrung und arbeiten mit ortsansässigen und bekannten Firmen zusammen. Somit können wir Ihnen einen hohen Standard und fachgerechte Arbeiten zusichern.



Tel. 06227 813460  
[info@schuppe-gmbh.de](mailto:info@schuppe-gmbh.de)  
[www.schuppe-gmbh.de](http://www.schuppe-gmbh.de)

kostenfreie Wertermittlung



## HÄUSER & WOHNUNGEN GESUCHT!

06221 4 34 10-0

[www.schuerrer-fleischer.de](http://www.schuerrer-fleischer.de)

**schuerrer-fleischer  
IMMOBILIEN**

# Immobilienguide

## Vermietung:

**Brühl:** 3 ZKB, Toilette sep., 1. OG, 90 m<sup>2</sup>, Balkon, Fahrstuhl, zum 01.10.2012, Miete € 560,-, TG-Stellpl. € 40,-, NK € 170,-, 2 MM Kautions, 2 MM Provision

**Brühl:** 1-FH-DHH, 154 m<sup>2</sup> Wohnfl. mit ELW 50 m<sup>2</sup>, gehobene Ausst., offener Kamin, Pool im Garten, frei ab 01.11.2012, Miete ohne NK € 1.500,-, 2 MM Kautions, 2 MM Provision

## Verkauf:

**Brühl:** 2 ZKB, DG-Wohnung in 6-Fam.-Haus, ca. 76 m<sup>2</sup> zzgl. 1 Maisonettezi. im Hochdach, Balkon, Keller, Pkw-Stellpl., sof. beziehbar, Preis 113.000,- €

**RS Immobilien + Verwaltung GmbH • Tel. 06202 7642 oder 06202 702950 oder Dirk Adam • Tel. 06202 9514258**

## Ihre Immobilienexperten für die Region

### VERMIETUNG

Brühl: 1 ZKB, Terrasse, ca. 40 m<sup>2</sup>, EG in 3-FH, Laminat, TL-Bad, zentr. Lage, frei ab sofort € 290,- + NK  
Brühl: 2 ½ ZKB, ca. 82 m<sup>2</sup>, 2. OG/DG in 3-FH, TL-Bad, Gartennutzung, frei ab 01.12. € 350,- + NK  
Brühl: 4 ½ ZKBB, ca. 107 m<sup>2</sup>, EG, Bad+G-WC neu, Laminat, Fliesen, zzgl. Stipl., frei ab sofort € 700,- + NK  
Oftersh.: DHH, 5 ZK2B3B, Terr.+ Garten, ca. 140 m<sup>2</sup> Wfl., G-WC, Fliesen, Laminat, frei € 1.150,- + NK  
Ketsch: 3 ZKB, Freisitz und Hof, ca. 100 m<sup>2</sup>, EG in 2-FH, TL-Bad, 2 Kamine, Fliesen, Laminat, frei € 600,- + NK

### VERKAUF

Rohrh.: 3-FH, 2x90 m<sup>2</sup>, 1x6 0m<sup>2</sup>, ca. 537 m<sup>2</sup> Grdst., sehr gepf., Ruhige Lage, frei nach Absprache € 485.000,-  
Plankstadt: Exclusives 1-2 FH, ca. 260 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 560 m<sup>2</sup> Grdst., TOP Ausstattung!! TOP Lage € 870.000,-  
Ketsch: EFH freistehend, 4 ½ ZKBB, ca. 155 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 520 m<sup>2</sup> Grdst., off. Kamin, sehr gepf., frei € 399.000,-  
Ketsch: 3 ZKB, Terr., Garten, ca. 70 m<sup>2</sup> in 5-FH, TL-Bad, ruhige Lage, derzeit vermietet, zzgl. Stipl. € 122.000,-

!!!Weitere Angebote finden Sie im Immobilienscout oder [www.kk-immobilien-bruehl.de](http://www.kk-immobilien-bruehl.de). Rufen Sie uns an!!!

**KK Immobilien Kirstin Kehr, Ketscher Str. 2b  
68782 Brühl, Tel. 0 62 02 / 6 07 02 30**

Brühl/Rohrhof

## 3-Zi.-Maisonette, ca. 100 m<sup>2</sup>

direkter unverbaubarer Seeblick, 2 Balkone, TL-Bad, Dusche/Badewanne, Gäste-WC, Keller, Parkett, Fliesen, Internet Kabel-BW, 690,- € zzgl. Stellplatz 25,- € + NK + 2 MM Kautions, von privat.

Tel. 0170 2329505

## Vermietung:

**Brühl:** 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Tageslichtbad, Wohnfl. ca. 84 m<sup>2</sup> \* Garage € 40,- € 500,- + NK

**Brühl:** 3-Zimmer-Wohnung im EG mit Gartennutzung (Einbauküche), Wohnfl. ca. 98 m<sup>2</sup> € 590,- + NK

## Verkauf:

**Rheinau-Süd:** 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon TG-Stellpl., Wohnfl., ca. 70 m<sup>2</sup> € 99.000,-

**Rheinau-Süd:** 4-Zimmer-DG-Wohnung mit Dachterrasse TG-Stellplatz, Wohnfl. ca. 95 m<sup>2</sup> € 179.000,-

**Brühl:** Mehrfamilienhaus mit 3 Wohnungen + kl. Einliegerwohnung im Souterrain, 2 Garagen € 515.000,-

Weitere Angebote unter [www.dieterfassl.de](http://www.dieterfassl.de)

Häuser und Wohnungen für Verkauf und Vermietung gesucht

\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \*

**Dieter Fassel - Immobilien Brühl - Tel. 06202 78269**

## Immobilien – Kaufen

### 3-ZKB-Wohnung zu verkaufen

in zentraler Lage von Brühl, 68 m<sup>2</sup>, provisionsfrei zu verkaufen.

**Tel. 01 72 / 7 10 12 89**

## Immobilien – Mieten

### Brühl: 3 ZKBB, ca. 78 m<sup>2</sup>, Garage

1. OG, EBK, Bad/WC getr., Keller, Nähe Kiga-Schule-Bad-Bus, 550,- € + NK + 2 MM Kautions, Garage 55,- €.

Tel. abends 0176 98252683 oder 06201 6900782

### Ketsch:

**großzügiges, helles Büro** mit 3 ½ Räumen und Balkon, ca. 100 m<sup>2</sup>, bezugsfrei, 590,- € + NK + Stellplätze.

**Tel. 0170 8025569**

### Erdgeschoss-Wohnung

#### 4 ZKB, Garten, Garage

650,- € + NK + Kautions, ab 1.11.2012 sowie

**Souterrain-Wohnung** zu vermieten, 200,- €, im Keller.

**Tel. 06203 2551**

### Ab 1.11.12 in Brühl-Rohrhof, Adlerstraße

Laden mit Fensterfront und Markise zu vermieten. Laden 15,5 m<sup>2</sup>, Nebenraum 5,5 m<sup>2</sup> + WC 3,6 m<sup>2</sup>, auch geeignet als Büro/Agentur – kein Imbiss, 350,- € + NK + 2 MM Kautions.

Tel. 8.00 - 16.00 Uhr: 06202 700110

Abend + Wochenende 0171 2066825

Von PRIVAT IN BRÜHL:

### TOP LICHTDURCHFLUTETE KOMFORT-WOHNUNG

NEUAUSBAU 2012, ca. 80 m<sup>2</sup>, 2 ½ Zimmer, Panoramafenster, Tageslichtbad (Dusche + Badewanne), offene Küche, ruhige Lage, € 620,- + € 110,- NK, ab sofort von privat. **Tel. 0160 90979704**

**ERSTBEZUG**

**Brühl-Rohrhof**, große DG-Wohnung zum 01.01.2013 zu vermieten, Wohn- u. Nutzfläche ca. 70 m<sup>2</sup>,

### 2 Zimmer, EBK, neues Bad (Wanne u. Dusche)

Miete 420,- € + 110,- € NK + 2 MM Kautions

Tel. 06202 75755

### Ketsch, 3 ZKB

90 m<sup>2</sup>, Balkon, 1. OG, sep. WC, gr. Hobbyraum mit Heizkörper, in ruhigem 2-FH ab 01.11.2012 oder später zu vermieten, KM 600,- € + Carport 20,- € + NK + Kautions.

**Tel. 06202 61559**



**Dr. Micke & Team**  
 Implantat-Zentrum  
 am Schlossgarten

*Ihre* **Zahnärztliche Praxisklinik**  
 Master of Science  
 Orale Chirurgie/  
 Implantologie  
 Zahnersatz  
 Meisterlabor

**Wussten Sie schon?**

"Traumhaft schöner Zahnersatz ist kein Zufall... sondern das perfekte Zusammenwirken einer zahnärztlichen und zahntechnischen Meisterleistung - idealerweise aus einer Hand und wie aus einem Guß."




**Sophie Wüst**  
 Neu im Team  
 Dentaltechnik  
 der Praxisklinik

**Scott G. Moen, ZTM**  
 Zahntechnikermeister für  
 natürlich schönen Zahnersatz  
 direkt aus dem Meisterlabor  
 Ihrer Praxisklinik in Schwetzingen

www.dr-micke.de  
 Tel. 06202 / 270 94-0 **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Kanal- u. Rohrreinigungsservice SPEED**

Abfluss zu? Abwasserrohr defekt?  
 Dachrinne zu? WIR HELFEN!!

**☎ 0 62 02 / 5 77 94 44**

\* 24-Std.-Notdienst \* Rohr- und Kanalsanierung  
 \* Dachrinnenreinigung \* TV-Untersuchung

Scheffelstraße 79 · 68723 Schwetzingen

**GOLD-ANKAUF**

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen

**Juwelier Antalya**

Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

**HOFFMANN**  
 Kanal-Rohrreinigungstechnik

**24 Std. Service**

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- Kanalinstandsetzung
- Abwasserpumpen und Hebeanlagen
- Rückstau-Verschlässe
- Regenwassernutzung
- Dachrinnenreinigung

**06202-17159** www.kanal-rohrreinigung.de  
 68723 Oftersheim - Röhlichstraße 20

**Auto & Verkehr**

**ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN ALLER ART**

- PKW - Zweiräder - Transporter etc.  
 (auch mit Mängel, ohne TÜV oder Unfallschäden)

**!!! Seriöse Barabwicklung !!!**

+ TÜV-Vorbereitung + TÜV-Vorfahrerservice

**Kfz-Handel 06202 / 5 77 29 19 • M. Seib 0171 / 6 52 22 56**

**Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...**

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

**Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz**

Wir liefern Sand, Kies und – ab sofort – auch gesiebten Mutterboden mit Feuchtigkeits-haltung – auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen, Haushalts-, Büro- und Gewerbe-Auflösungen schnell und preiswert

**Mini-Container**

**Container Weis** Tel. **06224/71030**  
 Entsorgung GmbH

**TÜV SÜD – Ihr Partner für Sicherheit!**



Englerstr. 16 · 69126 HD-Rohrbach  
 Tel.: 06221 303047

Am Taubenfeld 18 · 69123 HD-Wieblingen  
 Tel.: 06221 8356-0

Jetzt online Termin buchen.  
 www.tuev-sued.de

**Geschäftsanzeigen**

**Umzüge Haushaltsauflösungen Entrümpelungen**

**ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
 Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
 Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de

☎ 062 21 / 3 63 13-0

**auto o.k.**

**Ihr zuverlässiger Reparaturservice**

Rolf Maurer & Andreas Huber  
 Mannheimer Landstraße 17, 68782 Brühl, Telefon 06202 703481

**Unser Service für Sie:**

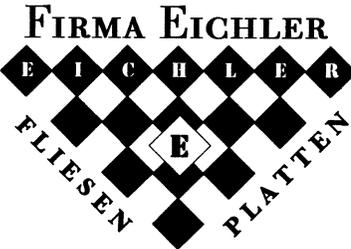
- preisw. Inspektionen
- TÜV jeden Di., Mi. & Fr.
- Unfallinstandsetzung
- Abgas-Untersuchung
- Glasschadenreparatur
- Klima-Service
- preisw. Markenreifen
- Achsvermessung

**Schlank & fit – mach mit !!**

Wir suchen Personen, die ernsthaft 3-30 kg Gewicht reduzieren und auch halten möchten!!!  
 Rufen Sie jetzt an!

☎ 06202 / 69 06 34 Helgard Burkhardt · www.schlank-und-spess.de

**FIRMA EICHLER** Fliesenleger-Meisterbetrieb  
**Seit 1992**  
 TELEFON 0 62 02 / 7 11 41  
 TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47  
**68782 BRÜHL**



+ Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen  
 + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen  
 + Verlegung im Dauernassbereich  
 + Reparaturarbeiten jeder Art  
 + Verlegung von Natur- und Kunststeinen

+ Fachgerechte Ausführung der Arbeiten  
 + Termingerechte Ausführungen  
 + Verwendung hochwertiger Baustoffe  
 + Projektbetreuung durch Meisterhand  
 + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

**Landschafts- u. Gartengestaltung**  
 Firma R. Schindler  
 Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49




Baumfällarbeiten, Umgestaltung, Neuanlagen, Pflasterarbeiten, Terrassenbau und mehr

**SCHULTZ** GmbH  
 Bauschlosserei – Metallbau  
 Meisterbetrieb



● Alu-, Hof- und Eingangstüren  
 ● Treppen- und Balkongeländer  
 ● Schlosserarbeiten jeder Art  
 ● Reparaturen u. Sanierungen im Alt- u. Neubau

**50 Jahre**

Wilhelmstraße 37a  
 68723 Plankstadt  
 www.schlosserei-schultz.de

Tel. (0 62 02) 46 56  
 Fax (0 62 02) 2 51 43  
 info@schlosserei-schultz.de

**K-NUSSBAUM**  
 VERTRIEBS GMBH

**FRAGEN ZU UNSEREM PRODUKT ?**  
 Unser regionaler Ansprechpartner im Innendienst:  
**Frau STROH • Tel. 06227/5449-1104**  
**E-Mail: karina.stroh@knvertrieb.de**

**BERATUNG ERWÜNSCHT ?**



Sollten Sie eine umfangreiche Beratung wünschen und/oder herausfinden wollen, wie wir Ihr Werbekonzept optimal unterstützen, sprechen Sie mit Ihrem zuständigen Außendienstmitarbeiter und vereinbaren Sie einen Termin vor Ort:

**Herr Grün • Tel.: 0160 / 90 69 11 19**  
**E-Mail: stefan.gruen@knvertrieb.de**

Unsere Zentrale erreichen Sie unter 06227 / 5449-0

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
 Opelstraße. 29 • 68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227/5449-0 • Fax 06227/5449-1190  
 E-Mail: info@knvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00, Fr. 8.00-13.00

**K-NUSSBAUM**  
 VERTRIEBS GMBH

**BUCHEN SIE JETZT Ihre Anzeige auf den nächsten Sonderseiten in verschiedenen Themenkollektiven.**  
 Die Themenkollektive können sowohl einzeln als auch in einer Vielzahl von Kombinationen für alle Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG im Rhein-Neckar-Kreis und im Kreis Karlsruhe gebucht werden.

**Folgende Themenkollektive werden demnächst veröffentlicht:**

Thema	KW
Bauen – Renovieren – Einrichten	40
Immobilienguide Oktober	40
Energieratgeber	40
Fit, schön & gesund	41
Nussbaum-Regional "Freizeit"	41
Motorwelt	42
Bohrermarkt Neckargemünd 2012	44



Die jeweiligen ortsbezogenen Anzeigenschlüsse entnehmen Sie bitte unseren aktuellen Mediadaten.

**PLANEN SIE MIT UNS!**  
**WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!**

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG: K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
 Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • Telefon 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190  
 E-Mail: info@knvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-13.00 Uhr

**NUSSBAUM**  
 MEDIEN

**Verlosung**

**Die Löwen live erleben!**  
**Heimspiel: RNL – SG Flensburg/Handewitt**



**5 x 2 Tickets**

**Di., 09.10.2012, 20.15 Uhr | SAP-Arena Mannheim**

**Losungswort: „Flensburg“**      **Teilnahmeschluss: Dienstag, 25.09.2012**

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

\*0,50 EUR pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen. Es werden 5 x 2 Tickets verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages, der K. Nussbaum Vertriebs GmbH und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter www.nussbaum-slr.de und www.nussbaum-bfh.de unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht. Sachgewinne können nicht ersatzweise ausgezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Führe Gartenarbeiten aller Art aus!**   
 Baumfällungen und Baumschnitt, Rollrasen,  
 Garten-Neuanlagen, Pflasterarbeiten  
**Hausmeisterdienste inkl. Fensterreinigung**  
 Garten L & S, Tel. 06202 4094573, Funk 0173 4894265  
 www.beqiri-dienstleitungen.de

**Mobile Bettfedern-Reinigung**

ist wieder hier in

**Brühl, Luftschiffing 28**  
 Edeka

am Montag, 24.09. bis Mittwoch, 26.09.2012  
 täglich von 9 bis 17 Uhr ohne Anmeldung!

Reinigungs-Preise: **Kissen** 6,- €  
**Steppbett** 14,- €  
**Betten ohne Steppung** 11,- €

Unser Angebot: umfüllen, nachfüllen, neue Inletts  
**Jetzt gebracht – in einer Stunde gemacht.**  
 Tel. 0176 39340547

**Orientteppich-Galerie & Wäscherei**  
**Marrakesch**  
 ... seit 1975 – von Fachmännern Ihres Vertrauens

**Kostenlose Abholung und Lieferung im Umkreis von 150 km**

**Verkaufsaktion: 45 %**

Wir bürgen persönlich für jeden einzelnen Teppich, der bei uns gewaschen oder restauriert wird. Unsere langjährige Erfahrung garantiert Ihnen Qualität!

**100,- € Gutschein für Neukunden**

**Unsere Angebote:**

- Bio-Handwäsche nach persischer Art
- Imprägnierung und Superglanzwäsche
- Tierhaare- und Urinbeseitigung
- Wäsche mit Naturprodukten
- Spezialfleckenbehandlung
- Brandschäden, Restauration
- Neue Fransen anknüpfen
- Löcher neu zuknüpfen
- Rand neu befestigen
- Teppich spannen

**Teppichwäsche ab 5,90 €/m<sup>2</sup>**

**WINTER-AKTION: 55 %**

Tel. 06227 3849926, Nußlocher Str. 16, 69190 Walldorf  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 17.30 Uhr

  
**F + S**  
**Bedachungen GmbH**

Dacheindeckungen • Fassadenverkleidungen • Spenglerarbeiten  
 Gerüstbauarbeiten • Dachflächenfenstereinbau  
 Flachdachsanieierung • Asbestsanierung • Flachdachbegrünung

Carl-Zeiss-Str. 15 | Tel.: 0 62 05 / 1 67 33 | www.ksp-bedachungen.de  
 68799Reilingen | Fax: 0 62 05 / 2 79 04 44 | ksp-bedachungen@freenet.de

Direkt vom Hersteller mit über 30-jähriger Erfahrung

**Fliegengitter für jeden Fenstertyp**  
<http://www.flyscreens.de>

**Siegel Flyscreens**   
 68753 Waghäusel-Kirrlach · Daimlerstr. 5a · Industriegebiet Löcherjagen II  
 Telefon 0 72 54 / 10 42

  
**KLAUSER & SOHN**  
**UNFALLSERVICE GmbH**  
**KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB**  
 Weidweg 3a • 68782 Brühl • Tel. 0 62 02 / 94 72 40

- Unfallinstandsetzung
- Oldtimer-Restaurierung
- Leihfahrzeug während der Reparatur
- Direktabwicklung mit Versicherungen
- Schadensgutachten
- Ausbeulen ohne zu lackieren

**HAUS HOF GARTEN**  
**ERM**  
**Überwachung des gesamten Zustandes der Immobilie**

- Rasenpflege
- Renovierungsarbeiten
- Maler- u. Tapezierarbeiten
- Böden verlegen

THOMAS HERM | GERH.-HAUPTMANN-STR. 3 | 68723 OFFERSHEIM  
 TEL. 0 62 02 / 4 09 57 85 | MOBIL 01 63 / 5 58 83 28  
 THOMAS-HERM@WEB.DE

**Gasthaus »Zur Traube«**  
 Brühl-Tel. 71818-KEIN RUHETAG   
 Sa., 22.09.2012, ab 10.00 Uhr  
**OCHSENBACKENESSEN**  
 • mit Meerrettich • lecker • vom Buffet/zum Mitnehmen  
 Es laden ein: Claudia, Bernhard und Team **€ 8,90**

**Garten & Pflaster** Ihlenfeld • Seeger • Kiesel

- Pflaster-, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertigrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb  
 Ausbildungsbetrieb  
 68775 Ketsch

Tel.: 06202 / 6 29 74 • Fax: 6 34 65 • Funk 0171 / 3 80 24 63

**Sonnenregulierende Terrassenüberdachung**

- ✓ Natürliche Belüftung
- ✓ Sonnenschutz
- ✓ Motorbetriebene Lamellen

Sonntags  
 offen  
 14 - 16 Uhr

  
 ... baut Ihre Fenster, Türen und Wintergärten

**HÖRNER GmbH**  
 Jungholzstraße 8 · 76726 GER-Sondernheim · Tel. 0 72 74 / 7 04 40  
 www.hoerner-gmbh.com



# Ihr gutes Recht

## Dana Groen

### Rechtsanwältin

&

### Fachanwältin für Familienrecht

**Kolpingstraße 1  
68782 Brühl**

Tel. 06202/409 309 6  
[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)



Mitglied im ehrenamtlichen Beratungsteam  
für Pflege-, Sozial- und Wohnberatung

## Mario Bauer

### Rechtsanwalt

Heidelberger Str. 6 · 68782 Brühl  
Telefon 0 62 02 / 7 40 92



Kanzleifilm und weitere Informationen:

[www.kanzlei-bauer-bruehl.de](http://www.kanzlei-bauer-bruehl.de)

## Kanzlei für Arbeitsrecht

Rechtsanwalt Daniel Heitfeld

KÜNDIGUNG · ABFINDUNG · ZEUGNIS · LOHN · URLAUB ...

Mein Team und ich beraten und vertreten  
Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**



Tel. (06202) 57 89 440

<http://www.ra-heitfeld.de>

Reilinger Weg 5 · 68782 Brühl



## RECHTSANWÄLTE ZIPPER & COLLEGEN



### Rechtsanwälte

Rüdiger Zipper

Manfred Zipper

Frederick Pitz

Sven Siegrist

Katharina Schimmel

Arbeitsrecht | Familienrecht | Erbrecht | Baurecht | Internetrecht | Gesellschaftsrecht  
Wettbewerbsrecht | Markenrecht | Strafrecht | Computerrecht | Verkehrsrecht

CARL-BENZ-STRASSE 5 | SCHWETZINGEN | TELEFON 0 62 02 / 85 94 80  
[www.rechtsanwalt-schwetzingen.de](http://www.rechtsanwalt-schwetzingen.de)

## Bekleidungs Vorschriften im Büroalltag

(red/pm). Wenn das Thermometer im Sommer in ungeahnte Höhen klettert, können Büros zu regelrechten Saunen werden. Warum also im Hochsommer nicht einfach mal das Business-Outfit gegen T-Shirt und kurze Hose oder ein luftiges Sommerkleid tauschen? Doch darf der Arbeitgeber dies verbieten? „Von Arbeitsschutz- und Hygienevorschriften abgesehen, gibt es hierfür keine rechtliche Regelung. In vielen Fällen ist die Kleidervorschrift eine Auslegungssache und abhängig vom Einzelfall“, fasst die D.A.S.-Rechtsschutzversicherung zusammen. Generell gilt: Im Rahmen des sogenannten Weisungsrechts darf der Arbeitgeber über das Erscheinungsbild und daher auch über die Kleidung der Mitarbeiter bestimmen. Aber: Dieser Eingriff in die Freiheit der Belegschaft muss verhältnismäßig und aus der betrieblichen Situation heraus nachvollziehbar sein. So ist die Vorgabe für Mitarbeiter mit regelmäßigem Kundenkontakt, in gepflegter Kleidung zu erscheinen, absolut gerechtfertigt. Ein Dresscode für Angestellte, die ausschließlich am Telefon sitzen, ist allerdings übertrieben.

**Wichtig: Auch wenn betriebliche Vorgaben sommerlich leichte Kleidung erlauben, sollte diese immer noch die Philosophie des Unternehmens widerspiegeln.**



Foto: Archiv

**MODE IN  
SCHWETZINGEN**

**POSMYK.**

mode

**CINQUE**

Gewinnen Sie Ihr neues  
**Herbst-Outfit**

Ab sofort bis 23.9.2012  
verlosen wir  
**Einkaufsgutscheine**  
im Wert von  
**200 Euro, 100 Euro**  
und 50 Euro.

**Wein & Genuss**

**SAMSTAG, 22.9.12**  
9.30 – 18.00 UHR  
**WEIN & GENUSS**

// Genießen Sie bei Wein und Käse die außergewöhnlichen Herbstkollektionen. //

**VERKAUFSOFFENER  
SONNTAG**

**SONNTAG, 23.9.12 | 13.00 – 18.00 UHR**

// Entdecken Sie bei einem Glas Prosecco die neuen Modetrends. // Wir freuen uns auf Sie. //

**BOSS ORANGE** **HUGO BOSS** **NAPAPIZZI** **Marc O'Polo** **CINQUE**  
**TOMMY HILFIGER** **Sophie** **drykorn** **set**  
**LIEBESKIND** **OPUS** **monari** **s.Oliver** **comma**  
**GERRY WEBER** **olsen** **MAC** **TAIFUN** **BRAX** **ALBERTO**  
**PUBLIC** **N.Z.A.** **pierre cardin** **MAISON SCOTCH**  
**Bench.** **CAMPUS** **TOM TAILOR** **Denim** **armedangels.** **G-STAR**

**Fritz-Schweiger-Str. 5-9 | Schwetzingen | Tel. 06202.93040**  
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9:30-19:00 Uhr | Sa 9:30-16:00 Uhr  
**WWW.POSMYK.DE**

**FLIESEN - PLATTEN UND MOSAIKLEGER**



- Verlegung von Fliesenbelägen aller Art
- Neu- und Altbausanierung
- Balkon- und Terrassensanierung
- Alternative Abdichtungen
- Reparaturarbeiten

H. Berisha

Carl-Benz-Str. 27 • 68809 Neulußheim • Telefon 06205 3107006  
 Fax 06205 3107007 • Mobil 0176 64014013 • E-Mail: halit64@web.de

**ZUGLUFT-STOPP**

Spezialbetrieb für Fenster- und Türabdichtung

Telefon 07266/9159-0

[www.dichtungs-specht.de](http://www.dichtungs-specht.de)



**OBSTHOF GIESER**

ERNTEFRISCH DIREKT AB HOF

**Frisch gepresster Apfelsaft  
Äpfel und Birnen**

aus eigenem Anbau, verschiedene Sorten  
Kartoffeln, Obstbrände, Apfelwein u.v.m.

Verkaufszeiten

Mo - Fr 8 - 19 Uhr

Samstag 8 - 16 Uhr

HD • Kurpfalzhof 5 • 2. Hof rechts • ☎ 0 62 21 / 769 606 • [www.obsthof-gieser.de](http://www.obsthof-gieser.de)

**Unsere Angebote**



vom  
25.09.2012-  
08.10.2012:

**METZGEREI  
SINN**

Schweinerücken- u. Nackensteak	100 g	0,85 €
Rinderbraten - mager und durchwachsen	100 g	0,89 €
Fleischkäse - ofenfrisch	100 g	0,72 €
Salami - Hausmarke	100 g	1,29 €
Hausmacher Leberwurst	100 g	0,72 €

**Unsere Dienstag-Spar-Tüte**

1 Ring Fleischwurst  
+ 2 zarte Schweineschnitzel **4,99 €**

**Unsere Filialen:**

68219 Mannheim-Rheinau, Lüderitzstr. 32 • Tel. 06 21 / 89 14 04  
 68723 Schwetzingen, Heidelberger Str. 35 a • Tel. 0 62 02 / 2 99 59  
 68782 Brühl-Rohrhof, Brühler Str. 10 • Tel. 0 62 02 / 7 12 84

Für unsere Filiale in Rohrhof suchen wir  
 eine zuverlässige Fleischereifachverkäuferin  
 Tel. 0621 891404 oder 06202 71284

# KINOPROGRAMM

20. – 26.09.2012

**CINEMAXX-MANNHEIM.DE**  
**NEU**  
**Gregs Tagebuch – Ich war's nicht** | FSK 0  
 Fr/Mo–Mi 16:15/18:00, Sa–So 14:30/17:00 Uhr  
**Resident Evil: Retribution 3D** | FSK 16  
 Do–Mi 17:30/20:15/23:00, Sa–So 14:45 Uhr  
**AKTUELL**  
**Das Bourne Vermächtnis** | FSK 12 | Do–Mi 19:45/  
 23:00, Fr/Mo–Mi 16:15, Sa–So 14:00/16:30 Uhr  
**Der kleine Rabe Socke** | FSK 0 | Fr/Mo–Mi 15:30,  
 Sa–So 14:15 Uhr  
**Frisch gepresst** | FSK 6 | Sa–So 17:30 Uhr  
**Ice Age 4 – Voll Vershoben 3D** | FSK 0 | Sa–So  
 13:45 Uhr  
**Ice Age 4 – Voll Vershoben** | FSK 0 | Sa–So 14:30 Uhr  
**Magic Mike** | FSK 12 | Fr/Mo–Mi 17:00, Do 17:15,  
 Sa–So 17:45 Uhr  
**Merida – Legende der Highlands** | FSK 6 | Sa–So  
 15:15 Uhr  
**Merida – Legende der Highlands 3D** | FSK 6 | Fr–Mi  
 16:30, Sa–So 14:00 Uhr  
**Prometheus – Dunkle Zeichen 3D** | FSK 16 | Do–Fr/  
 Mo–Mi 20:00, Sa–So 19:45 Uhr  
**ParaNorman** | FSK 12 | Fr/Mo–Mi 15:45, Sa–So  
 17:45 Uhr  
**Starbuck!** | FSK 12 | Mi 20:00 Uhr  
**Step Up: Miami Heat 3D** | FSK 6 | Do–Sa/Di–Mi  
 19:30/22:30, So 19:30, Do/Sa–So 17:00, Fr/Mo–  
 Mi 16:00, Sa–So 14:15 Uhr  
**Ted** | FSK 16 | Do–Mi 20:00/22:45, Sa 16:45 Uhr  
**Ted – bayerisch** | FSK 16 | So 16:45 Uhr  
**The Cabin in the Woods** | FSK 16 | Do–Di  
 20:15/23:00, Mi 23:00 Uhr  
**The Dark Knight Rises** | FSK 12 | Do–Mi 20:30 Uhr  
**The Expendables 2** | FSK 18 | Do–Mi 20:15/23:00 Uhr  
**The Watch – Nachbarn der 3. Art** | FSK 12 | Do–Mi  
 22:45 Uhr  
**Total Recall** | FSK 12 | Do–Sa/Mo–Di 20:00 Uhr  
**Was passiert, wenn's passiert ist** | FSK 0 | Fr–Mi  
 17:15 Uhr  
**Zambezia** | FSK 0 | Fr/Mo–Mi 15:45, Do 17:15,  
 Sa–So 13:45 Uhr  
**OV**  
**D@bbs – Vom Teufel besessen –türk. OmU** | FSK  
 16 | Do–Fr/Mo–Mi 23:00, Sa–So 22:45 Uhr  
**Think like a man** | FSK 6 | So 20:00 Uhr  
**Resident Evil: Retribution 3D** | FSK 16 | Do–Mi  
 20:30/23:00, Fr/Mo–Mi 17:45 Uhr  
**The Expendables 2** | FSK 18 | So 22:15 Uhr  
**SPECIAL**  
**Echte Kerle Preview: Looper** | FSK 16 | Mi 20:00 Uhr  
**Sneak Preview Night** | FSK 16 | Mo 20:15 Uhr

**CINEPLEX-MANNHEIM.DE**  
**NEU**  
**Auf der Suche nach einem Freund fürs Ende der  
 Welt** | FSK 12 | Do–Fr, Mo–Mi 15:15, Do–Mi 17:45,  
 Do–Di 20:30 Fr–Sa 22:45 Uhr  
**Bittere Kirschen** | FSK 12 | Mo 17:45 Uhr  
**Das verborgene Gesicht** | FSK 12 | Do–Sa,  
 Mo–Di 20:30 Uhr  
**Lotte und das Geheimnis der Mondsteine** | FSK 0  
 Do–Sa, Mo–Mi 14:00, So 15:15 Uhr  
**Und nebenbei das große Glück** | FSK 0 | Do–Fr,  
 Mo–Mi 15:00, Do–Mi 17:30, Do–Di 20:00, Fr–Sa  
 22:30 Uhr  
**AKTUELL**  
**360** | FSK 12 | Fr 22:00 Uhr  
**Dating Lancelot** | FSK 12 | Sa 22:00 Uhr  
**Der kleine Rabe Socke** | FSK 0 | Do–Mi 14:15 Uhr  
**Die Kirche bleibt im Dorf** | FSK 6 | Do, So–Mi 17:00,  
 Fr–Sa 20:30 Uhr  
**Die Schatzritter** | FSK 6 | Sa–So 15:45 Uhr  
**Heiter bis wolkig** | FSK 6 | Do–Mi 19:30, Fr–Sa  
 17:00, So 17:45 Uhr  
**Ice Age 4 – Voll vershoben** | FSK 0 | Do–Mi 14:30 Uhr  
**Ice Age 4 – Voll vershoben 3D** | FSK 0 | Do–Fr,  
 Mo–Mi 15:00 Uhr  
**Merida – Legenden der Highlands** | FSK 6  
 Do–Mi 15:15 Uhr  
**Parada!** | FSK 12 | Fr–Sa 23:00 Uhr  
**Samsara** | FSK 0 | So–Mi 17:00 Uhr  
**To Rome With Love** | FSK 0 | Do–Mi 17:30,  
 Do–Sa, Mo–Mi 20:00, So 20:15 Uhr  
**Unser Wald – Das grüne Wunder** | FSK 0  
 Do–Mi 14:45 Uhr  
**Vatertage – Opa über Nacht** | FSK 0  
 Do–So 17:45, Mo–Mi 17:15 Uhr  
**Wir wollten aufs Meer!** | FSK 12 | Do–Sa,  
 Mo–Mi 17:15 Uhr  
**Ziemlich beste Freunde** | FSK 6 | Di–Mi 17:45 Uhr  
**OV**  
**The Bourne Legacy** | FSK 12 | Do,  
 Mo–Mi 20:30, Fr–Sa 23:00, So 17:15 Uhr  
**Seeking a friend for the end of the world** | FSK 12  
 So–Mi 19:30 Uhr  
**To Rome With Love – OmU** | FSK 0 | Mi 20:30 Uhr  
**SPECIAL**  
**Das Ende der Wisteria Lane** | FSK 12 | Mi 20:15 Uhr  
**Preview: Schutzengel** | FSK 16 | Mi 20:15 Uhr  
**Sneak Preview Night OV** | FSK 16 | So 20:00 Uhr  
**Darstellerbesuch Speed – Auf der Suche nach der  
 verlorenen Zeit** | FSK 6 | Mo 20:15 Uhr  
**Tatort: Alter Ego** | FSK 12 | So 20:15 Uhr  
**Ladies First Preview: Wie beim ersten Mal** | FSK  
 6 | Mi 20:15 Uhr



24h-Ticket-Hotline 0 18 05 / 62 54 66 – MA Kino (14 ct./min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct./min.)

## Film der Woche

### UND NEBENBEI DAS GROSSE GLÜCK

Romantische Komödie um eine Karrierefrau und Singlemama und einen sich treiben lassenden Jazzmusiker, die sich aller Gegensätze zum Trotz verlieben.



Eine entzückende ungeschickte Sophie Marceau dreht in dieser französischen Romantik-Komödie einem überzeugten Single den Kopf. Bei zwei Menschen, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten, schlägt die Liebe ein wie der Blitz – er, der unstete Bohemien, sie, die bürgerliche Lady. Das ist der ideale Stoff für eine leichte Komödie, die unbeirrbar aufs Happy End zusteuert. Jazz-Musiker Sacha ist zufrieden mit seinem Leben, auch wenn das Kleingeld fehlt: Freunde, Frauen, Party bis in die Puppen, was will man(n) mehr. Bis den Mittvierziger im wahrsten Sinne des Wortes die Traumfrau vor die Füße fällt – Charlotte. Ihr Noch-Ehemann zahlt und dafür nimmt sie trotz getrennter Wohnungen nach außen noch die treue Gattin und genießt jeglichen Luxus, muss aber eine Regel beach-

ten: Keinen Liebhaber in der schicken Bleibe. Als der Großindustrielle die beiden ausgerechnet dort beim Liebesspiel ertappt, bootet er den Konkurrenten kurzerhand aus. Das leidenschaftliche Glück findet erst einmal durch Intrigen ein abruptes Ende.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter **LOKALMATADOR.DE** WebCode: nebenbei1000

2. Handball Bundesliga

# SG Leutershausen

Mit Tradition in die Zukunft

## Sa, 22.09.2012

# VfL Bad Schwartau

Heinrich-Beck-Halle Einlass: 18:00 • Uhr Beginn: 20:00 Uhr

**INFO + TICKETS: ☎ 0 62 01 - 95 95 215**

Internet: [www.sg-leutershausen.de](http://www.sg-leutershausen.de)

RADIO REGENBOGEN BADENS HITRADIO

# Mannheimer Oktoberfest

19.10.-03.11.2012

## Münchner G'schichten

### Topsis Blechblos'n

Theodor Heuss Anlage

Tischreservierungen:  
[www.oktoberfest-mannheim.de](http://www.oktoberfest-mannheim.de)  
 01805-12 000 12\*

\*0,14€ aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, Mobilfunkpreise ggf. abweichend (max. 0,42 €/Min.)

BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER



## Wir wollen mit Ihnen unseren Umzug feiern!

Am Samstag, den 22. September 2012  
von 10:00 bis 18:00 Uhr

Ihr Blumenkavalier-Team

Jnh. Frank Fellhauer  
Mannheimer Straße 52 · 68782 Brühl  
Telefon/Fax 06202 77686

BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER



**W. Allgeier**  
Maler- und  
Lackiermeister

20 Jahre ... \* Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten  
\* Teppichboden- und Laminatverlegung  
\* Fassadenrenovierung

Plankstadt / Ketsch \* [www.maler-allgeier.de](http://www.maler-allgeier.de) \* 06202 18241

## Goldankauf

Wir kaufen Gold- und Silberschmuck, Münzen, Bruch- und  
Zahngold, versilbertes Besteck 90/100, Zinn, Militärartikel.



Gebr. Birkenfelder, Schwetzingen Str. 2 (gegenüber Festhalle)  
Brühl, Tel. 0 62 02 / 409 406 9, Mobil 01 72 / 1 00 35 33



## Kofferauktion!

Samstag  
22. Sept. 2012  
68723  
Schwetzingen

Öffentliche Versteigerung  
von Fundsachen im Auftrag der  
Lufthansa AG Frankfurt

**Luthersaal Schwetzingen**

Mannheimer Str. 36  
Besichtigung ab 10.00 Uhr  
Versteigerung ab 12.00 Uhr  
Eintritt frei!!  
mehr Info unter:

**kofferauktion24.de**

Auktionshaus Clesle, Kanaustr. 13, 7933 Herbolzheim



## ANNAHMESCHLÜSSE

Alle Montagsannahmeschlüsse für Anzeigen, die  
in **KW 40** in Ihrem Amts- oder privaten  
Mitteilungsblatt oder in einer Anzeigenkombination  
erscheinen sollen, sind **wegen des Feiertags**  
**(Tag der Deutschen Einheit) auf Freitag,**  
**28.09.2012, 12.00 Uhr, vorverlegt.**

Alle Annahmeschlüsse, die auf Dienstag oder  
Mittwoch fallen sind **um einen Tag vorverlegt.**

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co.KG  
Tel. (06227) 873-0 • Fax (06227) 873-190

- Sanierung
- Innenhüllen
- Öllagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung

**Rothermel**  
**Tankschutz**  
Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
[www.tankschutz-rothermel.de](http://www.tankschutz-rothermel.de)

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**



**Handball-Bundesliga live in der SAP Arena**

**Sa, 06.10.12 • 15:00 Uhr**

**TBV Lemgo**

**Di, 09.10.12 • 20:15 Uhr**

**SG Flensburg-Hdw.**



**Heiß  
begehrt!**

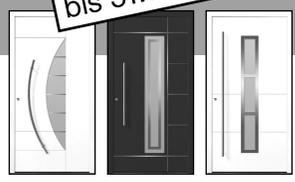
Das neue Löwentrikot ist da!  
**Für nur 65,- Euro**  
im Löwen-Fanshop erhältlich

**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711**  
**www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**

# Gewerbeverein Brühl + Rohrhof e.V.



**AKTION Sicherheit bis 31.12.2012**



Sie erhalten während unserer Aktion bei allen THERMOSECUR-Haustüren eine ift-geprüfte RC2 (WK2) Sicherheitsausstattung inkl. bestem Wärmeschutz ab U<sub>D</sub>-Wert 0,49 für **nur 1,- Euro !**

*Wir stellen aus:*  
**Immobilien- u. Bautage**  
22./23.09.2012  
in Hockenheim, Stadthalle

**sonnenklar**  
heckert gmbh  
mannheimer landstraße 15  
68782 brühl/baden  
tel. 06202 9479966  
www.heckert-markisen.de  
**heckert** sonnenschutztechnik  
markisen wintergärten terrassendächer haustüren fenster



**Thorsten Schweitzer**  
Hausgerätekundendienst



Reparaturannahme: 06202 - 71189  
Friedrich-Ebert-Str. 1  
eMail: Th.Schweitzer@Schweitzer-Kundendienst.de  
[www.Schweitzer-Kundendienst.de](http://www.Schweitzer-Kundendienst.de)

**FERNWÄRME GANZ NAH ...**

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir bringen sie Ihnen nahe: zum Beispiel direkt in Ihrem Haus mit der Installation einer Hausübergabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung und Planung bis zur überzeugenden Ausführung.



**BENZLER**  
SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl  
Telefon 06202 - 75990

**COMPUTER-Probleme?**  
Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**  
Timo Röllinghoff · Hauptstraße 49 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**DACHDECKERBETRIEB**



*Matthias Böckmann*  
vormals Dachdeckermeister  
*Otto Rempp*

- ✓ Bedachungen aller Art
- ✓ Klempnerarbeiten
- ✓ Einbau von Dachflächenfenster
- ✓ Eigener Gerüstbau
- ✓ Fassadenverkleidung
- ✓ Dachisolierung
- ✓ Dachbegrünung
- ✓ Schieferarbeiten

Ketscher Str.34  
68782 Brühl  
Tel.: 0 62 02 / 57 63 44  
Mobil: 01 60 / 94 40 23 95

**Unsere Weihnachtsbaum-Aktion:** Ab 2.000,- € Neuauftragswert schenken wir Ihnen dieses Jahr Ihren Weihnachtsbaum – liefern, aufstellen, abholen, entsorgen – alles ist drin

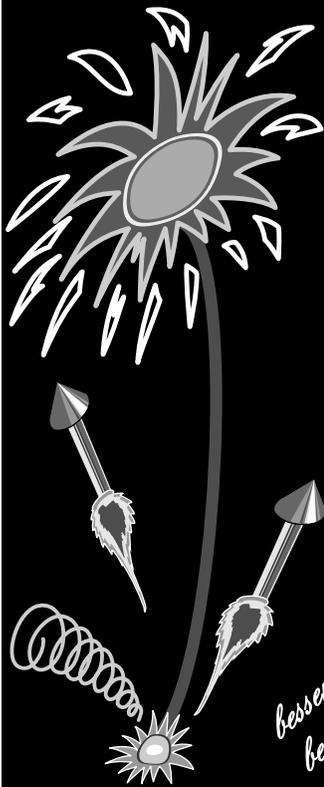
Heckert GmbH – Haustüren · Überdachungen · Wintergärten · Markisen · Gardinen/Teppiche · Plissees · Insektenschutz



**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.**



**... 3, 2, 1, der Countdown läuft!**



*besser sehen  
besser aussehen!*

**Es ist soweit!  
Wiedereröffnung in neuen Räumen**

**Am verkaufsoffenen Sonntag, den 30.09.2012,**  
feiern wir ab 11 Uhr in unseren neuen Geschäftsräumen.

***Auf 135 m<sup>2</sup> warten zahlreiche Angebote  
und die neuste Brillen-Mode auf Sie!***

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, für Speisen  
und Getränke ist wie immer gesorgt.

***Ihr Ralf Meyer***

**brillen  
meyer**

BRILLEN UND CONTACTLINSEN

**Mannheimer Straße  
68782 Brühl  
☎ (0 62 02) 70 22 00**

**Kosmetik-, Nagel- und Rollenstudio, aktuelle Damenmode  
Helga Fassi**



**Wir laden Sie herzlich  
zu unserer**

**Modenschau**

**am Sonntag, 30.09.2012  
um 14.30 Uhr  
bei uns in der**

**Mannheimer Str. 36-40 ein.**

**Wir zeigen Ihnen die  
aktuelle**

**Herbst- u. Winterkollektion  
von Oui, ATT, Nickelson,  
Simclan, Passport,  
Notthesame, Fiorelli**



**Lernen Sie  
" Die sanfte  
Anti Aging Waffe"  
kennen:**

**MESOPORATION**

- Hautverjüngung · Glättung
- Prävention vor Hautalterung
- Straffung · Aufpolsterung
- ebenmäßiger, strahlender Teint

**Neugierig?**

Sprechen Sie uns auf die "derzeit  
innovativste und effektivste  
Methode zum Wirkstofftransport  
in tiefere Hautschichten" an.

**Wir beraten Sie gerne!**



**68782 Brühl · Mannheimer Str. 36 - 40 · Telefon 0 62 02 / 7 75 74 und 7 73 33**

**Wir freuen uns auf ihr Kommen, für das leibliche Wohl ist gesorgt!**